IMMERGAS

USER'S MANUAL

VICTRIX OMNIA 25 V2 R

BY RU

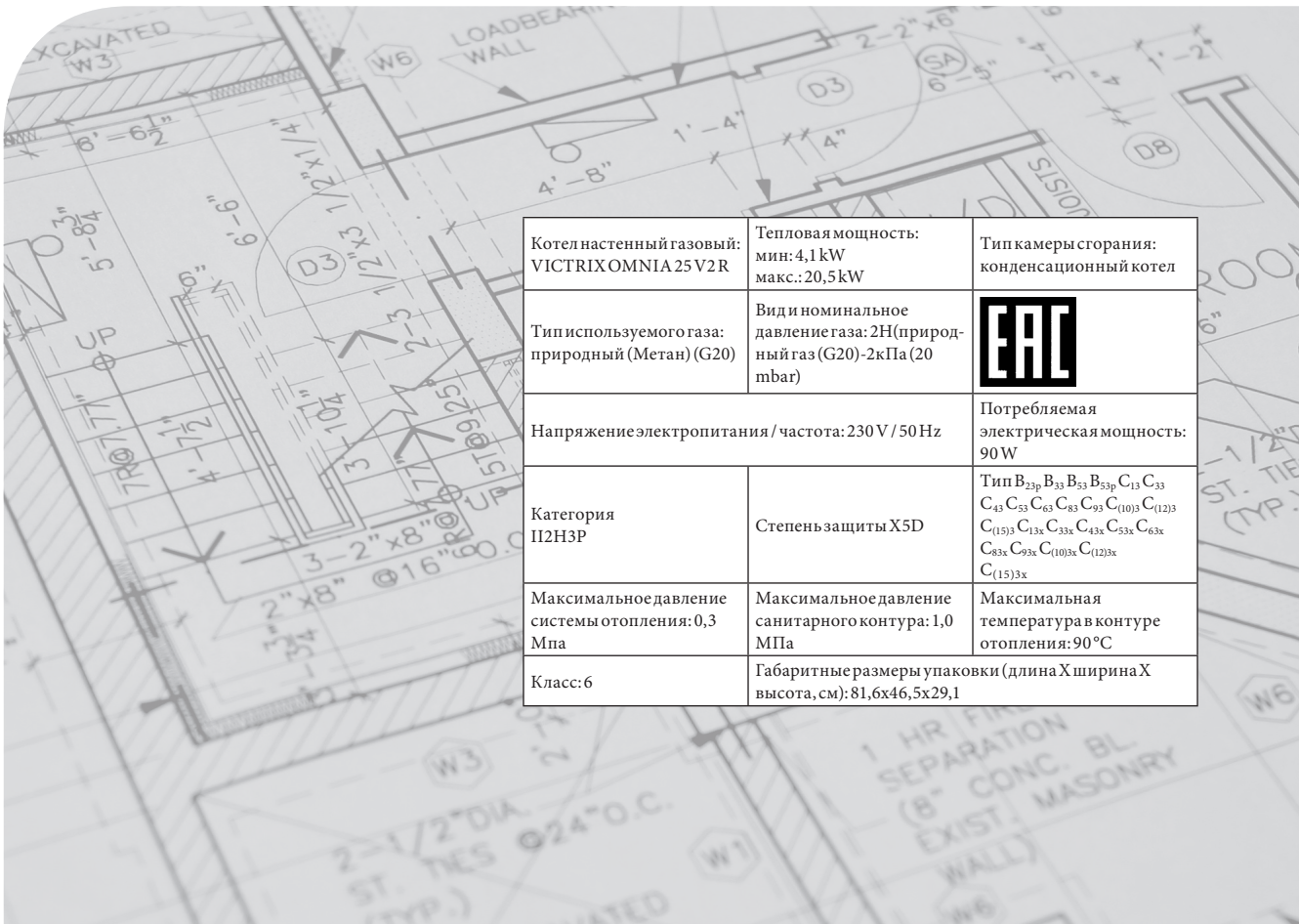
Инструкция по установке и эксплуатации

Монтажник

Пользователь

Ремонтник

Технические данные



Котел настенный газовый: VICTRIX OMNIA 25 V2 R	Тепловая мощность: мин: 4,1 kW макс.: 20,5 kW	Тип камеры сгорания: конденсационный котел
Тип используемого газа: природный (Метан) (G20)	Вид и номинальное давление газа: 2H(природный газ (G20)-2кПа (20 mbar)	EAC
Напряжение электропитания / частота: 230 V / 50 Hz		Потребляемая электрическая мощность: 90 W
Категория II2H3P	Степень защиты X5D	Тип B_{23p} B_{33} B_{53} B_{53p} C_{13} C_{33} C_{43} C_{53} C_{63} C_{83} C_{93} $C_{(10)3}$ $C_{(12)3}$ $C_{(15)3}$ C_{13x} C_{33x} C_{43x} C_{53x} C_{63x} C_{83x} C_{93x} $C_{(10)3x}$ $C_{(12)3x}$ $C_{(15)3x}$
Максимальное давление системы отопления: 0,3 Мпа	Максимальное давление санитарного контура: 1,0 МПа	Максимальная температура в контуре отопления: 90 °C
Класс: 6	Габаритные размеры упаковки (длина X ширина X высота, см): 81,6x46,5x29,1	

СОДЕРЖАНИЕ

Уважаемый покупатель, ... 4
Общие указания по технике безопасности 4
Используемые условные обозначения ТБ 6
Средства индивидуальной защиты 6

1 Установка прибора 7
1.1 Указания по технике безопасности при монтаже 7
1.2 Табличка 12
1.2.1 Размещение таблички с данными 12
1.2.2 Условные обозначения на табличке с данными 13
1.3 Основные размеры 14
1.4 Минимальные расстояния для установки 15
1.5 Защита от замерзания. 16
1.6 Комплект электрического подключения (опция) 17
1.7 Подключение к газовой магистрали 18
1.8 Подключение к гидравлической системе 19
1.9 Подключение к сети электропитания 20
1.10 Дистанционное управление и комнатные термостаты (опция) 22
1.11 Датчик наружной температуры (опция) 23
1.12 Общие примеры видов монтажа дымовых систем 24
1.13 Системы дымоудаления Immergas 25
1.14 Максимальная длина дымового канала 26
1.15 Эквивалентная длина компонентов дымоходной системы 'Green Series' 27
1.16 Установка снаружи или в частично защищенном месте. 33
1.17 Установка комплекта горизонтальных коаксиальных труб 35
1.18 Установка комплекта вертикальных коаксиальных труб 39
1.19 Установка вертикальных выходов ø 80. 44
1.20 Установка комплекта раздельных дымоходов. 45
1.21 Установка комплекта переходника C_9 48
1.22 Установка труб в существующие дымоходы. 50
1.23 Конфигурация $C_{(15)3}$ комплекта коаксиальной трубы 51
1.24 Конфигурация $C_{(10)3}$ комплекта коаксиальной трубы (Ø 80/125) 52
1.25 Конфигурация $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ комплект сепаратора (Ø 80/80) 55
1.26 Конфигурация для установки дымохода C_6 61
1.27 Конфигурация типа B с открытой камерой и с принудительной вытяжкой из помещения. 62
1.28 Удаление продуктов сгорания в дымовую трубу/дымоход. 62
1.29 Дымоходы/дымовые трубы 63
1.30 Водоподготовка теплоносителя 64
1.31 Заполнение системы 65
1.32 Заполнение сифона для сбора конденсата 65
1.33 Подключение газа 65
1.34 Подключением устройства к работе (Включение) 66
1.35 Циркуляционный насос 67
1.36 Комплекты поставляемые в качестве опции. 67
1.37 Основные компоненты 68

2 Инструкции по эксплуатации и техобслуживанию 69
2.1 Общие указания по технике безопасности 69
2.2 Очистка и техническое обслуживание 71
2.3 Панель управления 71
2.4 Эксплуатация прибора 72
2.5 Оповещение о неисправностях. 74
2.6 Меню параметров и информации 79

2.7 Выключение прибора 80
2.8 Восстановление рабочего давления в отопительной системе 80
2.9 Слив воды из системы отопления 80
2.10 Слив ГВС 80
2.11 Защита от замерзания. 80
2.12 Длительный простой 80
2.13 Очистка облицовки 81
2.14 Окончательный вывод из эксплуатации. 81

3 Инструкции по техобслуживанию и первоначальной проверке 82
3.1 Общие указания по технике безопасности 82
3.2 Первоначальная проверка 83
3.3 Ежегодный контроль и техобслуживание. 84
3.4 Гидравлическая схема 86
3.5 Электрическая схема 87
3.6 Возможные неисправности и их причины 89
3.7 Перевод котла на другой тип газа. 90
3.8 Типы настроек при замене компонента 91
3.9 Полное тарирование 91
3.10 Регулировка CO_2 94
3.11 Быстрая настройка 95
3.12 Тестирование компонентов системы дымоудаления 97
3.13 Программирование электронной платы. 98
3.14 Комбинация системы солнечных панелей 103
3.15 Трубочист 103
3.16 Защита от блокировки насоса 103
3.17 Защита от блокировки трехходового клапана. 103
3.18 Защита от замерзания для термосифонов 103
3.19 Периодическая автоматическая проверка электронной платы 103
3.20 Автомат. стравл. 104
3.21 Нагрев пола 104
3.22 Демонтаж облицовки 105

4 Технические данные 106
4.1 Изменяемая тепловая мощность. 106
4.2 Параметры горения 107
4.3 Таблица технических данных 108

Уважаемый покупатель,

Мы рады поздравить Вас с приобретением высококачественного изделия компании Immergas, которое на долгое время обеспечит Вам комфорт и надежность. Как клиент компании ImmergasВы всегда можете рассчитывать на надежную высококвалифицированную помощь авторизованной сервисной службы, которая обеспечит постоянную и эффективную работу приобретенного Вами ваших изделий. Внимательно прочитайте приведенные ниже страницы: Вы найдете на них полезные рекомендации по правильной эксплуатации котла, соблюдение которых позволит Вам получать удовлетворение от приобретенного Вами продукта фирмы Immergas.

При необходимости в проведении технического обслуживания или каких-либо работ рекомендуем Вам своевременно обращаться в авторизированные Сервисные центры, которые располагают оригинальными комплектующими, и в которых работает персонал, прошедший специальную подготовку под руководством представителей фирмы производителя.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Настоящее руководство содержит важную информацию, предназначенную для:
Монтажник (раздел 1);
Пользователя (раздел 2);
Ремонтника (раздел 3).

- Пользователь должен внимательно прочесть инструкции, приведенные в предназначенном для него разделе (разд. 2).
- Пользователь должен проводить только те операции на оборудовании, которые разрешены в соответствующем разделе.
- Для установки оборудования необходимо обратиться к аттестованному персоналу.
- нструкция по эксплуатации является важной составной частью и должна передаваться новому пользователю, в том числе, в случае смены его владельца.
- Инструкцию следует тщательно хранить и внимательно изучать, так как в ней содержатся важные указания по безопасности при монтаже, эксплуатации и техобслуживании.
- Согласно действующему законодательству, проект установки должны разрабатывать только уполномоченные специалисты в пределах параметров, установленных законом. Монтаж и техобслуживание должны производиться с соблюдением всех действующих норм и в соответствии с указаниями изготовителя квалифицированным персоналом, под которым согласно законодательству понимаются лица, обладающие необходимой компетентностью в области соответствующего оборудования.
- Ненадлежащий монтаж и установка котла и/или его компонентов, принадлежностей, комплектов и устройств Immergas может вызвать непредвиденные проблемы в отношении физических лиц, животных или имущества. Чтобы обеспечить правильный монтаж котла, внимательно ознакомьтесь с прилагаемыми к нему инструкциями.
- В настоящей инструкции содержится техническая информация по монтажу котлов Immergas. В отношении прочих вопросов, связанных с монтажом самих котлов (например: безопасность на рабочем месте, охрана окружающей среды, профилактика несчастных случаев), необходимо придерживаться действующего законодательства и принципов разумной эксплуатации оборудования.
- Все изделия Immergas защищены соответствующей упаковкой для транспортировки.
- Все изделия должен храниться в сухом закрытом помещении.
- Поврежденные изделия не подлежат установке.
- Техобслуживание должно выполняться квалифицированным техническим персоналом; авторизованная Сервисная служба компании в этом смысле является гарантией квалификации и профессионализма.
- Оборудование должен использоваться исключительно по тому назначению, для которого он предназначен. Любое прочее использование следует считать неправильным и, следовательно, представляющим потенциальную опасность.
- В случае ошибок при монтаже, эксплуатации или техобслуживании, вызванных несоблюдением действующих технических норм и положений или указаний, содержащихся в настоящей инструкции, с изготовителя снимается ответственность за могущий быть причиненным ущерб, а также аннулируется имевшаяся гарантия на изделие.
- При возникновении неисправностей, поломок или сбоев в работе, необходимо выключить аппарат и вызвать квалифицированного специалиста (например, представителя авторизованного сервисного центра Immergas, который обладает соответствующими знаниями и оригинальными запчастями). Не следует проводить никаких самостоятельных действий или пытаться отремонтировать.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!

Компания **IMMERGAS S.p.A.**, зарегистрированная по адресу: via Cisa Ligure 95 42041 Brescello (RE) заявляет, что все процессы проектирования, производства и послепродажного обслуживания выполнены в соответствии с требованиями стандарта **UNI EN ISO 9001:2015**.

Для получения более подробной информации относительно маркировки CE на изделии необходимо направить запрос на получение копии декларации о соответствии в адрес компании, указав модель изделия и язык нужной страны.

Компания снимает с себя всякую ответственность, связанную с допущенными в тексте ошибками, и оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить необходимые технические изменения в свою продукцию.

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ ТБ



ОБЩАЯ ОПАСНОСТЬ
Строго соблюдайте все указания, которые приводятся рядом с пиктограммой. При несоблюдении указаний могут создаться опасные ситуации с возможным серьезным ущербом для имущества и здоровья оператора и любого другого пользователя.



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ
Строго соблюдайте все указания, которые приводятся рядом с пиктограммой. Этот знак указывает на электрические компоненты агрегата, а в настоящем руководстве обозначает действия, которые могут вызвать риски поражения электротоком.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА КОМПОНЕНТОВ В ДВИЖЕНИИ
Знак указывает на движущиеся части оборудования, которые могут вызвать опасность.



ОПАСНОСТЬ ИЗ-ЗА ГОРЯЧИХ ПОВЕРХНОСТЕЙ
Знак указывает на нагретые компоненты агрегата, которые могут привести к ожогам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Строго соблюдайте все указания, которые приводятся рядом с пиктограммой. При несоблюдении указаний могут создаться опасные ситуации с возможным легким ущербом для имущества и здоровья оператора и любого другого пользователя.



ВНИМАНИЕ!
Прочитайте и усвойте инструкции к оборудованию перед тем, как выполнять любые действия, и строго соблюдайте предоставленные указания. Несоблюдение инструкций может привести к неисправностям в работе агрегата.



ИНФОРМАЦИЯ
Указывает на полезные рекомендации или дополнительную информацию.



ЗАЗЕМЛЕНИЕ
Знак указывает на место подключения оборудования к точке заземления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ УТИЛИЗАЦИИ
Пользователь обязан утилизировать оборудование в конце срока эксплуатации в специальных центрах сбора отходов.

СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ



ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ



ЗАЩИТА ГЛАЗ



ЗАЩИТНАЯ ОБУВЬ

1 УСТАНОВКА ПРИБОРА

1.1 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ



операторы, которые выполняют установку и техобслуживание оборудования, должны носить в обязательном порядке подходящие средства индивидуальной защиты предусмотренные законом, действующим в данной отрасли.

Настоящий прибор был разработан только для настенной установки; должен использоваться для обогрева и производства горячей хозяйственно-бытовой воды для домашних нужд.

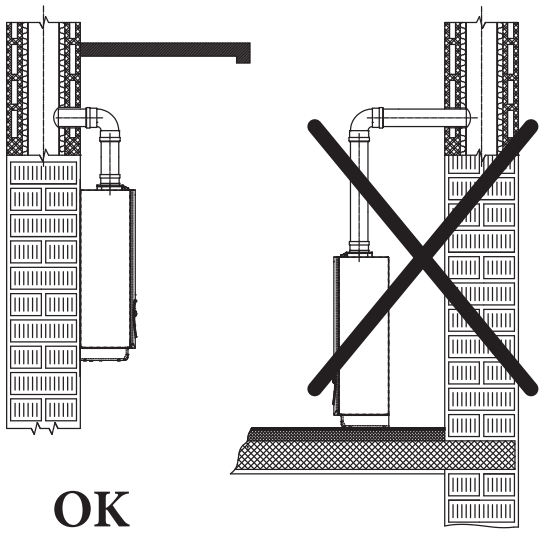
Помещение для установки котла и принадлежностей Immergas должно обладать соответствующими техническими и конструкционными характеристиками, которые обеспечивают (в условиях безопасности, эффективной и простой работы):
- монтаж (согласно предписаниям технического законодательства и технических стандартов);
- техническое обслуживание (включая плановое, периодическое, текущее и внеплановое);
- демонтаж, в том числе загрузку и транспортировку агрегатов и компонентов, а также их замену аналогичными агрегатами и/или компонентами.

Стена должна быть гладкой, на ней должны отсутствовать выступы или углубления, позволяющие получить доступ к задней части. Данное оборудование не предназначено для установки на фундамент или на пол (Рис. 1).

При различных типах монтажа, используются различные типы прибора, в частности:
- **Прибор типа B_{23} или B_{53}**, если при их установке используются особые выводы для аспирации воздуха непосредственно из помещения установки прибора.
- При установке **прибора типа C** используются коаксиальные трубы, или другие типы переходников, предусмотренные для приборов с закрытой камерой сгорания для всасывания воздуха и удаления отработанного газа.

Только специализированные предприятия уполномочены устанавливать газовые аппараты Immergas.

Установка должна производиться согласно предписаниям действующего законодательства, местным нормативным требованиям и указаниям инструкции.



1

Не допускается устанавливать котлы, снятые с других установок.
Изготовитель не несёт ответственности за урон, нанесённый приборами, снятыми с других установок,и за любое несоответствие в таком оборудовании.

Проверьте рабочие окружающие условия, сравните значения, приведенные в таблице технических данных в настоящем руководстве.

Установка прибора, в случае работы на СНГ или на пропановой смеси, должна соответствовать нормам для газа, имеющего плотность, превышающую плотность воздуха (обращаем внимание, что запрещена установка систем с СНГ, плотность которого ниже разрешенного минимума плотности СНГ в соответствие с законами страны).

Перед проведением ремонта или техобслуживанием оборудования, предварительно, по необходимости, слить воду из контура отопления и ГВС, в целях электрической безопасности оборудования (Параг. 2.9, 2.10).
Всегда отключать прибор от напряжения и, в зависимости от типа выполняемой операции, снизить давление и/или довести его до нуля в газовых контурах и ГВС.

В том случае, если прибор подключен к прямой зоне низкой температуре, нужно проверить наличие необходимой пропускной способности, в противном случае, добавить питающий насос.

Детали упаковки (скобы, саморезы, пластиковые пакеты, пенополистирол и т.д.) не должны находиться в доступном для детей месте, так как они являются источником опасности.
В том случае, если аппарат размещается внутри или между шкафами, необходимо наличие достаточного пространства для проведения техобслуживания; минимальные расстояния для установки см. Рис. 5.
Перед установкой аппарата следует убедиться в его целостности; в случае наличия повреждений, необходимо обратиться к поставщику.

Также важно, чтобы решетки всасывания и дымоотводные концевые трубы были свободными.

Проверьте, чтобы в воздухозаборниках не циркулировали дымовые газы. Выведите аппарат на максимальную мощность; значение CO_2, измеренное в воздухе, должно быть на 10% меньше значения, полученного в дымовых газах.

Вблизи аппарат не должны находиться легковоспламеняющиеся предметы (бумага, тряпки, пластик, пенопласт и т.д.).

Минимальное расстояние от легковоспламеняющихся материалов до сливных каналов должно быть не менее 25 см.

Не устанавливать под агрегатом домашние электрические приборы, так как они могут выйти из строя, в случае срабатывания предохранительного клапана, закупоренного сливного сифона или в случае утечки гидравлических соединений; в противном случае, изготовитель не несёт ответственности, в случае ущерба, нанесённого электрическим приборам.

Принимая во внимание вышеперечисленное, рекомендуется также не устанавливать под прибором мебель, предметы обстановки и т.д.

Необходимо, чтобы помещение, в которое устанавливается котёл, было оснащено естественной вентиляцией на всасывании и дымоотводе. Всасывание воздуха должно производится непосредственно снаружи помещения. Ввод воздуха может быть выполнен как с улицы, так и со смежных помещений. Подача и вывод воздуха должны происходить естественным путём с помощью:
- отверстия в стенах проветриваемого помещения, выходящие наружу;
- вентиляционные каналы, индивидуальные или общие.

При определении расположения и размеров отверстий и вентиляционных каналов необходимо руководствоваться предписаниями нормативных документов, действующего законодательства, а также согласно местным техническим нормативным требованиям.

Запрещается вносить изменения в котел, не описанные в настоящем разделе руководства.

Правила по установке

Настоящий прибор может быть установлен во внешнем, частично защищённом помещении.
Под частично защищённым помещением подразумевается такое помещение, в которым прибор не подвергается прямому воздействию и проникании атмосферных явлений (дождь, снег, град и т.д.).

Данный тип установки возможен лишь в случае, если это позволяет действующее законодательство.

Установка газовых агрегатов, дымоходов и воздухозаборников запрещена в пожароопасных помещениях (напр., в гаражах, на закрытых стоянках автомобилей и т. д.) и в потенциально опасных местах.

Не устанавливать на вертикальной проекции варочной поверхности.

Не устанавливать в помещениях, являющихся общими зонами в жилых зданиях, на внутренних лестницах или других местах, составляющих пути эвакуации (например, площадки, подъезды).

Запрещается установка в помещениях/пространствах, являющимися общими для пользования жильцами многоквартирного дома, на внутренних лестницах и прочих элементах здания, представляющих собой пути экстренной эвакуации (например: лестничные площадки, подъезды).

Если данные приборы не изолированы должным образом, они не подходят для установки на стенах из горючих материалов.

По причинам безопасности, а также, чтобы исключить возможные утечки, необходимо отштукатурить стену в месте установки котла.

Установка прибора на стену, должна гарантировать его надёжную поддержку и эффективность.

Крепежные кронштейны или шаблоны крепления (поставляются в комплекте с) должны использоваться только для крепления котла к стене; крепежный комплект может обеспечить надежное крепление только в том случае, если он соответствующим образом (согласно общепринятым техническим правилам) вставлен в отверстия, выполненные в стенах из цельного или наполовину цельного кирпича. В случае стен, выполненных из перфорированных кирпичей, перегородок с ограниченной устойчивостью или любых других типов, отличных от вышеуказанных, необходимо предварительно выполнить статическую проверку на прочность.

Эти приборы служат для нагрева воды до температуры, ниже точки кипения при атмосферном давлении.

Они должны быть подключены к тепловой установке и к сети распределения ГВС, которые соответствуют эксплуатационным качествам и необходимой мощности.

Риск повреждения, вызванного коррозией в связи с неподходящей воздушной смесью для горения и окружающей средой.

Аэрозоль, растворители, моющие средства на основе хлора, клея, аммиачные соединения, порошки и подобные вещества могут вызвать коррозию изделия и дымовых труб.

Проверьте, что на котел подается воздух, не содержащий хлора, серы, пыли и т. д.

Проверьте, чтобы в месте установки не хранились химические вещества.

Если изделие устанавливается в салонах красоты, мастерских по окраске, столярных мастерских, клининговых компаниях или подобных фирмах, необходимо выбрать отдельное помещение для установки, в котором обеспечивается подача воздуха на горение без химических веществ.

Проверить, чтобы воздух горения не подавался через воздуховод, который ранее использовали с котлами или другими обогревательными приборами, работающими на жидком или твердом топливе. Иначе это может вызвать накопление золы в воздуховоде

Риск материального ущерба при распылении аэрозоля или другой жидкости во время поиска утечек.

Аэрозоли и жидкости для поиска утечек засоряют контрольное отверстие P Конт. (рис. 56) газового клапана, непоправимо повредив его.
Во время операций по установке и ремонту не распылять аэрозоль или жидкости на газовый клапан (сторона электрических подключений).

Заполнение сифона для сбора конденсата

При первом включении прибора из отверстия для слива конденсата могут выходить продукты сгорания, проверить, что после нескольких минут работы, из отверстия для слива конденсата больше не выходят продукты сгорания.; это означает, что сифон наполнен конденсатом на правильный уровень, не позволяющий прохождению дыма.

Специальные положения относительно светильников, установленных в конфигурации B_{23} или B_{53}.

Приборы с открытой камерой типа B_{23} и B_{53} не должны быть установлены в помещениях, где происходит коммерческая, ремесленная или промышленная деятельность, в помещения, где используются продукты, производящие пар или летучие вещества (например: кислотные пары, клей, краска, растворители, горючие вещества и т.д.), а также пыль и порошки (например: мелкая деревянная пыль от обработки дерева, угольная пыль, цементная пыль, и т.д.) которые могут нанести ущерб компонентам аппарата и подвергнуть опасности его работу.

В конфигурации B_{23} и B_{53}, за исключением нормативных требований местных законов, приборы нельзя устанавливать в спальне, в ванной комнате, санузле или в однокомнатной квартире; а также нельзя устанавливать в помещениях, в которых размещены тепловые генераторы на твёрдом топливе, и в смежных помещениях.

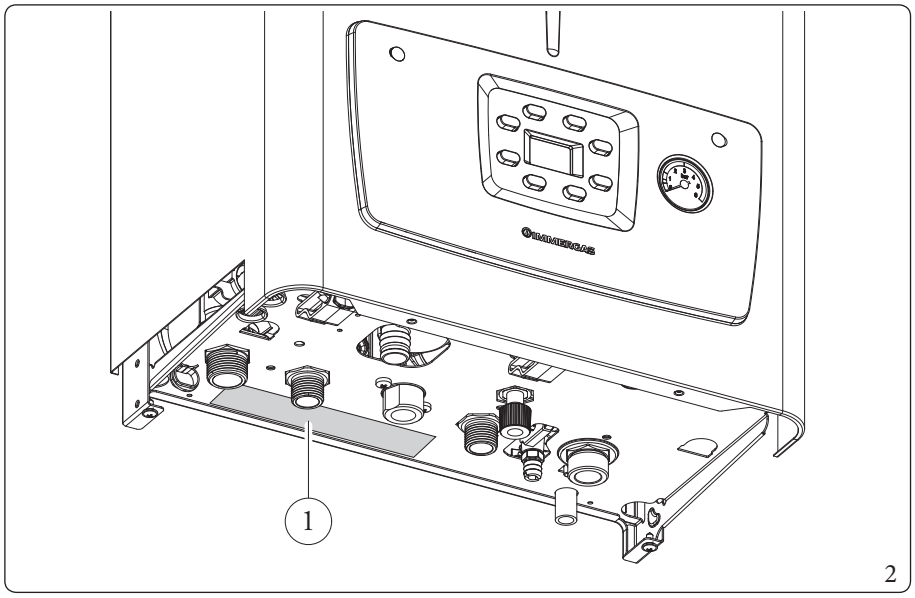
Помещения установки должны постоянно проветриваться в соответствии с местными нормативными требованиями (не менее 6 см² на каждый кВт установленной тепловой мощности, за исключением случаев увеличения мощности вентиляции, необходимых при наличии электромеханических аспираторов, которые могут понизить давление в помещении установки).

Агрегаты с конфигурацией B_{23} и B_{53} необходимо устанавливать только в постоянно проветриваемых нежилых помещениях.

Несоблюдение вышеуказанных правил является персональной ответственностью владельца и не попадает под гарантийные обязательства.

1.2 ТАБЛИЧКА

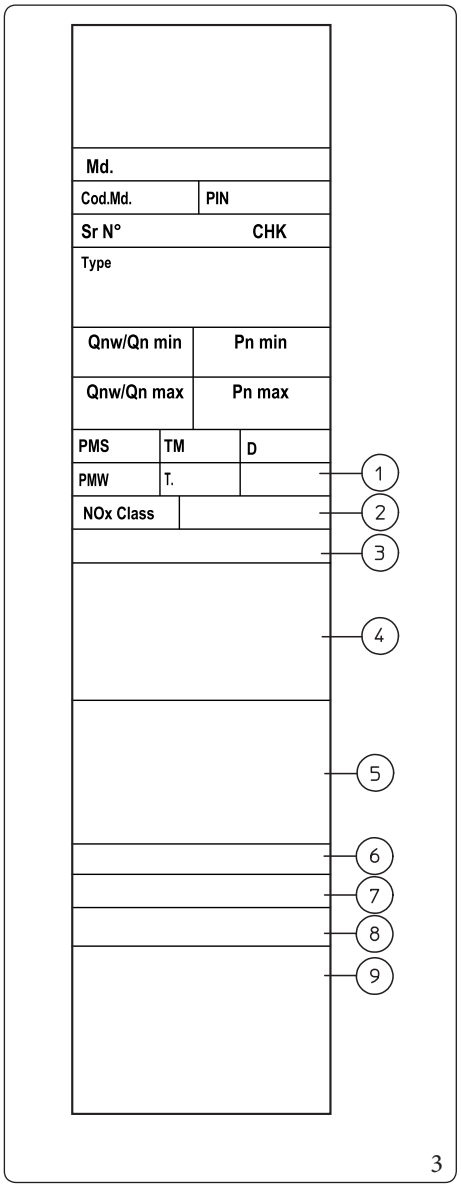
1.2.1 Размещение таблички с данными



2

Условные обозначения (Илл. 2):
1 - Табличка

1.2.2 Условные обозначения на табличке с данными



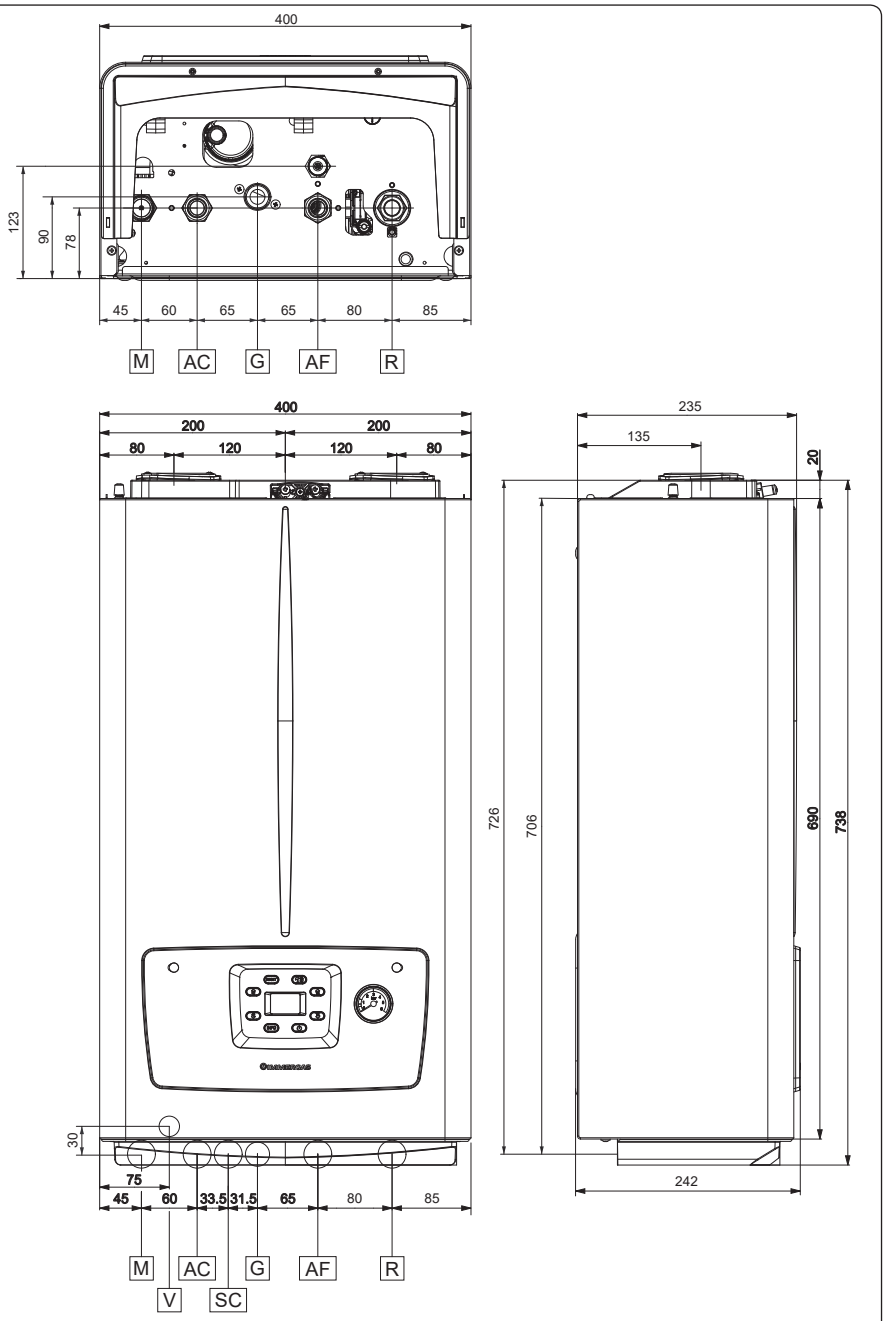
3

	RUS
Md.	Модель
Cod. Md.	Код модели
PIN	Код PIN
Sr N°	Серийный номер
CHK	Проверка (контроль)
Type	Тип установки
Qnw min	Минимальная тепловая мощность ГВС
Qn min	Минимальная тепловая мощность отопления
Pn min	Минимальная полезная тепловая мощность
Qnw max	Максимальная потребляемая тепловая мощность ГВС
Qn max	Максимальная потребляемая тепловая мощность отопления
Pn max	Максимальная полезная тепловая мощность
PMS	Максимальное давление системы
TM	Максимальная рабочая температура
D	Удельный расход
PMW	Максимальное давление ГВС
T.	Минимальная и максимальная температура установки
1	Степень защиты IP
NOx Class	Класс NOx
2	Номинальное напряжение - Значок питания - Номинальная частота - Номинальная мощность (Потребление)
3(*)	Дополнительное максимальное потребление устанавливаемых комплектов (добавляется к номинальной мощности)
4	Логотипы и маркировки
5	Категории газа и страна назначения
6(*)	Специальная информация для Бельгии
7	Настройка по умолчанию
8(*)	Водород готов
9	Типология прибора

(*) = при наличии.

Технические данные приведены на табличке данных прибора.

1.3 ОСНОВНЫЕ РАЗМЕРЫ



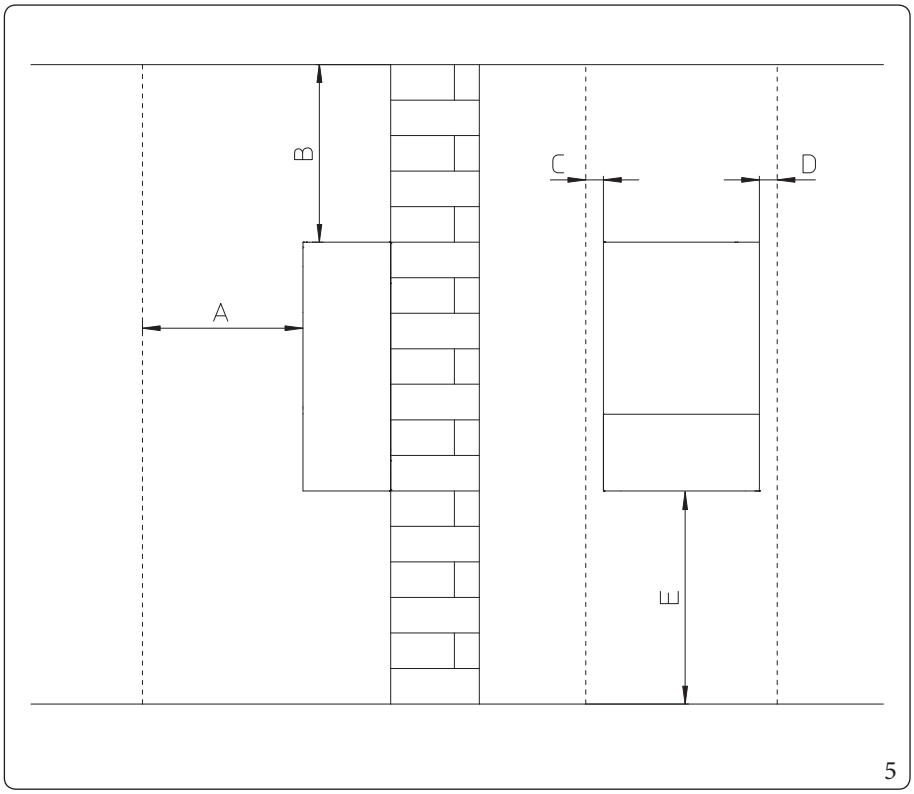
4

Условные обозначения (Илл. 4):

- *V* - *Подключение к сети электропитания*
- *M* - *Подача в систему отопления*
- *SC* - *Слив конденсата (внутренний минимальный диаметр Ø 13 мм)*
- *AC* - *Выход горячей сантехнической воды*
- *G* - *Подача газа*
- *AF* - *Вход холодной санитарной воды*
- *R* - *Возврат из системы отопления*

Высота (мм)	**Ширина (мм)**		**Глубина (мм)**	
738	400		242 (с Защитной панелью) 235 (без Защитной панели)	
ПОДКЛЮЧЕНИЯ				
ГАЗ	СИСТЕМА ОТОПЛЕНИЯ		САНТЕХНИЧЕСКАЯ ВОДА	
G	M	R	AF	AC
3/4"	3/4"		1/2"	

1.4 МИНИМАЛЬНЫЕ РАССТОЯНИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ



Условные обозначения (рис. 5):

A - 450 mm
B - 350 mm
C - 30 mm
D - 30 mm
E - 350 mm

1.5 ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ.

Защита от замерзания котла обеспечивается только в том случае, если:
- прибор надлежащим образом подключён к системе электропитания и подачи газа;
- питание прибор осуществляется постоянно;
- прибор не выключен («off.»);
- отсутствуют неисправности в работе приборе (Параг. 2.5);
- главные компоненты прибора находятся в рабочем состоянии.

Во избежание риска замерзания следует придерживаться следующих рекомендаций:

- защитить от замерзания систему отопления, для этого добавить в контур антифриз хорошего качества, который подходит для использования в системах отопления и имеет гарантию от производителя о ненанесении урона теплообменнику, и другим компонентам прибора, и который признан безвредным для здоровья. Необходимо тщательно следовать инструкциям изготовителя антифриза в отношении необходимой концентрации для минимальной температуры, при которой должна быть обеспечена безопасность установки.
- Фирма Immergas не запрещает использование в качестве теплоносителя системы отопления этиленгликолевых и пропиленгликолевых антифризов при условии соблюдения требований заводов-изготовителей антифризов.

Чрезмерное количество гликоля может отрицательно сказаться на работе агрегата.

Сроки эксплуатации, температурные режимы и рекомендации по утилизации приведены в указаниях поставщика.

- необходимо приготавливать водный раствор второго возможного класса загрязнения воды как предусмотрено нормативными требованиями местных законов.

Минимальная температура окружающей среды -5°C

Прибор серийно оборудован системой защиты от замерзания, которая приводит в действие насос и горелку в том случае, когда температура воды внутри прибора опускается ниже 4°C.

В вышеозначенных условиях прибор защищён от замерзания до температуры окружающей среды -5°C.

В том случае, если прибор установлен в месте, где окружающая температура опускается ниже-5°C может произойти обледенение изделия.

Минимальная температура окружающей среды -15°C

Если прибор устанавливается в местах, где температура опускается ниже 5°C, требуется установка комплекта защиты от замерзания.

Защитите контур ГВС от замерзания при помощи аксессуара, предоставляемого по заказу (комплект защиты от замерзания), который включает ТЭН, соответствующую электропроводку и термостат управления (внимательно прочитайте монтажные инструкции, которые входят в комплект поставки аксессуара).

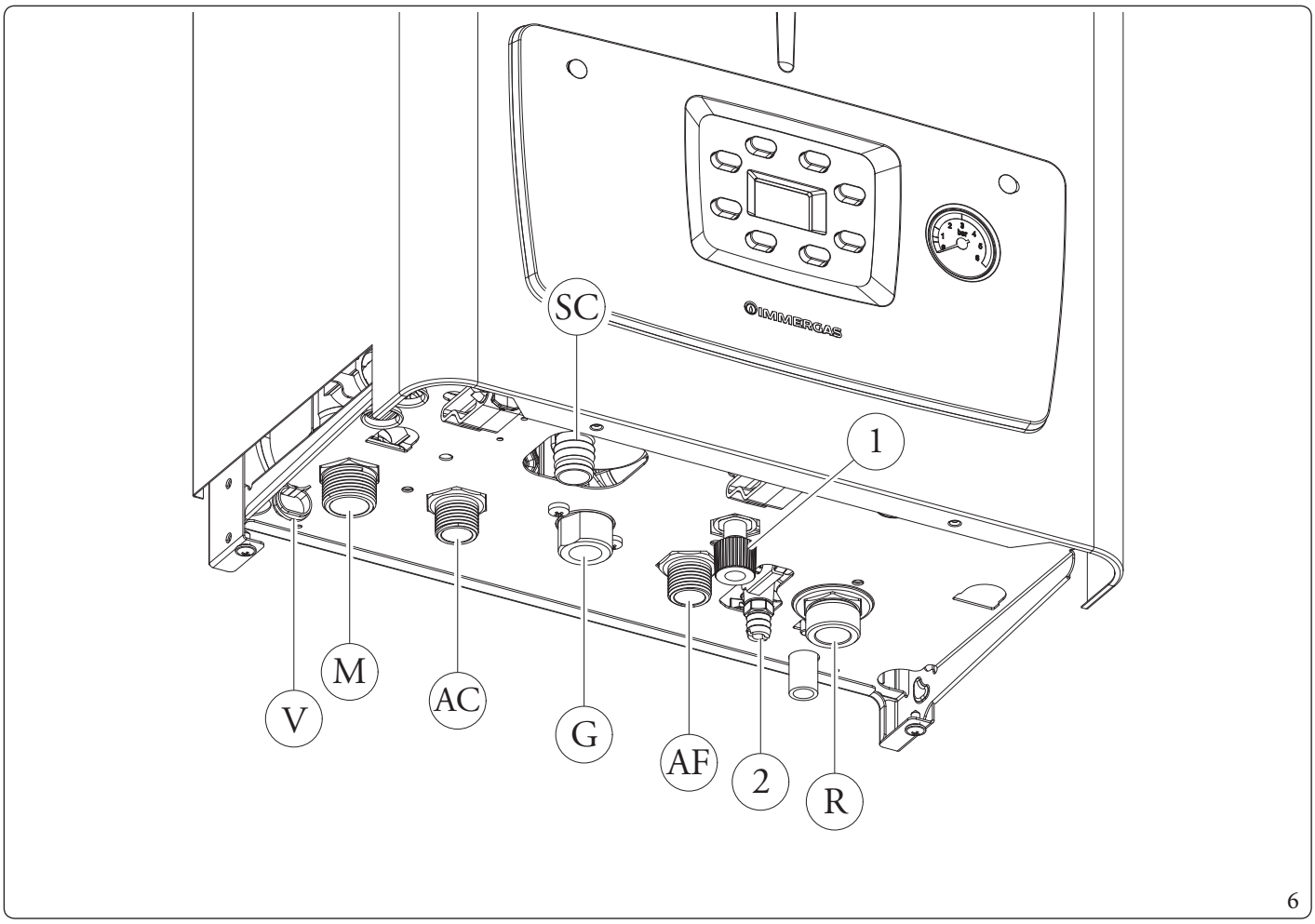
В вышеозначенных условиях и при добавлении комплекта защиты от замерзания аппарат защищен от замерзания при понижении температуры до -15°C.

Системы защиты от обледенения, описанные в этой главе, предназначены исключительно для защиты прибора; наличие этих функций и устройств не исключает возможности обледенения частей системы или контура ГВС вне прибора.

Гарантией не покрываются убытки, вызванные прерыванием подачи электроэнергии и при несоблюдении вышеуказанных правил.

1.6 КОМПЛЕКТ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОДКЛЮЧЕНИЯ (ОПЦИЯ)

Комплект подключения состоит из всего необходимого для выполнения гидравлических соединений, для газового подключения отдельно. Выполните соединение в соответствии с требуемым типом монтажа.



6

Условные обозначения (Илл. 6):

- *V* - *Подключение к сети электропитания*
- *G* - *Подача газа*
- *AC* - *Выход горячей сантехнической воды*
- *AF* - *Вход холодной санитарной воды*
- *SC* - *Слив конденсата (внутренний минимальный диаметр Ø 13 мм)*
- *M* - *Подача в систему отопления*
- *R* - *Возврат из системы отопления*

- *1* - *Кран заполнения системы*
- *2* - *Кран для слива из системы*

1.7 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГАЗОВОЙ МАГИСТРАЛИ

Перед подключением газа, необходимо выполнить тщательную внутреннюю очистку всего газового трубопровода удалить любые отложения, которые негативно повлияют на работу прибора.
Следует также убедиться в том, что газ в ней соответствует тому, для которого разработан прибор (см. табличку с данными, помещенную на панели прибора).
В противном случае необходимо перевести котел на другой тип газа (см. параграф по переходу агрегатов на другой типа газа).

Следует также замерить динамическое давление в магистрали (метана или сжиженного нефтяного газа), предназначенной для питания котла, и убедиться в его соответствии требованиям местных действующих стандартов, так как недостаточная величина давления может сказаться на мощности агрегата и привести к проблемам для пользователя.
Статическое/динамическое давление в сети, превышающее требуемое для нормальной работы, может привести к серьезным повреждениям органов управления аппаратом; в этом случае необходимо перекрыть газовую линию.
Не запускайте котел,
Поручить проверку установки опытному персоналу.

По действующему нормативу на входе каждого подключения между котлом и газовой системой должен устанавливаться кран. Если он поставляется производителем, его можно напрямую подключить к котлу (между котлом и подающим газовым трубопроводом) в соответствии с указаниями самого производителя.
Узел подключения Immergas, который поставляется как дополнительный комплект, включает также кран газовой системы, инструкции по установке которого находятся в самом комплекте.
В любом случае необходимо проверить, чтобы кран газовой системы был правильно подключен.

Подводящая газовая труба должна иметь размеры, соответствующие действующим нормативам для обеспечения требуемого расхода газа горелкой даже на максимальной мощности и для поддержания неизменными характеристик агрегата (технических характеристик).
Применяемые соединения должны соответствовать местным нормативным требованиям.

Аппарат был изготовлен для работы на газе без загрязнений и примесей, в обратном случае, необходимо установить специальные фильтры перед установкой, с целью обеспечения необходимой чистоты газа.

Газгольдеры (в случае эксплуатации на сжиженном газе).

- Случается так, что в новых газгольдерах сжиженного газа могут содержаться остатки инертного газа (азота), которые снижают калорийность газовой смеси, вызывая неполадки в функционировании.
- Во время хранения газа в газгольдерах может произойти стратификация компонентов смеси. Это приводит к изменению теплопроизводительности подаваемой газовой смеси с последующей модификацией эксплуатационных характеристик самого агрегата.

1.8 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ

Чтобы сохранить гарантию на первичный теплообменник, необходимо перед подключением аппарата тщательно очистить систему отопления (трубы, радиаторы и т. д.) специальными средствами,которые удаляют отложения, ухудшающие работу аппарата.

Предохранительный клапан на 3 бар

Сброс предохранительного клапана всегда должен быть надлежащим образом перенесен в сливную воронку, поэтому в случае срабатывания клапана пролитая жидкость окажется в канализационной системе.
В противном случае, если срабатывание предохранительного клапана приведет к затоплению помещения, изготовитель прибора не будет нести ответственность.

Слив конденсата

Для слива конденсата, выработанного котлом, необходимо произвести подсоединение к канализационной сети при помощи подходящих труб, стойких к кислотным конденсатам, внутренний диаметр которых не менее 13 мм.
Система подсоединения к канализационной сети должна быть выполнена таким образом, чтобы предотвратить перекрытие и замораживание содержащейся в ней жидкости.
Перед тем, как запустить котёл в работу, необходимо проверить что конденсат может быть выведен правильно; а после первого включения проверить, что сифон наполняется конденсатом (параг. 1.32).
Кроме того, придерживайтесь действующих нормативов и национальных и местных требований относительно слива сточных вод.
Если кислотный конденсат не сливается в канализацию, необходимо установить нейтрализатор конденсата, который обеспечивает соблюдение параметров, предусмотренных действующим законодательством.
Согласно действующим техническим нормам, рекомендуется проводить обработку воды тепловой системы и водоснабжающей установки для защиты системы и прибора от твердых отложений (например, известковых), образования грязи и других вредных отложений.
Чтобы сохранить гарантию на теплообменник необходимо следовать указаниям (параг.1.30).
Гидравлические подключения системы отопления и ГВС к соответствующим подключениям у прибора должны быть выполнены с учетом действующих норм и правил.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный установкой приборов автоматической подпитки системы отопления.

Согласно требованиям проектирования, установленным действующими местными нормативными требованиями по гигиеническим требованиям и контролю за качеством питьевой воды, рекомендуется установить комплект от противотока Immergas на входе подачи холодной питьевой воды в прибор. Также рекомендуется, чтобы теплопередающая жидкость (например, вода + гликоль), введённая в первичный контур прибор (контур отопления), относилась к категории, определённой в действующих местных нормативных требованиях.

Чтобы обеспечить долгий срок службы котла, а также сохранить его технические характеристики и эффективность, рекомендуется установить комплект «дозатор полифосфатов» при использовании воды, характеристики которой могут способствовать образованию накипи.

1.9 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Система электропитания должна быть выполнена в соответствии с техническими стандартами и всеми действующими законами.

Котел имеет степень безопасности IPX5D, электрическая безопасность обеспечивается только при его подсоединении к контуру заземления, выполненному в соответствии с действующими правилами безопасности.

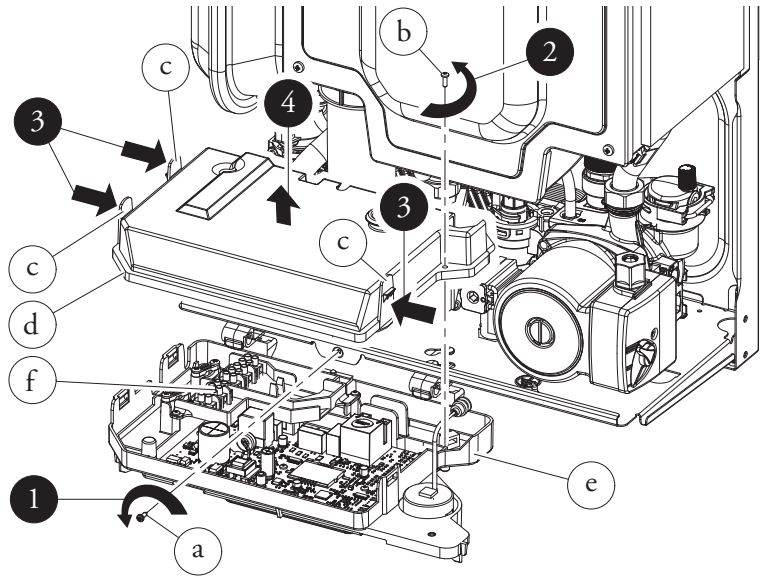
Изготовитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, нанесенный людям или имуществу, в случае незаземления прибора и несоблюдения соответствующих местных норм безопасности.

Открытие отсека подключений приборного щитка

Для выполнения электрических подключений достаточно открыть отсек подключений, следуя настоящим инструкциям.
Снимите облицовку:

1. Отверните винт (a) на днище.
2. Поверните приборный щиток, а затем отверните винт (b), который крепит крышку щитка (d).
3. Нажмите на три крюка (c) крышки (d).
4. Снимите крышку (d) с приборного щитка (e).

Таким образом получен доступ к клеммной коробке (f).



7

Убедитесь также, что параметры электрической сети соответствуют максимальной потребляемой мощности, величина которой указана на табличке номинальных данных котла.
Котлы поставляются со шнуром электропитания H 05 V V F 3 x 0,75 мм² типа "Y" без вилки.

Кабель электропитания должен быть включен в электрическую сеть напряжением 230 В ±10% и частотой 50 Гц с соблюдением полярности L-N и заземления, на данной сети должен быть предусмотрен всеполюсный выключатель III категории перенапряжения, в соответствии с правилами установки.

Ни одна труба котла не должны использоваться для заземления электропроводки или телефонной линии.

В целях защиты от возможных потерь постоянного пульсирующего напряжения необходимо предусмотреть дифференциальное предохранительное устройство с чувствительность 30 мА типа A или типа F.

Если кабель питания повреждён, обратиться в специализированную компанию (например, в Авторизованный Сервисный центр) для замены, чтобы предотвратить любые риски.

Кабель электропитания должен быть проложен в соответствии с указаниями (Параг. 1.6);
Если необходимо заменить плавкий сетевой предохранитель на клеммнике подключения, эта операция тоже должна выполняться квалифицированным персоналом. Используйте плавкий предохранитель на 3,15 A быстрого срабатывания.
При подключении котла к сети электропитания, запрещается использовать переходники, розетки, предназначенные одновременно для нескольких устройств и удлинители.

Система с низкотемпературным контуром отопления

Прибор может быть непосредственно подключен к низкотемпературной системе, при помощи настройки температуры подачи "t0" и "t1" (параг. 3.13); в настоящей ситуации необходимо установить специальный комплект безопасности (опция) который состоит из термостата (с регулируемой температурой).
Термостат должен быть расположен на труба подачи системы отопления на расстоянии не менее 2 метров от прибора.

1.10 ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ И КОМНАТНЫЕ ТЕРМОСТАТЫ (ОПЦИЯ)

В приборе имеется возможность подключения комнатных термостатов и дистанционного управления, которые доступны опционально.
Все термостаты Immergas подсоединяются 2 проводами.
Внимательно прочитайте инструкцию по установке и эксплуатации из комплекта аксессуара.

Отключите напряжение от оборудование перед тем, как выполнять электрическое подключение.

Цифровой хронотермостат Immergas включения/выключения .

Хронотермостат позволяет:
- установить два значения температуры воздуха в помещении: дневная (комфортная температура) и ночная (пониженная температура);
- установить до четырех еженедельных программ включения и выключения;
- выбрать нужный режим работы из следующих вариантов:
  - ручной режим (с регулируемой температурой)
  - автоматический режим (с установленной температурой)
  - принудительный автоматический режим (с временным изменением температуры автоматической программы).

Хронотермостат питается от 2 щелочных батареек на 1,5 В типа LR 6.

Пульт дистанционного управления V2 (CARV2) с работой климатического хронотермостата.

панель CARV2 предоставляет пользователю всю необходимую информацию относительно работы агрегата и отопительной системы с возможностью изменить в любой момент предварительно введённые параметры, не перемещаясь при этом в место установки агрегата.
Пульт оснащен системой самодиагностики, которая отображает на дисплее все возможные неисправности в работе прибора.
Датчик температуры помещения, встроенный в панель дистанционного управления, позволяет регулировать температуру подачи в систему отопления в соответствии с реальными потребностями отапливаемого помещения, чтобы получать в нем нужную температуру и тем самым экономить на затратах.
Питание на ПДУ (CARV2) поступает непосредственно от приборачерез те же 2 провода, которые служат для передачи данных между котлом и ПДУ.

Электрическое подключение дистанционного управления Amico V2 или хронотермостата Вкл./Выкл. (опция).

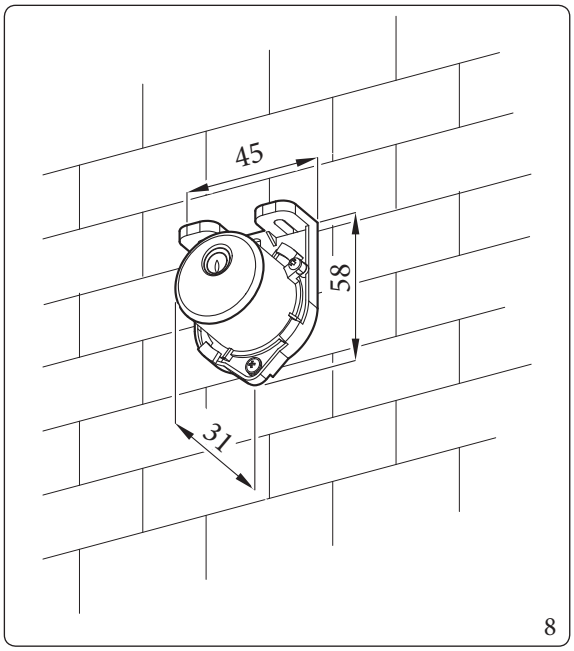
Нижеописанные операции должны выполняться после отключения напряжения от агрегата.

Термостат или комнатный хронотермостат Вкл./Выкл. подключается к клеммам 44/40 и 41 с удалением перемычки X40.
Убедитесь, что контакт термостата Вкл./Выкл. «сухого» типа, то есть не зависит от напряжения сети, в противном случае может быть повреждена электронная плата.
Дистанционное Управление AmicoV2 должно быть подключено к клеммам 44/40 и 41, удалив перемычку X40 на электронном блоке (Рис. 55).
К одному котлу возможно подключение лишь одного ПДУ.

В случае использования дистанционного управления V2 (CARV2) или любого другого термостата Вкл./Выкл необходимо предусмотреть две различные линии питания в соответствии с действующими нормами в отношении электроустановок.
Ни одна труба котла не должны использоваться для заземления электропроводки или телефонной линии.
Убедитесь в этом,прежде чем производить электрическое подключение прибора.

1.11 ДАТЧИК НАРУЖНОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ (ОПЦИЯ)

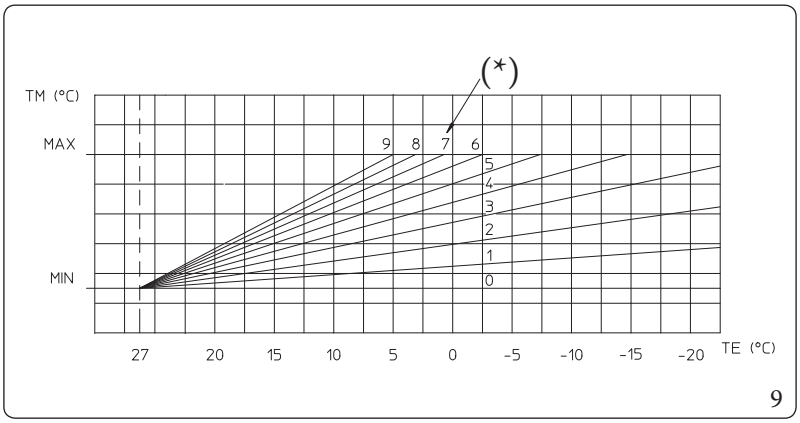
На котел возможна установка внешнего зонда (рис. 8), который имеется в наличии в виде факультативного комплекта.
Информацию по расположению датчика наружной температуры смотрите в соответствующей инструкции.
Настоящий датчик подсоединяется непосредственно к прибору и позволяет автоматически уменьшать температуру подачи теплоносителя системы отопления при повышении уличной температуры, таким образом, тепло поставляемое установкой, зависит от уличной температуры.
При подключении датчик наружной температуры работает всегда, независимо от наличия используемого комнатного хронотермостата или его типа, и может функционировать совместно с обоими хронотермостатами Immergas.
Соотношение между температурой подачи в систему и наружной температурой определяется положением переключателя отопление на панели устройства (или на панели управления CARV2, если он подключен к котлу) в соответствии с графиками (рис. 13).9.
Электрическое подключение уличного датчика должно происходить с помощью клемм 38 и 39 на электрической плате прибора (Рис. 55).



8

Логика изменения температуры подачи в зависимости от уличной температуры и от настроек температуры отопления, выполненных пользователем.

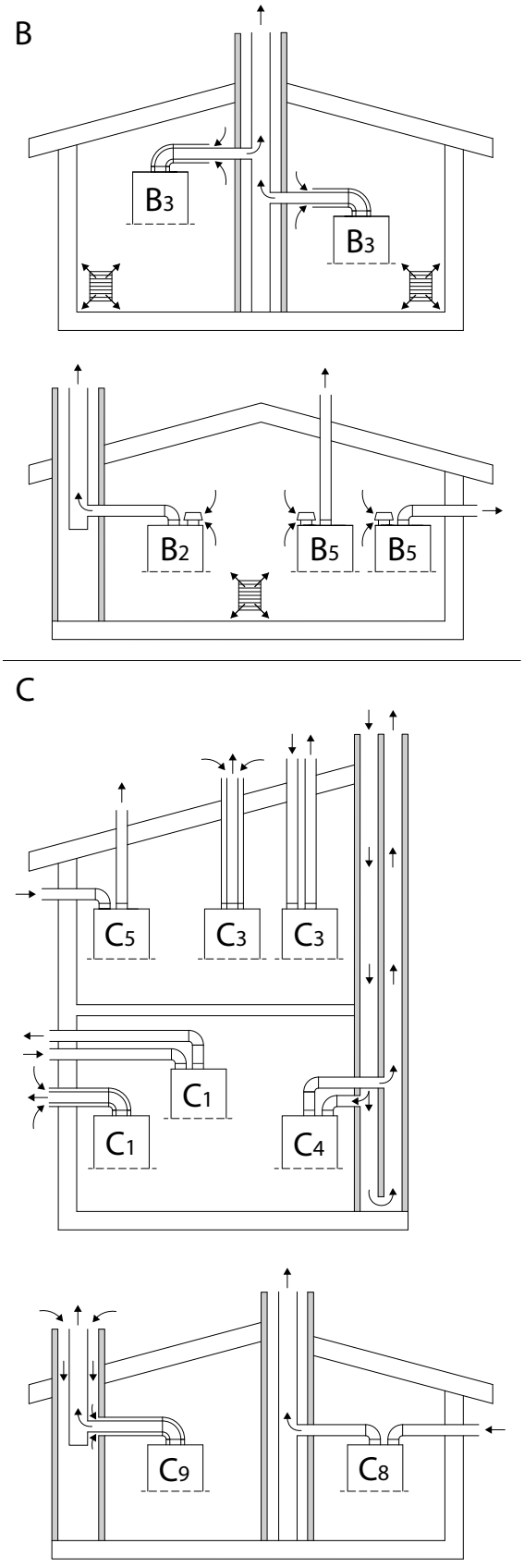
* Регулировка температуры отопления, выполненная пользователем.



9

1.12 ОБЩИЕ ПРИМЕРЫ ВИДОВ МОНТАЖА ДЫМОВЫХ СИСТЕМ

Строго соблюдать указания в таблице параграфа 4.3, в строке по типу прибора, относительно видов монтажа дымовых систем «Зелёной серии» установленного образца для данных «Тип Установки системы дымоотвода».



10

Таблица, обобщающая типы установок (рис. 10):	
B	Прибор, забирающий воздух из помещения, в котором он установлен, и выводящий продукты сгорания наружу (напрямую или через дымоход).
B_2	Прибор, забирающий воздух из помещения, в котором он установлен, и выводящий продукты сгорания в дымоход.
B_3	Прибор подключен к общему дымоходу с естественной тягой. Соединение дымохода с прибором осуществляется с помощью концентрического канала, в котором канал дымоудаления под давлением полностью огибается воздухом для горения, поступающим изнутри помещения. Воздух для горения забирается из калиброванных отверстий на канале всасывания.
B_5	Прибор, забирающий воздух из помещения, в котором он установлен, и выводящий продукты сгорания непосредственно наружу (на стену или крышу).
C	Прибор, в котором контур горения (подача воздуха, камера сгорания, теплообменник и отвод продуктов сгорания) изолирован от помещения, в котором установлен прибор.
C_1	Прибор, предназначенный для подключения через его каналы к горизонтальному терминалу, который одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отвод дымовых газов через концентрические отверстия или достаточно близко расположенные, чтобы находиться в одинаковых ветровых условиях.
C_3	Прибор, предназначенный для подключения через его каналы к вертикальному терминалу, который одновременно обеспечивает поступление воздуха для горения и отвод дымовых газов через концентрические отверстия или достаточно близко расположенные, чтобы находиться в одинаковых ветровых условиях.
C_4	Прибор предназначен для подключения через два отдельных канала к общей дымовой трубе с естественной тягой. Дымовая труба состоит из двух каналов, концентрических или раздельных, в которых забор воздуха в одном и дымоудаления в другом происходят и находятся в одинаковых ветровых условиях.
C_5	Прибор, забирающий воздух извне и выводящий продукты сгорания непосредственно наружу (на стену или крышу). Эти каналы могут заканчиваться в разных зонах давления.
C_6	Устройство типа C, предназначенное для подключения к утвержденной и отдельно продаваемой системе.
C_8	Прибор, подключенный через канал дымоудаления к индивидуальному или коллективному дымоходу с естественной тягой. Второй воздуховод предназначен для забора воздуха для горения извне.
C_9	Прибор подключается через вытяжной воздуховод к вертикальному выводу. Канал, в котором размещается дымоудаление, также служит каналом всасывания для воздуха горения.

1.13 СИСТЕМЫ ДЫМОУДАЛЕНИЯ IMMERGAS

Immergas поставляет отдельно от приборов различные решения для установки всасывания воздуха и дымоудаления, без которых прибор не может работать.
Эти решения являются неотъемлемой частью продукта.

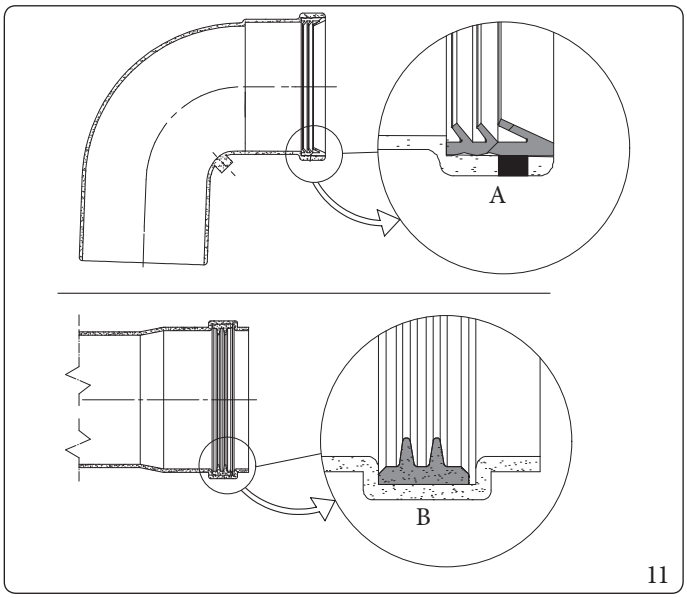
Прибор должен быть установлен вместе с оригинальной системой Immergas "Зелёной серии", за исключением конфигурации C_6, в конфигурациях, предусмотренных в параг. 1.12, как предусмотрено действующими нормами и сертификацией изделия, для всасывания воздуха и дымоудаления, изготовленным из пластмассы и расположенным на видном месте или в удобном для осмотра положении; данное устройство обозначено специальной идентификационной меткой: "только для конденсационных котлов".
В случае неоригинальных систем обращайтесь к техническим характеристикам прибора.

Трубы из пластика не могут быть установлены снаружи без специальной защиты от УФ-излучения и атмосферных осадков, если они выступают на длину более 40 см.

Расположение уплотнений системы дымоудаления «Зеленая серия»

Необходимо уделить внимание установке соответствующих уплотнителей (для изгибов и удлинителей) (рис. 11):
- уплотнение (A) с метками используется для отводов;
- уплотнение (B) без меток используется для удлинителей.

Если необходимо облегчить соединение, нанести на детали смазочный материал, входящий в комплект.



11

Насадка труб-удлинителей и коаксиальных отводов

Чтобы установить возможные удлинители на другие элементы системы дымоудаления, выполните следующее:
- До упора вставьте коаксиальную трубу или коаксиальный отвод гладкой стороной («папа») в горловину («мама») ранее установленного элемента. Так осуществляется правильное соединение элементов и обеспечивается их герметичность.

при необходимости укоротить дымоотводящую трубу и/ или коаксиальную трубу-удлинитель, имейте ввиду, что внутренний дымоход должен всегда выступать на 5 мм относительно внешнего.

Из соображений безопасности, рекомендуется не перегораживать приточно/вытяжной воздуховод прибора даже временно.
Проверьте прочность соединения различных элементов системы дымоудаления, чтобы они не могли отсоединиться. Особенно это важно для дымоотвода в конфигурации с комплектом гидравлической стрелки Ø 80. Если вышеуказанное условие не обеспечивается, необходимо приобрести специальный комплект хомутов, предотвращающих отсоединение.

При установке горизонтальных каналов необходимо соблюдать минимальный наклон каналов 5% по направлению к прибору и устанавливать каждые 3 метра монтажный хомутик с клинышком.

1.14 МАКСИМАЛЬНАЯ ДЛИНА ДЫМОВОГО КАНАЛА

Под максимальной длиной дымового канала (L max) понимается длина, включающая терминал.

Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L max), указанной в 1.14. (L ≤ L макс.).

Чтобы получить дополнительную информацию по расчётам для функциональной проверки любой конфигурации дымового канала, следует установить на сайте Immergas в вашей стране информацию о Сервисном центре.

В том случае, если L превышает макс. L, то следует использовать другой тип дымового канала.

Тип	Установка		VICTRIX OMNIA 25 V2 R
			L max=Максимальная длина (м)
Ø 60/100mm	C_{13} (горизонтальная+кривая+вывод)		13
	C_{33} (вертикальная+вывод)		14,5
Ø 80/125mm	C_{13} (горизонтальная+кривая+вывод) C_{33} (вертикальная+вывод)		35
	$C_{(10)3}$ - $C_{(15)3}$		9
Ø 80/80mm	C_{43} - C_{53} - C_{83} (раздвоенные)		35
	$C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$		10
	B_{23p} - B_{33} - B_{53} - B_{53p}		30
Ø 50 мм гибких	C_{53}	Сплит 80/80 со вводом из собственного терминала и выводом в открытый или трубопроводный канал Immergas.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30
Ø 50 мм гибких	C_{93} $C_{(15)3}$	Концентрический 60/100 или 80/125 с выводом в трубопровод и вводом из технического отверстия.	13
Ø 60 мм жёсткий			25
Ø 80 мм жёсткий			35
Ø 80 мм гибких			30

Приведённые в таблице значения относятся к максимально доступным длинам.
Настройка максимальных оборотов котла в зависимости от фактической длины установленных каналов должна быть выполнена в соответствии с таблицей в параг. 3.12.
Тарирование параметра дымового канала должно быть установлено специалистом по техобслуживанию при проведении начальных испытательных работ.

Если не указано, то единица измерения выражена в "мм".

1.15 ЭКВИВАЛЕНТНАЯ ДЛИНА КОМПОНЕНТОВ ДЫМОХОДНОЙ СИСТЕМЫ 'GREEN SERIES'

Эквивалентные длины концентрического Ø 60/100

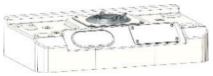
Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] концентрической трубы Ø 60/100 мм	
60/100	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m			1,0
	Изгиб 90° Ø 60/100 мм			1,3
	Изгиб 45° Ø 60/100 мм			1,0
	Горизонтальный вывод Ø 60/100 мм L = 1 m			
	Горизонтальный вывод Ø 60/100 мм L = 1 м направляемый		насадка 0°	
			насадка 45°	
	Вертикальный вывод Ø 60/100 мм L = 1,25 m			

Значения эквивалентной длины в метрах концентрической трубы выводов Ø60/100 не являются реальными, а являются взвешенными значениями, которые следует использовать для расчета дымового канала.

Эквивалентные длины концентрического Ø 80/125

Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] концентрической трубы Ø 80/125 мм	
80/125	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,0
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм			1,4
	Изгиб 45° Ø 80/125 мм			1,0
	Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,5
	Горизонтальный вывод Ø 80/125 мм L = 0,75 м			
	Горизонтальный вывод Ø 80/125 мм L = 1 m			
	Вертикальный вывод Ø 80/125 мм L = 1 m			

Эквивалентные раздвоенные длины Ø 80/80 и внутренние жёсткие трубы Ø 80

Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина трубы Ø 80 в [m] Ø 80 мм	
80/80 и жёсткий 80	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Отвод	1,0
			Всасывание	0,7
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Отвод	2,1
			Всасывание	1,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Отвод	1,3
			Всасывание	1,0
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 m		Отвод	3,5
			Всасывание	2,5
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки		Отвод	2,5
			Всасывание	1,8
	Вертикальный вывод Ø 80 мм L = 1 m		Отвод	3,0
	Вертикальный вывод из нерж. стали Ø 80 мм L = 1 m		Отвод	3,0
	Комплект для всасывания Ø 80 мм для конфигурации B		Всасывание	4,3
	Вертикальный вывод Ø 80 мм L = 1,25 m		Отвод	4,6
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,8
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм			2,5
	Изгиб 45° Ø 80/125 мм			1,8
	Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,9
	Термоформованный комплект для установки типа B		Всасывание	4,0

Эквивалентные длины для гибкой прокладки труб Ø 50				
Ø канал [mm]	**Тип дымохода**	**Изображение**	**Эквивалентная длина в [m] гибкого шланга Ø 50 мм**	
50 гибкий	Гибкая гофрированная Ø 50 мм L = 1 m		Отвод	1,0
	Комплект "T" Ø 80 мм + уменьшение до Ø 50 мм		Отвод	0,6
	Комплект тройника вывода с дымоудалением Ø 80 мм + редукционный адаптер Ø 50 мм		Отвод	1,0
	Комплект кривой Ø 80 мм + редукционный адаптер до Ø 50 мм		Отвод	1,2
	Вертикальный вывод Ø 80 мм + редукционный адаптер Ø 50 мм		Отвод	0,5
	Комплект гнездовой/гнездовой Ø 50 мм		Отвод	0,4
	Труба Ø80 мм L = 1 m		Отвод	0,1
			Всасывание	0,1
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Отвод	0,3
			Всасывание	0,2
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Отвод	0,2
			Всасывание	0,1
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 m			
			Всасывание	0,3
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки			
			Всасывание	0,2
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m			0,6
	Изгиб 90° Ø 60/100 мм			0,8
	Изгиб 45° Ø 60/100 мм			0,6
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			0,2
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм			0,3
	Изгиб 45° Ø 80/125 мм			0,2
	Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,1
	Комплект для всасывания Ø 80 мм для конфигурации B		Всасывание	0,5

Эквивалентные длины для жёсткой прокладки труб Ø 60

Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина в [m] жёсткой трубы Ø 60 мм	
60 жёсткий	Труба Ø 60 мм L = 1 m		Отвод	1,0
	Изгиб 90° Ø 60 мм		Отвод	1,1
	Изгиб 45° Ø 60 мм		Отвод	0,6
	Вертикальный вывод Ø 60 мм L = 1 m		Отвод	3,7
	Редукционный адаптер Ø 80 на Ø 60 мм		Отвод	0,8
	Труба Ø80 мм L = 1 m		Отвод	0,4
			Всасывание	0,3
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Отвод	0,8
			Всасывание	0,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Отвод	0,5
			Всасывание	0,4
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 m			
			Всасывание	0,9
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки			
			Всасывание	0,7
	Труба Ø 60/100 мм L = 1 m		Отвод	2,0
	Изгиб 90° Ø 60/100 мм		Отвод	2,5
	Изгиб 45° Ø 60/100 мм		Отвод	2,0
	Комплект для всасывания Ø 80 мм для конфигурации B		Всасывание	1,6

Эквивалентные длины для гибкой прокладки труб Ø 80				
Ø канал [mm]	**Тип дымохода**	**Изображение**	**Эквивалентная длина в [m] гибкого шланга Ø 80 мм**	
80 гибкий	Гибкая гофрированная Ø 80 мм L = 1 m		Отвод	1,0
	Изгиб 70° Ø 80 мм		Отвод	1,0
	Комплект с тройником Ø 80 мм		Отвод	1,1
	Тройник вывода с дымоудалением Ø 80 мм		Отвод	1,6
	Вертикальный вывод Ø 80 мм		Отвод	0,7
	Переходник Ø 80 мм гибкая/штыревая		Отвод	0,2
	Переходник Ø 80 мм Гибкий/гибкий		Отвод	0,2
	Переходник Ø 80 мм Гибкий/гибкий		Отвод	0,3
	Вертикальный вывод Ø 80мм L = 1,25 m		Отвод	1,7
	Труба Ø 80 мм L = 1 m		Отвод	0,4
			Всасывание	0,3
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Отвод	0,8
			Всасывание	0,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Отвод	0,5
			Всасывание	0,4
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 m			
			Всасывание	0,9
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки			
			Всасывание	0,7
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			0,7
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм			0,9
	Изгиб 45° Ø 80/125 мм			0,7
	Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,3
	Комплект для всасывания Ø80 мм для конфигурации B		Всасывание	1,6

Эквивалентные длины $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ концентрического Ø 80/125 мм

Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина трубы в [м] $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ концентрического Ø 80/125 мм	
$C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ 80/125	Обратный клапан Ø 80 мм		Отвод	
	Труба Ø 80/125 мм L = 1 m			1,0
	Изгиб 90° Ø 80/125 мм			1,4
	Изгиб 45° Ø 80/125 мм			1,0
	Комплект редукционного адаптера Ø 60/100 на Ø 80/125 мм			0,5
	Труба Ø80 мм L = 1 m		Отвод	0,6
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Отвод	1,2
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Отвод	0,7

Эквивалентные длины $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ раздвоенного Ø 80/80 мм

Ø канал [mm]	Тип дымохода	Изображение	Эквивалентная длина трубы в [м] $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ раздвоенного Ø 80/80 мм	
$C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ 80/80	Обратный клапан Ø 80 мм		Отвод	
	Труба Ø80 мм L = 1 m		Отвод	1,0
			Всасывание	0,7
	Изгиб 90° Ø 80 мм		Отвод	2,1
			Всасывание	1,6
	Изгиб 45° Ø 80 мм		Отвод	1,3
			Всасывание	1,0
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм L = 1 m			
			Всасывание	2,5
	Горизонтальный вывод Ø 80 мм со стороны решётки			
			Всасывание	1,8

1.16 УСТАНОВКА СНАРУЖИ ИЛИ В ЧАСТИЧНО ЗАЩИЩЕННОМ МЕСТЕ.

Под частично защищённым помещением подразумевается такое помещение, в которым прибор не подвергается прямому воздействию и проникании атмосферных явлений (дождь, снег, град и т.д.).

В том случае, если прибор устанавливается в месте, где температура помещения опускается ниже --5°C, использовать специальный дополнительный противообледенительный комплект, проверяя температурный диапазон рабочего помещения в таблице технических данных настоящего руководства с инструкциями (Раздел "Технические данные").

Данный тип установки возможен лишь в случае, если это позволяет действующее законодательство.

Конфигурация типа B с открытой камерой и с принудительной вытяжкой (B_{23} или B_{53}).

При помощи специального комплекта защитного кожуха, можно произвести прямое всасывание воздуха и вывод выхлопных газов в отдельный дымоход или непосредственно наружу. При данной конфигурации прибор может быть установлен в частично огороженное место. В данной конфигурации прибор классифицирован как тип B.
С данной конфигурацией:
- всасывание воздуха происходит непосредственно из места установки агрегата (снаружи);
- дымоотводная труба должна соединяться со своим дымовым каналом (B_{23}) или проводиться непосредственно наружу с помощью вертикальной концевой трубы для прямого дымоотвода (B_{53}) или с помощью системы внутренних труб Immergas (B_{53}).

Должны соблюдаться действующие технические нормативы.

Установка комплекта защитного кожуха (Рис. 12).

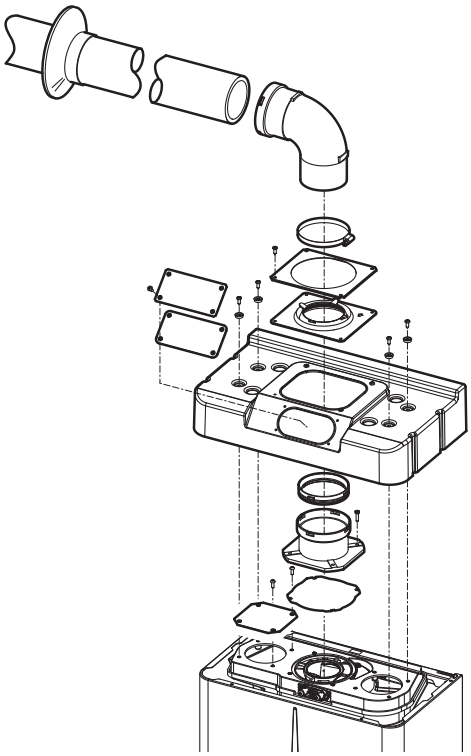
Снимите с боковых отверстий относительно центрального отверстия две заглушки и уплотнения, а затем закройте левое воздухозаборное отверстие с помощью специальной пластинки, закрепляя ее с правой стороны двумя ранее отвернутыми винтами.

Установите дымоотводный фланец Ø 80 на внутреннем отверстии котла, прокладывая уплотнение из комплекта. Затяните фланец винтами из комплекта.

Установите верхний защитный кожух, прикрепляя его 4 винтами из комплекта, вставив соответствующие уплотнения.

До упора вставьте отвод 90° Ø 80 гладкой стороной («папа») в горловину («мама») фланца Ø 80. Расположите уплотнение по всему отводу, закрепите его с помощью пластинки из листового металла и затяните посредством хомутика из комплекта, следя за тем, чтобы были закреплены 4 язычка уплотнения.

Подсоедините дымоотводную трубу гладкой стороной («папа») в горловину отвода 90° Ø 80, проверив, чтобы была вставлена соответствующая шайба. Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



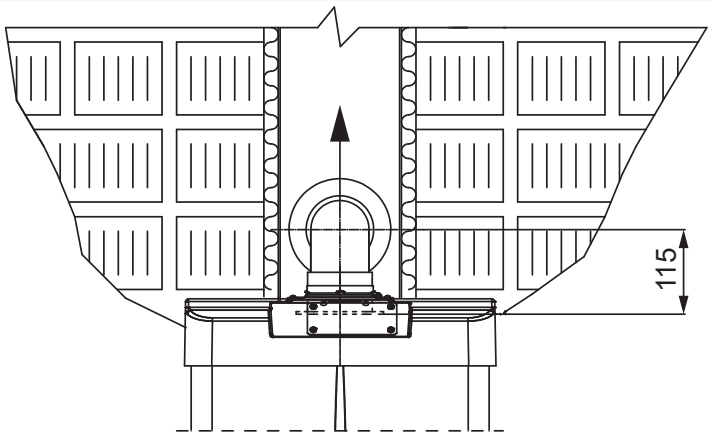
12

Комплект защитного кожуха включает (Рис. 12):

- *N°1 Термоформованный защитный кожух*
- *N°1 Пластинку закрепления уплотнения*
- *N°1 Уплотнение*
- *N°1 Затяжной хомутик уплотнения*
- *N°1 Пластинку закрытия всасывающего отверстия*

Комплект концевой трубы включает (Рис. 12):

- *N°1 Уплотнение*
- *N°1 Фланец Ø 80 дымоотвода*
- *N°1 Отвод 90° Ø 80*
- *N°1 Дымоотводную трубу Ø 80*
- *N°1 Шайбу*



13

Насадка труб-удлинителей.

Чтобы установить возможные удлинители на другие элементы системы дымоудаления, выполните следующее: До упора вставьте трубу или отвод гладкой стороной («папа») в горловину («мама») на предварительно установленный элемент. Таким образом правильно соединяются элементы и обеспечивается их герметичность.

Конфигурация без комплекта защитного кожуха в частично огороженном месте (прибор типа C).

Оставляя смонтированными боковые заглушки, можно установить агрегат снаружи без комплекта защитного кожуха.
Установка осуществляется при помощи комплекта коаксиального воздухозабора/дымоудаления Ø 60/100 и Ø 80/125, описание которого приведено в параграфе по установке внутри помещения.
При этом комплект верхнего защитного кожуха, гарантирующего дополнительную защиту прибора, рекомендуется, но не является обязательным.

Комплект верхней крышки, который обеспечивает дополнительную защиту котла, НЕ МОЖЕТ использоваться с конфигурацией сепаратора Ø 80/80.

1.17 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ГОРИЗОНТАЛЬНЫХ КОАКСИАЛЬНЫХ ТРУБ

Конфигурация типа C с герметичной камерой и принудительной вытяжкой

Расположение концевой трубы (в зависимости от расстояния до проемов, находящихся поблизости зданий, поверхности пола и т. д.) должно осуществляться в соответствии с действующими техническими нормативами.
Этот комплект позволяет осуществлять приток воздуха и вывод дымовых газов непосредственно на улицу.
Комплект горизонтальных дымовых труб может быть установлен с задним, левым или правым боковым выходом.
Для установки с передним выходом необходимо использовать патрубок с коаксиальным отводом, чтобы обеспечить наличие свободного пространства, необходимого для выполнения требуемых законом испытаний при первом вводе в эксплуатацию.

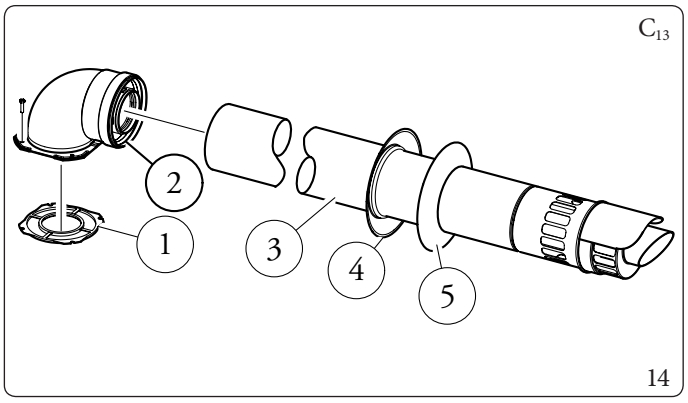
Внешняя решетка

Проверьте, чтобы внешняя силиконовая шайба была правильно установлена до упора на внешней стене.

Для правильной работы системы необходимо, чтобы была правильно установлена концевая труба с решеткой. Чтобы обеспечивалось данное условие, убедитесь в соблюдении индикации «верх», расположенной на трубе, в момент установки.

Монтаж горизонтального комплекта всасывания - дымоудаления Ø 60/100 (рис. 14)

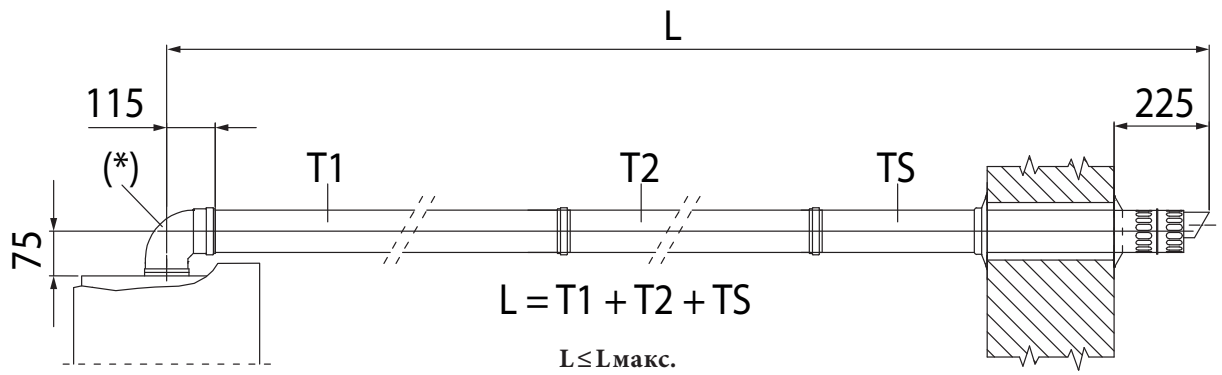
1. Установить изгиб с фланцем (2) на центральном отверстии котла, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора, после чего завинтить болтами, входящими в комплект.
2. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 60/100 (3) гладкой стороной («папа») в горловину отвода (2), проверив, чтобы уже была расположена соответствующая внутренняя и внешняя шайба. Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



Комплект включает в себя (рис.14):

- *N°1 Сальник (1)*
- *N°1 Коаксиальный изгиб Ø 60/100 (2)*
- *N°1 Коаксиальный выход всас./дымоудаления Ø 60/100 (3)*
- *N°1 Внутренняя шайба (4)*
- *N°1 Внешняя шайба (5)*

Удлинители для горизонтального комплекта Ø 60/100 (L = Эквивалентная длина; L макс = максимальная длина) (рис. 15).

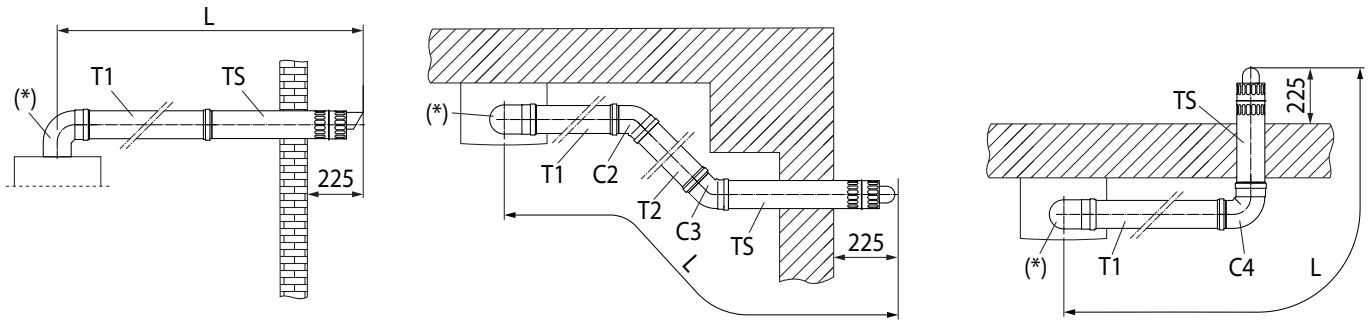


Условные обозначения, рис. 15:

- *T1 - Коаксиальная труба Ø60/100*
- *(*) - Концентрический фланцевый изгиб 90° Ø60/100 (не учитывать при расчете эквивалентной длины)*
- *T2 - Коаксиальная труба Ø60/100*
- *TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø60/100*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*

Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

Примеры установки



Пример расчёта (VICTRIX OMNIA 25 V2 R):

L = 1 + 1 + 1 + 1 + 1 = 5 m

5 m ≤ 13 m

L ≤ L макс.

16

Условные обозначения, рис. 16:

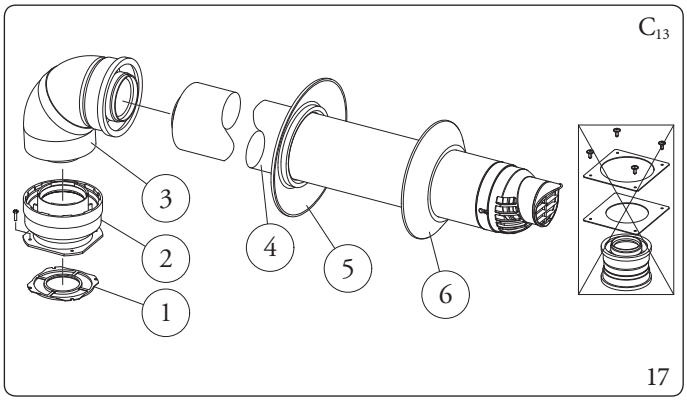
- *T1 - Коаксиальная труба Ø60/100*
- *(*) - Концентрический фланцевый изгиб 90° Ø60/100 (не учитывать при расчете эквивалентной длины)*
- *T2 - Коаксиальная труба Ø60/100*
- *C2 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100*
- *C3 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100*
- *C4 - Изгиб 90° концентрический Ø60/100*
- *TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø60/100*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*

Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L max), указанной в 1.14. (L ≤ L макс.).

Монтаж горизонтального комплекта всасывания - дымоудаления Ø 80/125 (рис. 17)

Для установки комплекта Ø 80/125 необходимо использовать комплект фланцевых переходников (поз. 2, рис. 17).

1. Установить фланцевый переходник (2) на центральном отверстии котла, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора, после чего завинтить болтами, входящими в комплект.
2. До упора вставьте отвод (3) гладкой стороной («папа») в переходник (2).
3. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 80/125 (4) гладкой стороной («папа») в горловину отвода («мама») (3) (с уплотнением с кромкой), проверяя, чтобы уже была расположена соответствующая внутренняя (5) и внешняя шайба (6). Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



В комплект фланцевого переходника входят (рис. 17):

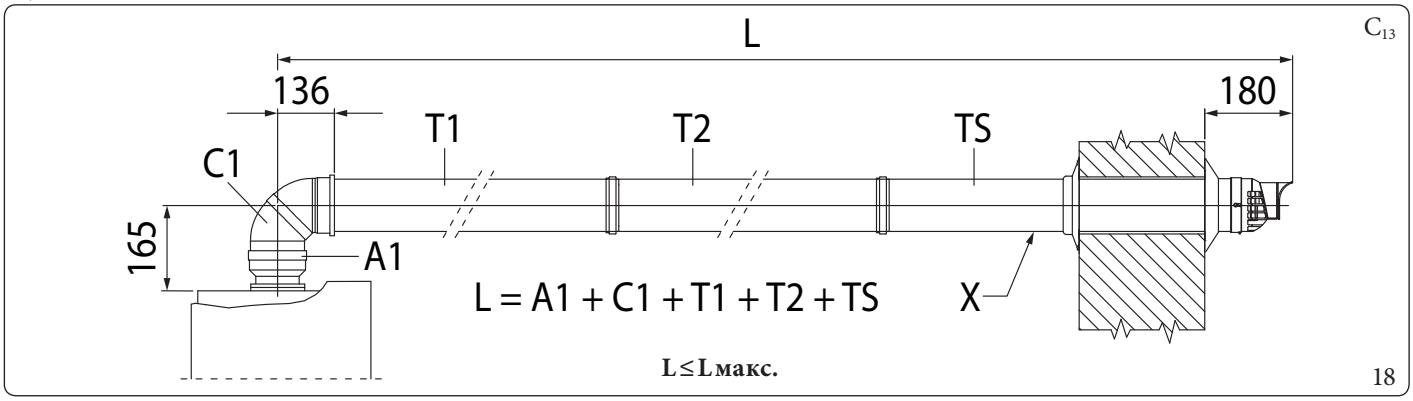
- *N°1 Сальник (1)*
- *N°1 Переходник с фланцем Ø 80/125 (2)*

Комплект Ø 80/125 включает (рис. 17):

- *N°1 Коаксиальный изгиб Ø 80/125 при 87° (3)*
- *N°1 Коаксиальный выход всас./дымоудаления Ø 80/125 (4)*
- *N°1 Внутренняя шайба (5)*
- *N°1 Внешняя шайба (6)*

Оставшиеся компоненты комплекта не используются.

Удлинители для горизонтального комплекта Ø 80/125 (L = Эквивалентная длина - L макс = максимальная длина) (рис. 18).

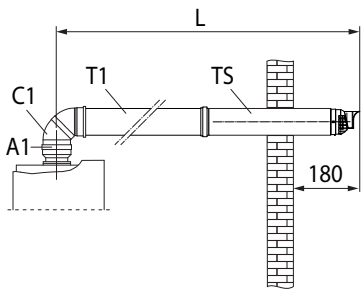


Условные обозначения, рис. 18:

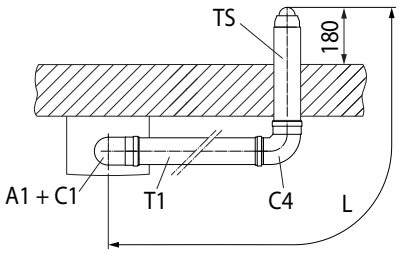
- *A1 - Переходник с фланцем Ø80/125*
- *C1 - Изгиб 90° концентрический Ø80/125*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*
- *T1 - Коаксиальная труба Ø80/125*
- *T2 - Коаксиальная труба Ø80/125*
- *TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø80/125*
- *X - Минимальный уклон 5%*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*

Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

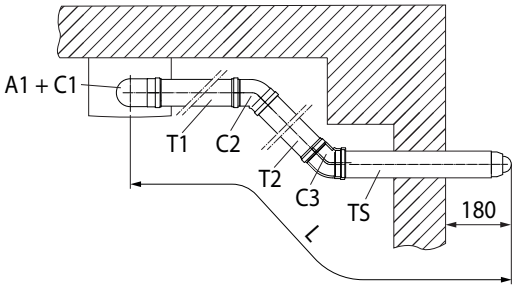
Примеры установки



L = A1 + C1 + T1 + TS



L = A1 + C1 + T1 + C4 + TS



L = A1 + C1 + T1 + C2 + T2 + C3 + TS

Пример расчёта (VICTRIX OMNIA 25 V2 R):

L = 0,5 + 1,4 + 1 + 1,4 + 1 = 5,3 m

5,3 m ≤ 35 m

L ≤ L макс.

19

Условные обозначения, рис. 19:

- *A1* - *Переходник с фланцем Ø80/125*
- *C1* - *Изгиб 90° концентрический Ø80/125*
- *T1* - *Коаксиальная труба Ø80/125*
- *T2* - *Коаксиальная труба Ø80/125*
- *L max* - *Максимальная длина*
- *C2* - *Изгиб 45° концентрический Ø80/125*
- *C3* - *Изгиб 45° концентрический Ø80/125*
- *C4* - *Изгиб 90° концентрический Ø80/125*
- *TS* - *Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø80/125*
- *L* - *Эквивалентная длина*
- *L max* - *Максимальная длина*

Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L max), указанной в 1.14. (L ≤ L макс.).

1.18 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ВЕРТИКАЛЬНЫХ КОАКСИАЛЬНЫХ ТРУБ

Конфигурация типа C с герметичной камерой и принудительной вытяжкой

Комплект вертикальной воздухозаборной и дымоотводной трубы.
Вертикальный коаксиальный комплект позволяет осуществлять приток воздуха и отвод дымовых газов в вертикальном направлении непосредственно на улицу.

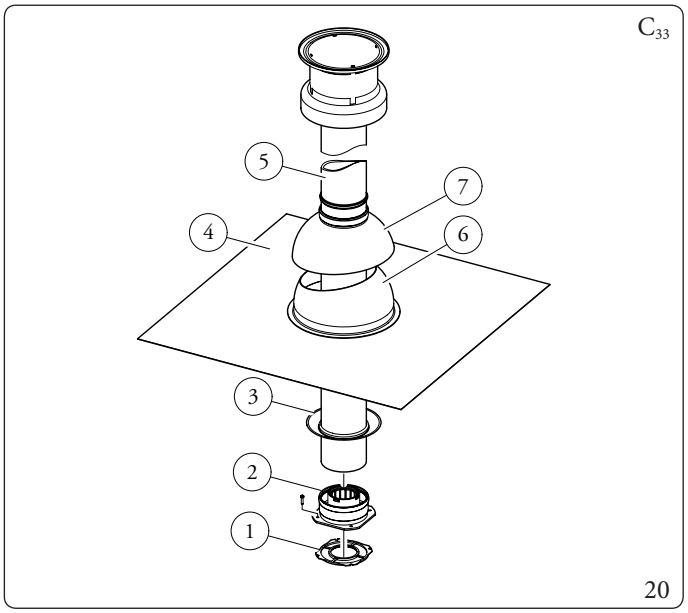
вертикальный комплект с алюминиевой черепицей позволяет установку на террасы и крыши с максимальным уклоном 45% (25°), при этом должно быть всегда соблюдено расстояние между верхней крышкой и полущитом (374 мм для Ø 60/100 и 260 мм для Ø 80/80/125).

1. Установить коаксиальный фланец (2) на дымоотводном отверстии прибора, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора.
2. Затяните коаксиальный фланец винтами из комплекта.

Монтаж вертикального комплекта с алюминиевой черепицей Ø 60/100 (рис. 20)

Установка искусственной алюминиевой черепицы:
1. Замените черепицу на алюминиевую пластину (4) так, чтобы обеспечивался сток дождевой воды.
2. Установите на алюминиевой черепице неподвижный конус (6).
3. Вставьте воздухозаборную/дымоотводную трубу (5).
4. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 60/100 гладкой стороной («папа») (5) во фланец (2), проверяя, чтобы была установлена ответствующая шайба (3). Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.

Если аппарат должен быть установлен в зонах, где возможны очень низкие температуры, то в наличие имеется комплект против замерзания, который может быть установлен как альтернатива стандартному.



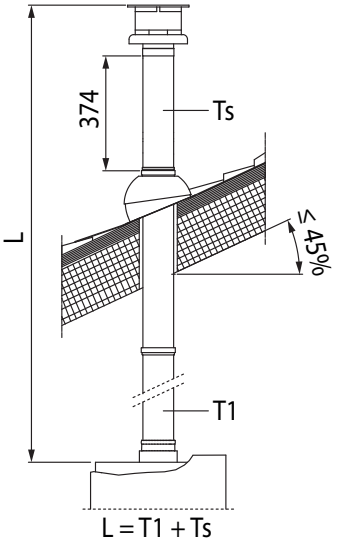
Комплект включает в себя (рис.20):
- *N°1 Сальник (1)*
- *N°1 Гнездовой коаксиальный фланец (2)*
- *N°1 Шайба (3)*
- *N°1 Алюминиевая черепица (4)*
- *N°1 Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø 60/100 (5)*
- *N°1 Неподвижный полущит (6)*
- *N°1 Подвижный полущит (7)*

Удлинители для вертикального комплекта Ø 60/100 (L = Эквивалентная длина - L макс = максимальная длина) (рис. 21).

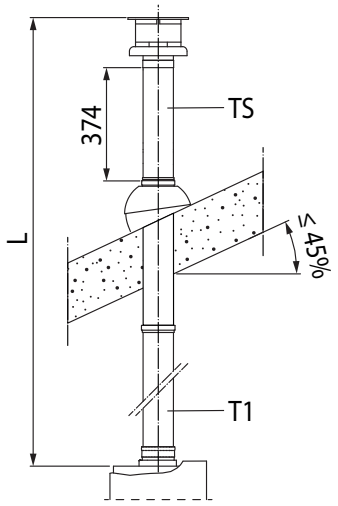
Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

Условные обозначения, рис. 21:

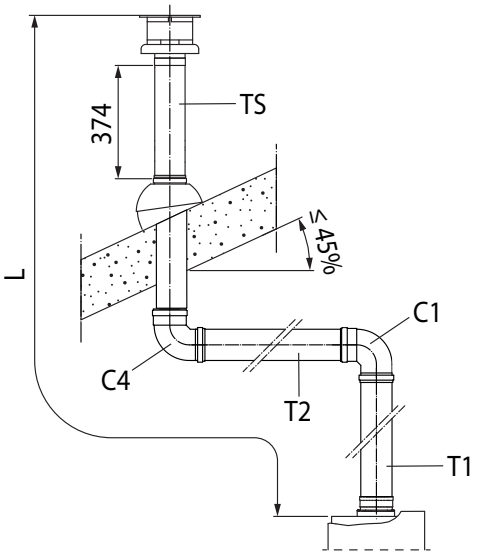
- *T1 - Коаксиальная труба Ø60/100*
- *TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø60/100*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*



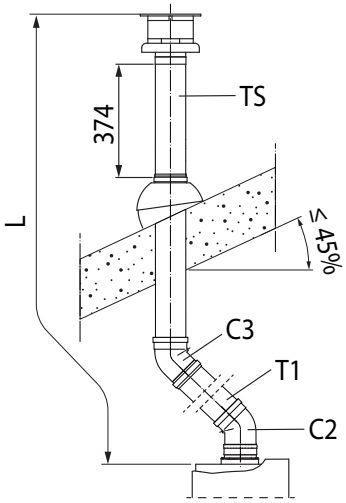
Примеры установки



L = T1 + TS



L = T1 + C1 + T2 + C4 + TS



L = C2 + T1 + C3 + TS

Пример расчёта (VICTRIX OMNIA 25 V2 R):

L = 1 + 1,3 + 1 + 1,3 + 1,25 = 5,85 m

5,85 m ≤ 14,5 m

L ≤ L макс.

22

Условные обозначения, рис. 22:

- *T1 - Коаксиальная труба Ø60/100*
- *C1 - Изгиб 90° концентрический Ø60/100*
- *T2 - Коаксиальная труба Ø60/100*
- *C2 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100*
- *C3 - Изгиб 45° концентрический Ø60/100*
- *C4 - Изгиб 90° концентрический Ø60/100*
- *TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø60/100*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*

Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L max), указанной в 1.14. (L ≤ L макс.).

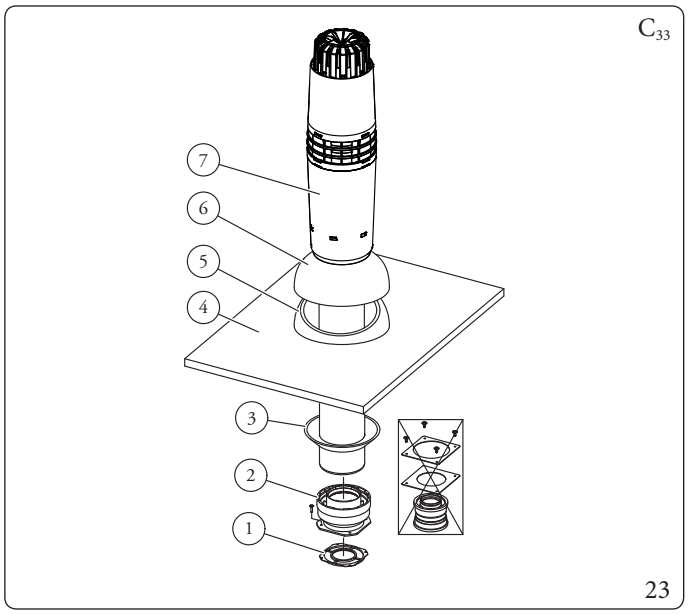
Монтаж вертикального комплекта с алюминиевой черепицей Ø 80/125 (рис. 23)

Для установки комплекта Ø 80/125 необходимо использовать комплект фланцевых переходников (поз. 2, Илл. 23).

1. Установить коаксиальный фланец (2) на дымоотводном отверстии прибора, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора.

Установка искусственной алюминиевой черепицы:

2. Затяните коаксиальный фланец винтами из комплекта.
3. Замените черепицу на алюминиевую пластину (4) так, чтобы обеспечивался сток дождевой воды.
4. Установите на алюминиевой черепице неподвижный конус (5).
5. Вставьте концевую воздухозаборную/дымоотводную трубу (7).
6. До упора вставьте коаксиальную концевую трубу Ø 80/125 гладкой стороной («папа») в горловину переходника («мама») (1) (с уплотнением с кромкой), проверяя, чтобы уже была расположена соответствующая шайба (3). Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



В комплект фланцевого переходника входят (рис. 23):

- *N°1 Сальник (1)*
- *N°1 Переходник с фланцем Ø 80/125 (2)*

Комплект Ø 80/125 включает в себя (рис. 23):

- *N°1 Шайба (3)*
- *N°1 Алюминиевая черепица (4)*
- *N°1 Неподвижный полущит (5)*
- *N°1 Подвижный полущит (6)*
- *N°1 Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø 80/125 (7)*

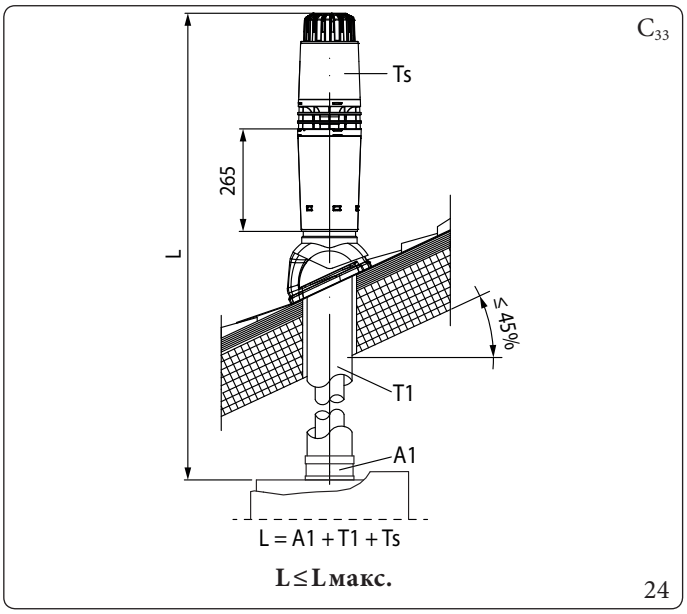
Оставшиеся компоненты комплекта не используются.

Удлинители для вертикального комплекта Ø 80/125 (L = Эквивалентная длина - L макс = максимальная длина) (рис. 24).

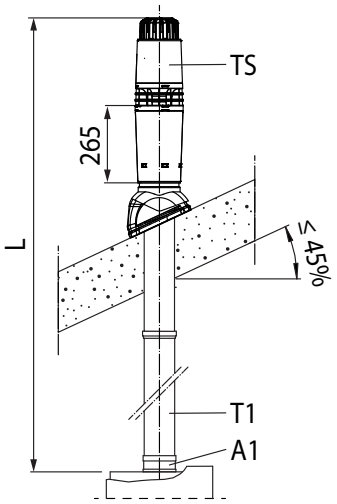
Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

Условные обозначения, рис. 24:

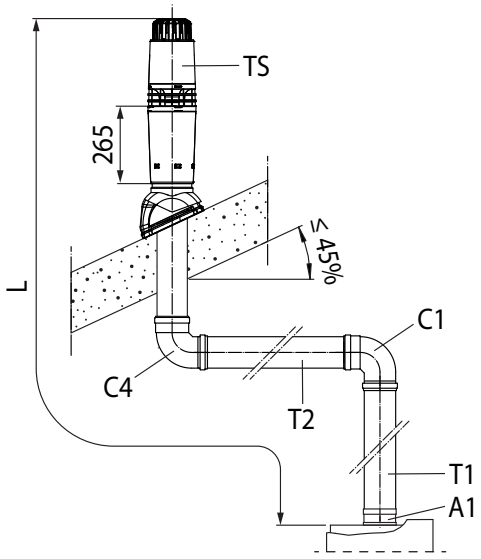
- *A1 - Переходник с фланцем Ø80/125*
- *T1 - Коаксиальная труба Ø80/125*
- *TS - Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø80/125*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*



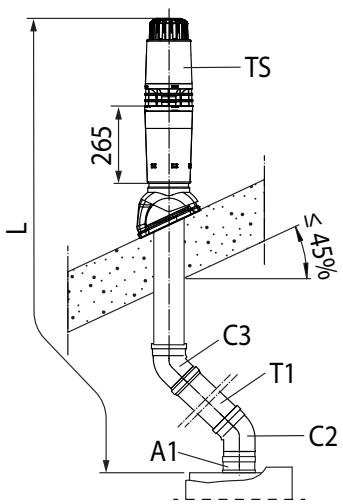
Примеры установки



L = A1 + T1 + TS



L = A1 + T1 + C1 + T2 + C4 + TS



L = A1 + C2 + T1 + C3 + TS

Пример расчёта (VICTRIX OMNIA 25 V2 R):

L = 0,5 + 1 + 1,4 + 1 + 1,4 + 1 = 6,3 m

6,3 m ≤ 35 m

L ≤ L макс.

25

Условные обозначения, рис. 25:

- *A1* - *Переходник с фланцем Ø80/125*
- *T1* - *Коаксиальная труба Ø80/125*
- *C1* - *Изгиб 90° концентрический Ø80/125*
- *T2* - *Коаксиальная труба Ø80/125*
- *L max* - *Максимальная длина*
- *C2* - *Изгиб 45° концентрический Ø80/125*
- *C3* - *Изгиб 45° концентрический Ø80/125*
- *C4* - *Изгиб 90° концентрический Ø80/125*
- *TS* - *Коаксиальная труба всасывания/дымоудаления Ø80/125*
- *L* - *Эквивалентная длина*
- *L max* - *Максимальная длина*

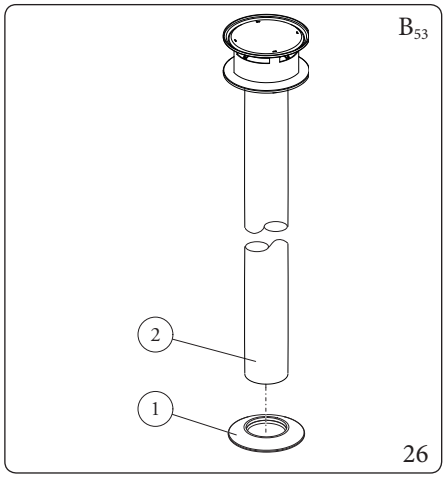
Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L max), указанной в 1.14. (L ≤ L макс.).

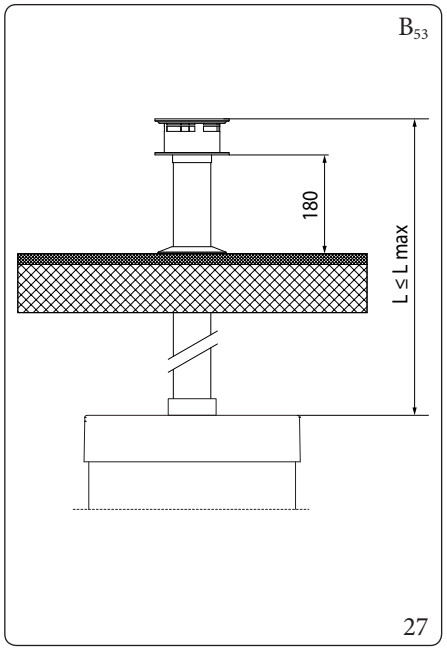
1.19 УСТАНОВКА ВЕРТИКАЛЬНЫХ ВЫХОДОВ Ø 80.

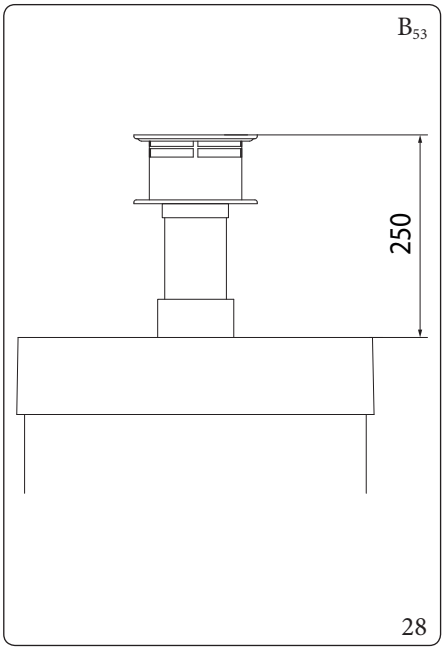
Конфигурация типа B с открытой камерой и принудительной вытяжкой

Установка вертикального комплекта Ø 80 (рис. 26)

1. Установить выход Ø 80 (2) на центральное отверстие прибора до упора, убедиться, что предварительно установлена шайба (1), это обеспечивает герметичность и соединение элементов, входящих в комплект.







Комплект включает в себя (рис. 26):
N°1 Шайба (1)
N°1 Вывод с дымоудалением Ø 80 (2)

Максимальная длина (L = Длина - L макс. = Максимальная длина) (Рис. 27).
С помощью вертикального вывода Ø 80 для прямого вывода продуктов горения (смотреть уровни рис. 28), и в этом случае необходимо установить уплотнительную шайбу (1), устанавливая до упора крышку прибора.

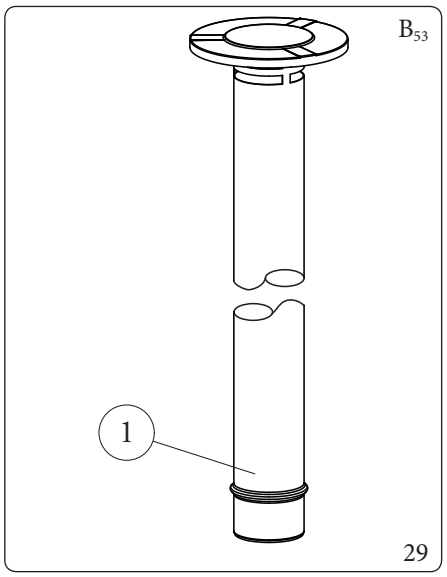
Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

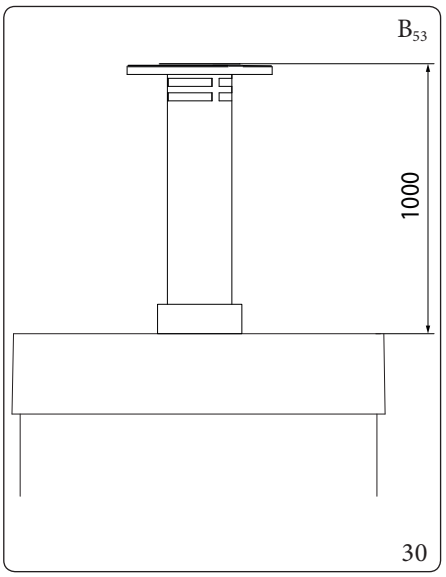
Установка вертикального комплекта Ø 80 (из нержавеющей стали) (рис. 29)

1. Установить выход Ø 80 (1) на центральное отверстие прибора до упора, это обеспечивает герметичность и соединение элементов, входящих в комплект.

Стальной выход Ø 80 позволяет выполнить наружную установку котла с прямым дымоудалением, выход не может быть сокращён, и после установки имеет протяжение 1000 мм (рис.30).

Комплект включает в себя (рис. 29):
N°1 Стальной вывод дымоудаления Ø 80 (1)





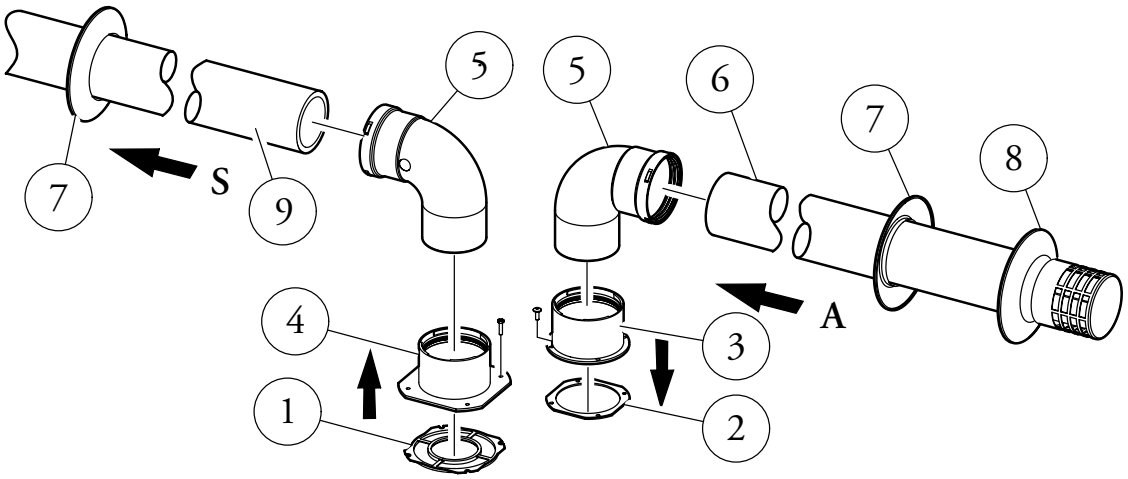
1.20 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА РАЗДЕЛЬНЫХ ДЫМОХОДОВ.

Конфигурация типа "C" с герметичной камерой и с принудительной вытяжкой Комплект сепаратора Ø 80/80.

При помощи этого комплекта происходит всасывание воздуха с улицы и вывод дымовых газов через дымоход, систему дымоудаление или встроенный дымоходный канал, посредством разделения каналов дымоудаления и всасывания воздуха.
Из канала (S) (только из пластмассы, для обеспечения устойчивости кислотному конденсату) осуществляется вывод продуктов сгорания.
Через канал (A) (тоже из пластмассы) производится всасывание воздуха, необходимого для горения.
Обе трубы могут быть направлены в любом направлении.

Сборка комплекта сепаратора Ø 80/80 (рис. 31):

1. Установить фланец (4) на центральном отверстии прибора, вставляя сальник (1), который устанавливается круглыми выемками вниз, и присоединяя его к фланцу прибора.
2. Затяните винтами с шестигранной головкой и плоским концом из комплекта.
3. Заменить плоский фланец с бокового отверстия относительно центрального (по необходимости) его на фланец (3) устанавливая сальник (2).
4. Затяните входящие в комплект самонарезные винты с концом.
5. Вставьте отводы (5) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») фланцев (3 и 4).
6. До упора вставьте концевую воздухозаборную/дымоотводную трубу (6) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») отвода (5), проверяя, чтобы были расположены соответствующие внутренние и внешние шайбы.
7. До упора вставьте дымоотводную трубу (9) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») (5), проверяя, чтобы была расположена соответствующая внутренняя шайба. Таким образом соединяются элементы комплекта и обеспечивается их герметичность.



31

Комплект включает в себя (рис.31):

- *N°1 Выводной сальник (1)*
- *N°1 Уплотнитель фланца (2)*
- *N°1 Гнездовой фланец всасывания (3)*
- *N°1 Гнездовой фланец дымоудаления (4)*
- *N°2 Изгиб 90° Ø 80 (5)*
- *N°1 Вывод с всасыванием Ø 80 (6)*
- *N°2 Внутренние шайбы (7)*
- *N°1 Внешняя шайба (8)*
- *N°1 Выхлопная труба Ø 80 (9)*

* чтобы выполнить конфигурацию C_{53} необходимо также предусмотреть выводы дымоходов на крышу «зелёная серия». Не допускается конфигурация на противоположной стороне здания.

** Конфигурация C_8 предусматривает подключение к дымоходам, работающим с естественной тягой.

Технические данные для конфигурации C_8 см. в таблице в п. 4.2.

Габаритные размеры установки (рис. 32)

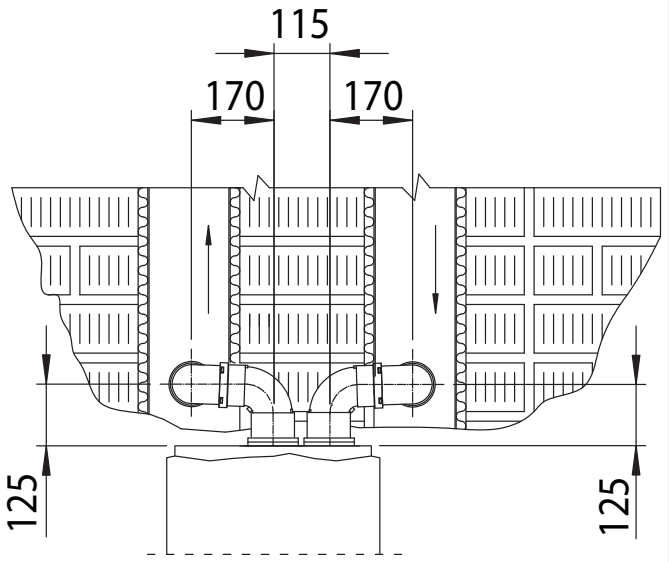
Указаны минимальные присоединительные размеры комплекта для сепаратора Ø 80/80 в некоторых предельных условиях.

**Конфигурация C_4 предусматривает подключение к дымоходам, работающим с естественной тягой.*

Чтобы обеспечить бесперебойную работу прибора и в частности, его системы дымоотвода C_4 - C_8, не допускается сливать конденсат, поступающий из канала дымоудаления здания, через котёл.

Технические данные для конфигурации C_4 см. в таблице в п. 4.2.

C_{43}*

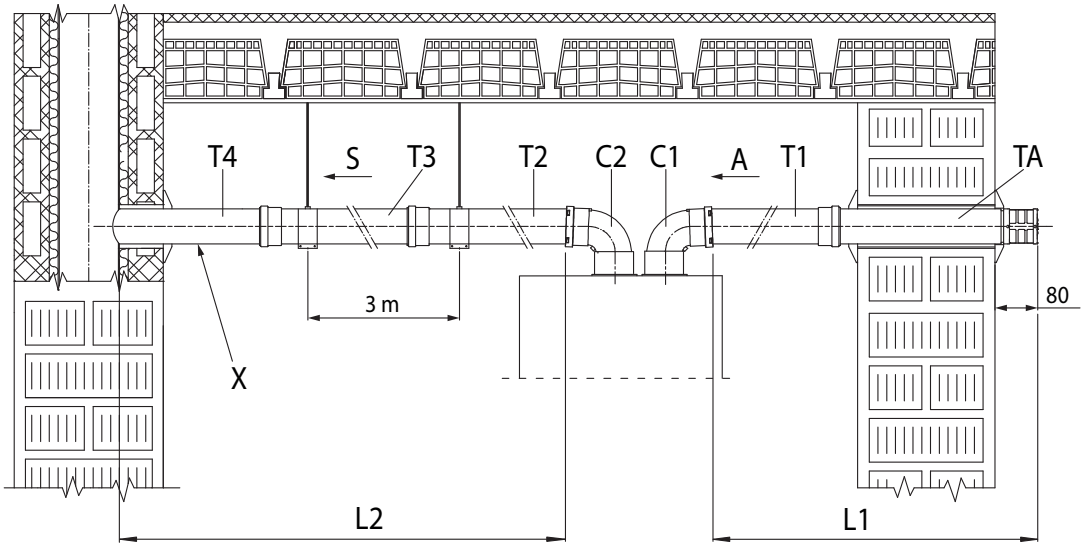


32

Удлинители для комплекта сепаратора Ø 80/80 (L = Эквивалентная длина - L макс = максимальная длина)

Для того, чтобы способствовать сливу конденсата, который формируется в выхлопной трубе, необходимо наклонить трубы по направлению к прибору с минимальным наклоном 5% (Илл.33).

C_{83}



$$L = L1 + C1 + C2 + L2 = (TA + T1) + C1 + C2 + (T2 + T3 + T4)$$

L ≤ L макс.

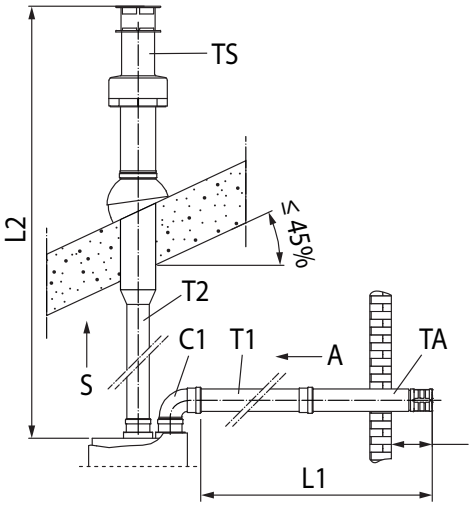
33

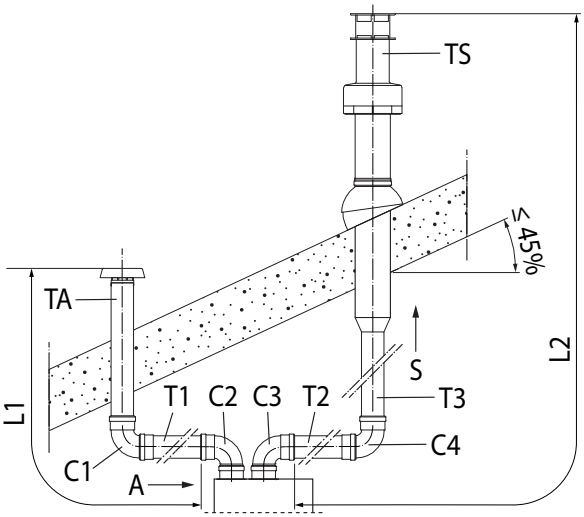
Условные обозначения (Илл. 33):

- *A* - *Всасывание*
- *X* - *Минимальный уклон 5%*
- *S* - *Отвод*
- *TA* - *Вывод с всасыванием Ø80*
- *T1* - *Труба Ø80*
- *T2* - *Труба Ø80*
- *T3* - *Труба Ø80*
- *T4* - *Труба Ø80*
- *C1* - *Изгиб 90° Ø80*
- *C2* - *Изгиб 90° Ø80*
- *L* - *Эквивалентная длина*
- *L max* - *Максимальная длина*

Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

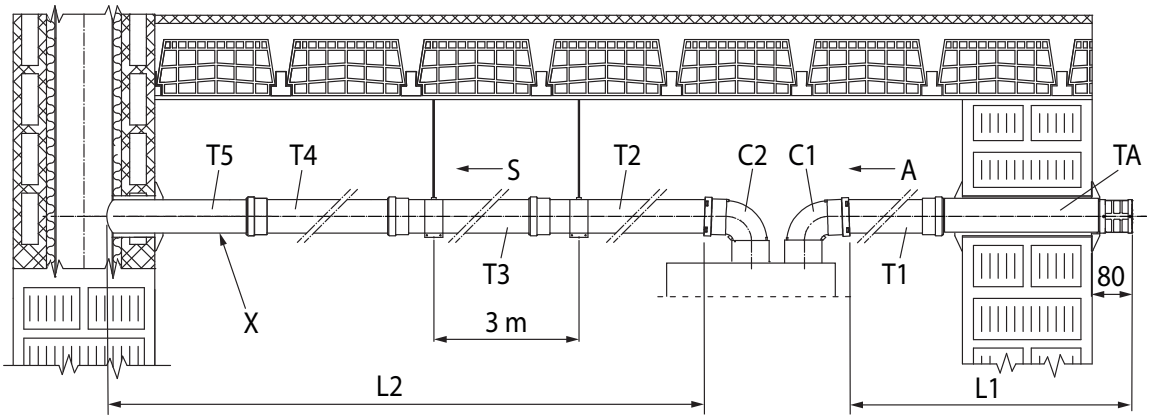
Примеры установки





$L = L1 + C1 + L2 = (TA + T1) + C1 + (T2 + TS)$

$L = L1 + C2 + C3 + L2 = (TA + C1 + T1) + C2 + C3 + (T2 + C4 + T3 + TS)$



$L = L1 + C1 + C2 + L2 = (TA + T1) + C1 + C2 + (T2 + T3 + T4 + T5)$

Пример расчёта (VICTRIX OMNIA 25 V2 R):

L = (2,5 + 0,7) + 1,6 + 2,1 + (1 + 1 + 1 + 1) = 10,9 m

10,9 m ≤ 35 m

L ≤ L макс.

34

Условные обозначения, рис. 34:

- *TA - Вывод с всасыванием Ø80*
- *TS - Вывод с дымоудалением Ø80*
- *T1 - Труба Ø80*
- *T2 - Труба Ø80*
- *T3 - Труба Ø80*
- *T4 - Труба Ø80*
- *T5 - Труба Ø80*
- *C1 - Изгиб 90° Ø80*
- *C2 - Изгиб 90° Ø80*
- *C3 - Изгиб 90° Ø80*
- *C4 - Изгиб 90° Ø80*
- *X - Минимальный уклон 5%*
- *A - Всасывание*
- *S - Отвод*
- *L - Эквивалентная длина*
- *L max - Максимальная длина*

Чтобы рассчитать эквивалентную длину дымохода (L), просто добавьте для каждого компонента, который вы собираетесь использовать, соответствующее значение, указанное в колонке "Длина, эквивалентная одному м трубы" в таблице 1.15, и проверьте, что полученная сумма равна или меньше максимальной длины (L max), указанной в 1.14. (L ≤ L макс.).

1.21 УСТАНОВКА КОМПЛЕКТА ПЕРЕХОДНИКА C_9

При помощи данного комплекта осуществляется установка прибора Immergas конфигурации C_{93}, производящий всасывание воздуха для горения непосредственно из шахты, где находится вывод дымовых газов, осуществляемый по системе трубопровода.

Структура системы

Для функционирования и полной комплектации система должна сопровождаться следующими элементами, приобретаемыми отдельно:
- комплект C_{93}" версии Ø 100 или Ø125;
- комплект для прокладки из «жёстких» труб Ø 60 и Ø 80 жёсткой и Ø 50 и Ø 80 из «гибких» труб;
- комплект дымоудаления Ø60/60/100 или Ø 80/125, укомплектованного в зависимости от установки и типа прибора.

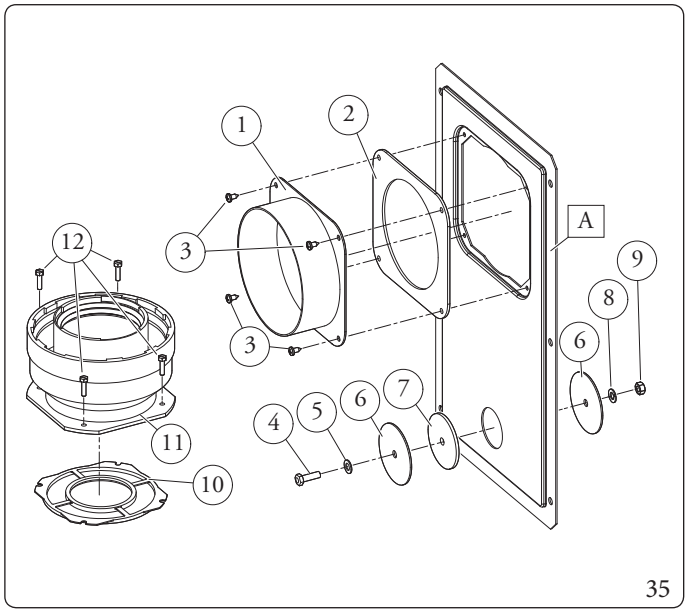
Установка комплекта переходника C_9 (илл. 35)

(Только для варианта Ø 125) перед началом установки проверьте правильное положение уплотнений.
Чтобы облегчить соединение, нанести на детали смазочный материал, входящий в комплект.

Для того, чтобы способствовать сливу конденсата, который формируется в выхлопной трубе, необходимо наклонить трубы по направлению к прибору с минимальным наклоном 5% (Илл.33).

1. Установить элементы комплекта C_9 на дверцу (A) системы внутренних труб дымохода (Рис. 35).
2. (Только версия Ø125) установить переходник с фланцем (11) на прибор, проложив коаксиальный уплотнитель (10) и закрепив винты (12).
3. Смонтируйте систему внутренних труб дымохода согласно описанию, приведенному в инструкции.
4. Рассчитать расстояния между выходом прибора и отводом системы внутренних труб дымохода.
5. Установить дымоотводную систему прибора с учетом того, что внутренняя труба коаксиального комплекта должна будет вставляться до упора в изгиб системы внутренних труб дымохода (Отметка "X" Илл. 37), в то время как внешняя труба должна войти до упора в переходник (1).
6. Установите оборудованный переходником (1) защитный кожух (A) и настенные заглушки (6).
7. После этого подсоедините систему дымоудаления к системе внутренних труб дымохода.

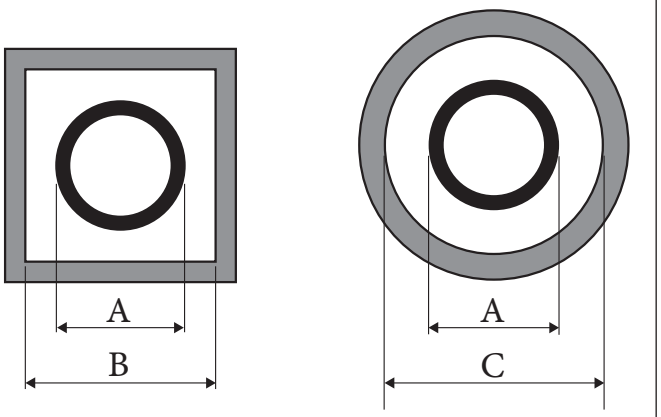
После окончания сбора всех элементов выхлопные газы будут выводиться при помощи системы внутренних труб дымохода, а воздух для горения, обеспечивающий нормальную работу котла, будет всасываться непосредственно из шахты (рис. 37).



35

В комплект переходника входят (илл. 35):
- *N°1 Переходник для дверцы Ø 100 или Ø 125 (1)*
- *N°1 Уплотнитель для дверцы из неопрена (2)*
- *N°4 Винты 4.2 x 9 AF (3)*
- *N°1 Винты TE M6 x 20 (4)*
- *N°1 Плоская шайба из нейлона M6 (5)*
- *N°2 Заглушка из листового металла для закрытия отверстия дверцы (6)*
- *N°1 Уплотнитель для заглушки из неопрена (7)*
- *N°1 Зубчатая шайба M6 (8)*
- *N°1 Гайка M6 (9)*
- *N°1 (комплект Ø 80/125) Концентрическое уплотнение Ø 60/100 (10)*
- *N°1 (комплект Ø 80/125) Переходник с фланцем Ø 80/125 (11)*
- *N°4 (комплект Ø 80/125) Винты TE M4 x 16 под для отвертку (12)*
- *N°1 (комплект Ø80/125) Пакет со смазочным материалом*

Поставляется отдельно: (илл. 35):
- *N°1 Дверца для набора внутренней трубы дымохода (A)*



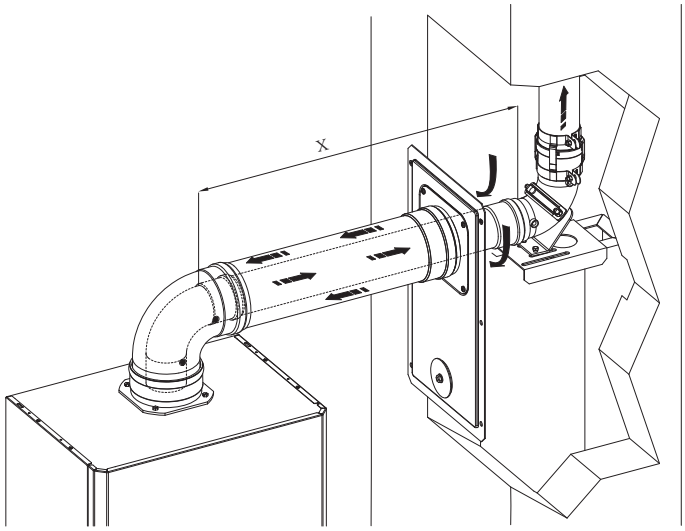
36

Система внутренних труб	ПЕРЕХОДНИК (A) mm	ШАХТА (B) mm	ШАХТА (C) mm
Ø 60 Жесткого типа	66	106	126
Ø 50 Гибкого типа	66	106	126
Ø 80 Жесткого типа	86	126	146
Ø 80 Гибкого типа	103	143	163

Технические данные

Размеры шахты должны обеспечивать минимальный зазор между внешней стеной дымоотводного канала и внутренней стеной шахты: 30 мм для шахт в круглым сечением и 20 мм в случае с квадратным сечением (Илл. 36).
На вертикальном отрезке дымоотводной системы разрешается максимум 2 отвода с углом максимального наклона 30° относительно вертикального положения.

C_{93}



37

Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

1.22 УСТАНОВКА ТРУБ В СУЩЕСТВУЮЩИЕ ДЫМОХОДЫ.

С помощью специальной системы установки труб для удаления продуктов сгорания можно использовать существующие дымоходы, дымовые трубы, технические отверстия (также в зданиях новой постройки) (Рис.38).
Для этого следует использовать воздуховоды признанные изготовителем подходящими для этой цели, при соблюдении правил монтажа и эксплуатации, указанных тем же изготовителем, и положении действующих нормативов.

Системы для прокладки труб Immergas

Системы жестких трубопроводов Ø 60, Ø 50 и Ø 80, а также системы гибких трубопроводов Ø 80 "Зелёной серии" могут быть использованы только для домашних целей и для конденсационных приборов Immergas.

В любом случае операции по прокладке труб должны соответствовать предписаниям нормативных требований и действующему техническому законодательству; в частности, по окончании работ и в зависимости от типа трубной системы, должна быть заполнена декларация о соответствии.
Должны также соблюдаться указания проекта или технического отчета в случаях, предусмотренных нормативными требованиями и действующим техническим законодательством.
Для обеспечения надежности и функциональности системы внутренних труб во времени необходимо, чтобы:

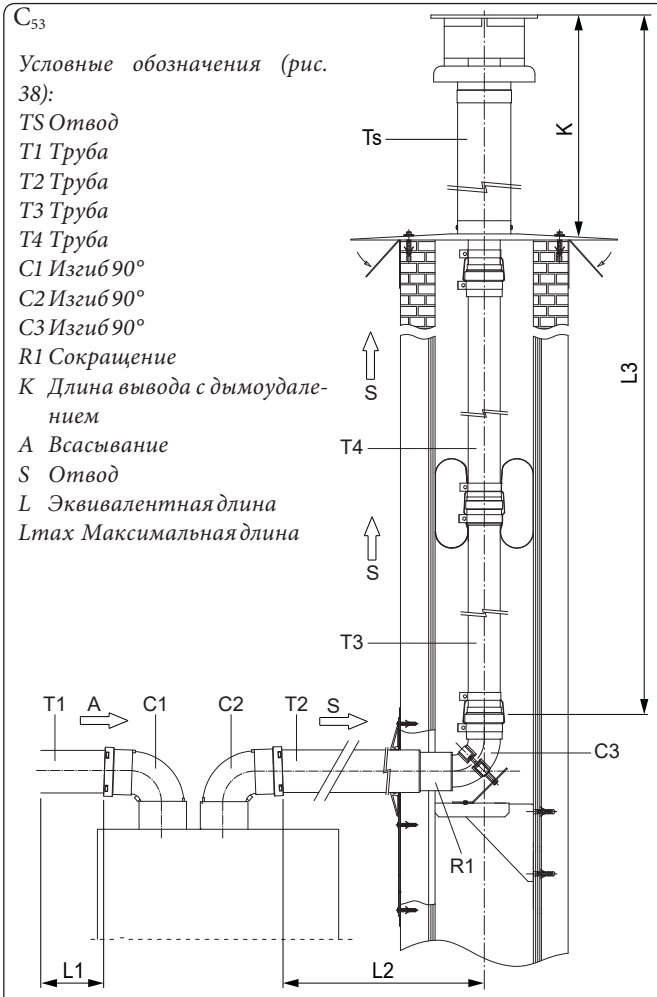
- Она использовалась при нормальных погодных условиях в соответствии с действующими нормативными требованиями (отсутствие продуктов сгорания,пыли или газов, которые могут изменить нормальные теплофизические или химические условия; наличие температур, находящихся в пределах стандартного диапазона суточных колебаний и т. д.).
- Установка и техническое обслуживание выполнялись в соответствии с инструкцией изготовителя, входящей в комплект поставки системы внутренних труб «Зеленая серия» и в соответствии с действующими правилами и нормативными требованиями.
- Должна соблюдаться максимальная длина, указанная изготовителем (параг. 1.14).

В конфигурациях гибких и жестких труб C_{53} максимальная длина не включает 3 изгиба и вывод с дымоудалением, следовательно, учитывать их при расчете эквивалентной длины (L).

Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

C_{53}

Условные обозначения (рис. 38):
TS Отвод
T1 Труба
T2 Труба
T3 Труба
T4 Труба
C1 Изгиб 90°
C2 Изгиб 90°
C3 Изгиб 90°
R1 Сокращение
K Длина вывода с дымоудалением
A Всасывание
S Отвод
L Эквивалентная длина
Lmax Максимальная длина



L = L1 + C1 + C2 + L2 + L3 = (T1) + C1 + C2 + (T2 + R1 + C3) + (T3 + T4 + TS)

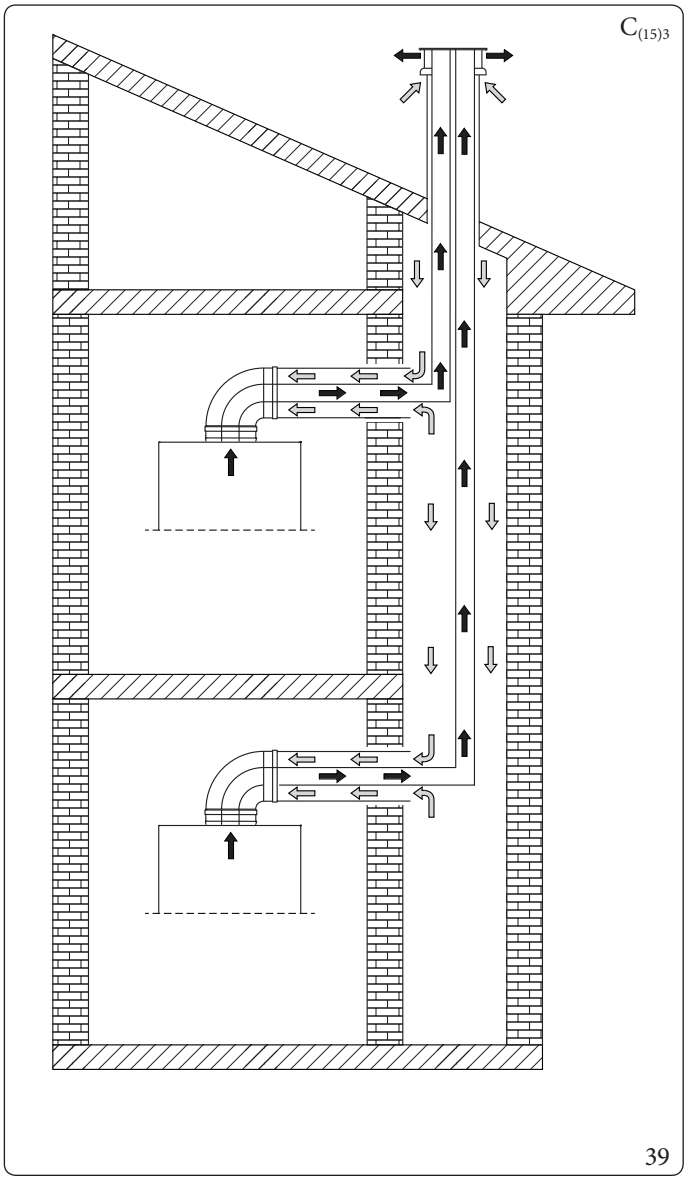
L ≤ L макс.

38

Таблица длин вывода с дымоудалением

Тип прокладки труб	Вывод	K(м)
Ø80 жесткая	Комплект вертикального концентрического вывода Ø 80	0,65

1.23 КОНФИГУРАЦИЯ $C_{(15)3}$ КОМПЛЕКТА КОАКСИАЛЬНОЙ ТРУБЫ



Установка в конфигурации $C_{(15)3}$ прибора Immergas, позволяет выполнить всасывание воздуха горения непосредственно из шахты, в которой находится выброс отработанных газов в соответствующий дымоход.

Информация для установок $C_{(15)3}$

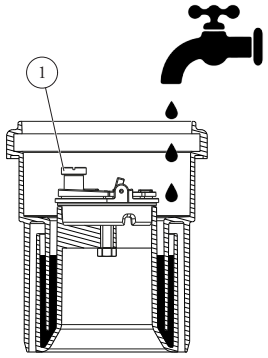
Прибор может работать в системе $C_{(15)3}$ или $C_{(15)3X}$, специально рассчитанной разработчиком отопительных систем.
Терминал на крыше, который является неотъемлемой частью проекта, должен удовлетворять юридическим и нормативным требованиями, предписанным для данного компонента. В частности, должен гарантировать, чтобы степень рециркуляции отработанных газов была всегда ниже 10 %.
Общая шахта подачи должна быть рассчитана таким образом, чтобы вместе с частью всасывания терминала на крыше не создавалось пониженное давление выше 5 Па в той точке шахты, в которой прибор отбирает воздух горения из шахты, когда прибор работает при максимальной тепловой мощности и вся система множественного проведения, трубы работает при максимальной проектной мощности.
Если отдельный вывод соблюдает следующие условия потери нагрузки при максимальной тепловой мощности прибора:

Модель	Pa
Victrix Omnia 25 V2 R	10

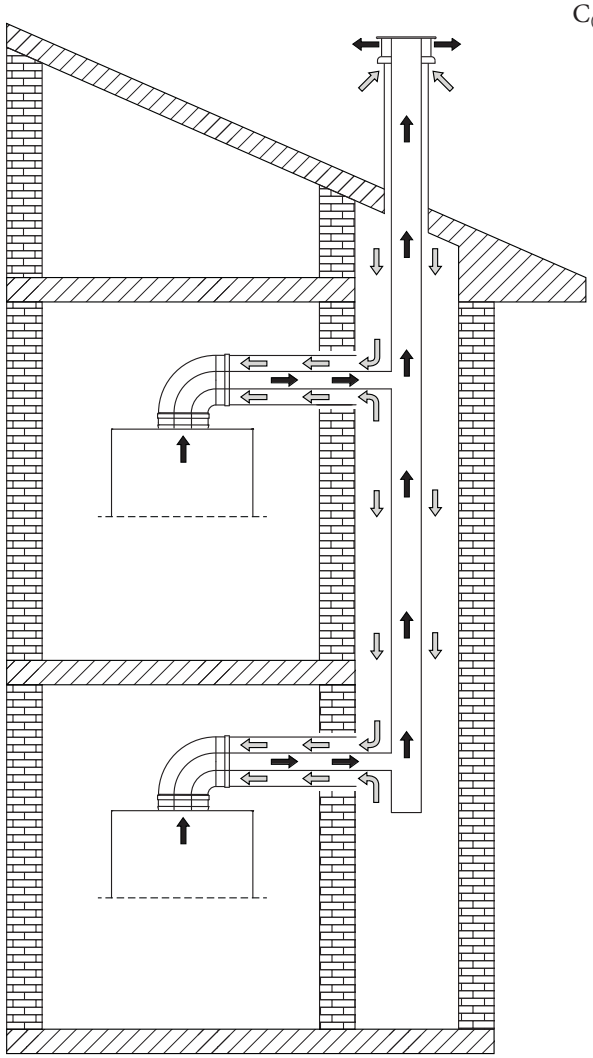
при соблюдении описанных выше условий, максимальные размеры, которые могут быть выполнены в шахте, определены в руководстве с конфигурацией C_{93} с такими же настройками прибора.

1.24 КОНФИГУРАЦИЯ $C_{(10)3}$ КОМПЛЕКТА КОАКСИАЛЬНОЙ ТРУБЫ (Ø 80/125)

На установках $C_{(10)3}$ обязательно установить на вывод трубопровода из прибора комплект возвратного клапана на дымоудалении, который опционально поставляется компанией Immergas, который состоит из самого клапана с инструкциями, перечнем и дополнительными наклейками со знаками безопасности (рис. 40).



40



41

Установка в конфигурации $C_{(10)3}$ прибора Immergas (допускается только с оригинальной и сертифицированной дымовой системой, в которой установлен специальный обратный клапан), позволяет выполнить всасывание воздуха горения непосредственно из шахты, в которой находится выброс отработанных газов в общий дымоход.

Соединение к шахте для всасывания возможно с дымовым каналом Ø 125 с внеш. резьбой или Ø 125 с внутренней резьбой.
Соединение с дымовым каналом для выброса может быть выполнено с дымовой системой Ø 80 с внутренней резьбой и уплотнением (Илл. 43).

Установка комплекта коаксиальной трубы в типовой конфигурации $C_{(10)3}$ (рис. 43)

Для того, чтобы способствовать сливу конденсата, который формируется в выхлопной трубе, необходимо наклонить трубы по направлению к прибору с минимальным наклоном 5% (Илл.42)

Перед установкой, при отсутствии заслонки в точке соединения дымохода в коллективных трубах под давлением, необходимо будет выключить все котлы, подключенные к общему дымоходу под давлением, или убедитесь, что он перекрывает точку подключения, чтобы избежать распространения продуктов сгорания в окружающую среду.

1. Установить переходник с фланцем (14) на прибор, проложив коаксиальный уплотнитель (15) и закрепив винты (13) (см. рис. 43).
2. Сохранить противовес, входящий в стандартную комплектацию (выс. 3,5 мм), который установлен на большой створке клапана, и не использовать тот, что поставляется отдельно (выс. 6,5 мм), в комплекте (п. 1, рис. 40).
3. Установить комплект обратного клапана на дымоудалении Ø80 на фланцевый переходник, при этом следует удалить распорку Ø80 тол. 5 мм (см. рис. 43).

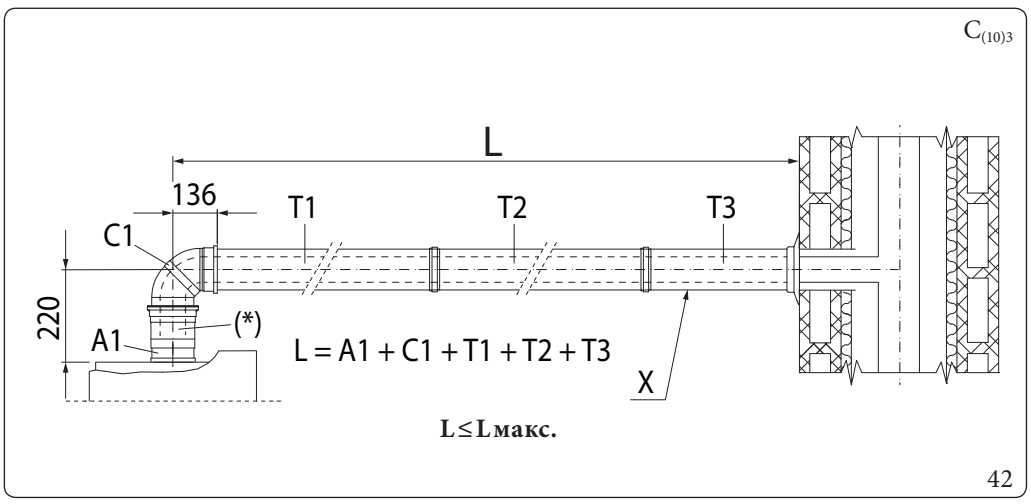
Проверить, что сифон обратного клапана дымоудаления заполнен водой (Илл. 40):

4. Установить удлинитель Ø125 на фланцевый переходник.
5. Вставьте изгиб Ø 80/125 на обратный клапан.
6. Рассчитать расстояние между изгибом и подключением к общему дымоходу и шахте.
7. Адаптировать удлинитель (10) с учетом того, что внутренняя труба коаксиального комплекта должна будет вставляться до упора в общий дымоход. Внешняя труба должна зацепляться до дверцы.

Перед монтажом проверить правильное расположение прокладок.
Чтобы облегчить соединение, нанести на детали смазочный материал, входящий в комплект.

8. Установите оборудованный переходником (1) защитный кожух (A) и настенные заглушки (6).
9. Собрать дымовой канал с общей системой дымоудаления.
10. Установить параметр F.1 = 1.
11. Выполнить процедуру быстрого тарирования (пар. 3.11).

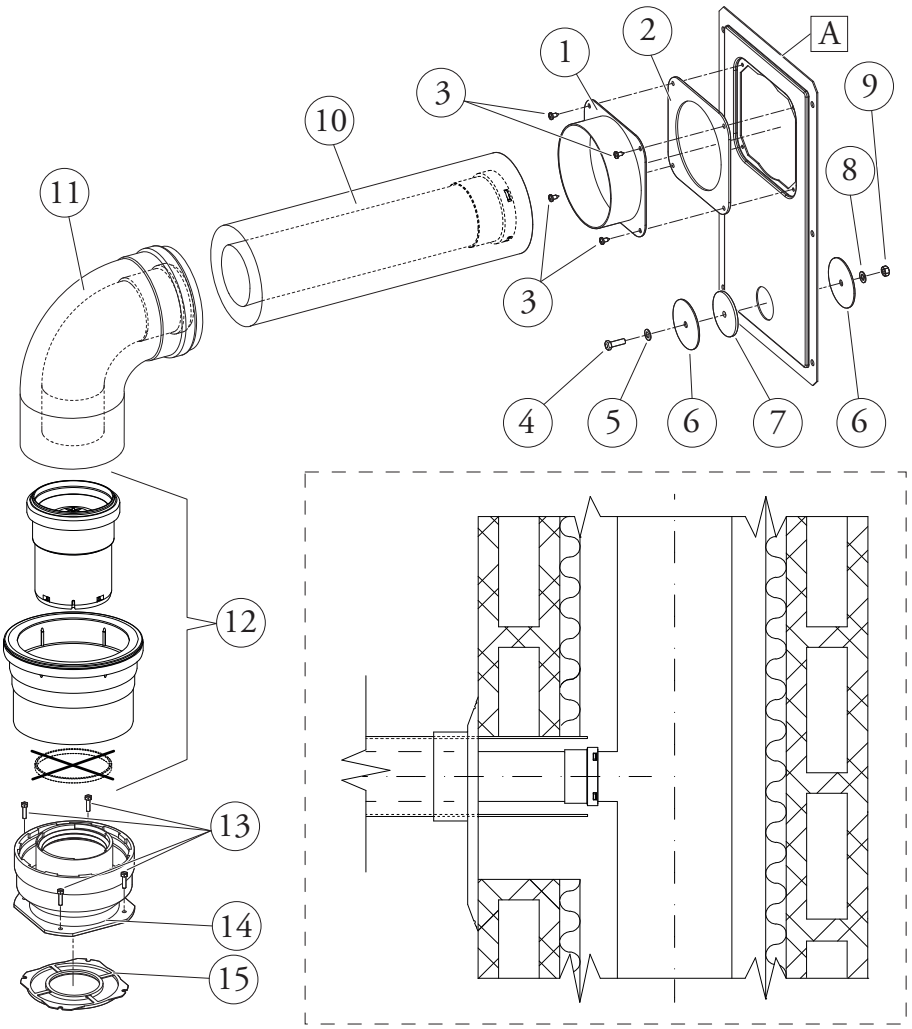
После окончания сбора всех элементов выхлопные газы будут выводиться через общих дымоход, а воздух для горения, обеспечивающий нормальную работу прибора, будет всасываться непосредственно из шахты (Илл. 37).



Условные обозначения (Илл. 42):

X	-	*Минимальный уклон 5%*
A1	-	*Переходник с фланцем Ø80/125*
(*)	-	*Обратный клапан на дымоудалении (не учитывать при расчете эквивалентной длины)*
C1	-	*Изгиб 90° Ø80/125*
T1	-	*Труба Ø80/125*
T2	-	*Труба Ø80/125*
T3	-	*Труба Ø80/125*
L	-	*Эквивалентная длина*
L max	-	*Максимальная длина*

Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.



43

Условные обозначения (Илл. 43):

В комплект переходника $C_{(10)3}$ входят:

- *N°1 Переходник для дверцы Ø 100 или Ø 125 (1)*
- *N°1 Неопреновое уплотнение дверцы (2)*
- *N°4 Винты 4.2 x 9 AF (3)*
- *N°1 Винт TE M6 x 20 (4)*
- *N°1 Плоскую шайбу из нейлона M6 (5)*
- *N°2 Заглушку из листового металла для закрытия отверстия дверцы (6)*
- *N°1 Неопреновое уплотнение дверцы (7)*
- *N°1 Зубчатую шайбу M6 (8)*
- *N°1 Гайку M6 (9)*

Комплект удлинителя Ø80/125 включает:

- *N°1 Узел труб удлинителя Ø 80/125 (10)*

Комплект Ø80/125 включает:

- *N°1 Коаксиальный изгиб Ø 80/125 при 87° (11)*

Комплект обратного клапана на дымоудалении Ø 80 (12) включает:

- *N°1 Уплотнитель Ø80*
- *N°1 Обратный клапан на дымоудалении Ø80*
- *N°1 Удлинитель Ø125*
- *N°1 Распорка Ø80 тол. 5 мм (не входит для этой конфигурации)*
- *N°1 Информационная наклейка*
- *1 Противовес выс. 6.5 мм (исключить, так как уже используется серийный противовес выс. 3.5 мм)*

В комплект переходника входят:

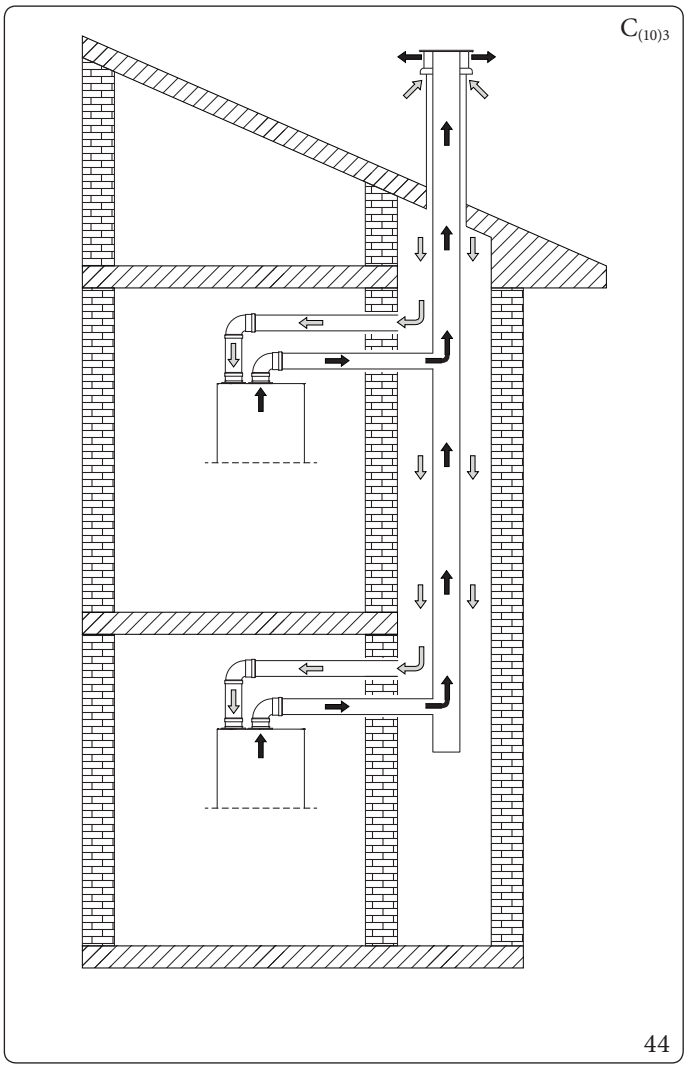
- *N°4 (комплект Ø 80/125) Винты TE M4 x 16 под для отвертку (13)*
- *N°1 (комплект Ø 80/125) Переходник с фланцем Ø 80/125 (14)*
- *N°1 (комплект Ø 80/125) Концентрическое уплотнение (15)*

Поставляется отдельно: (илл. 43):

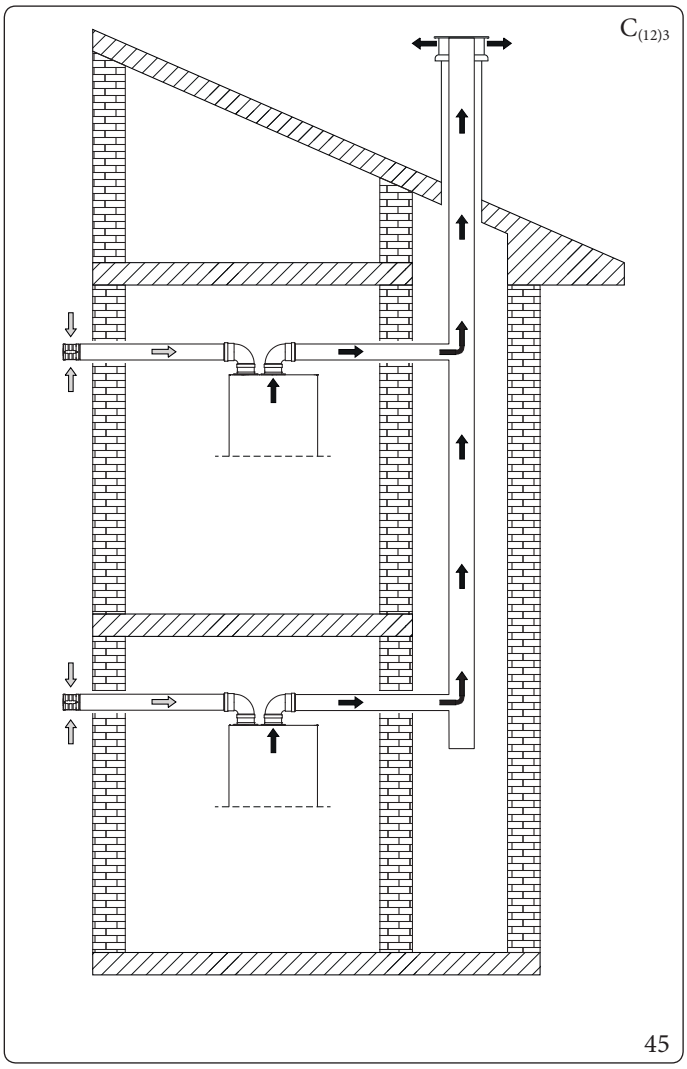
- *N°1 Дверца для комплекта внутренней трубы дымохода (A)*

1.25 КОНФИГУРАЦИЯ $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ КОМПЛЕКТ СЕПАРАТОРА (Ø 80/80)

На установках $C_{(10)3}$ и $C_{(12)3}$ обязательно установить на вывод трубопровода из прибора комплект возвратного клапана на дымоудалении, который опционально поставляется компанией Immergas, который состоит из самого клапана с инструкциями, перечнем и дополнительными наклейками со знаками безопасности (рис. 40).



44



45

Данная конфигурация (допускается только с оригинальной и сертифицированной дымовой системой, в которой установлен специальный обратный клапан), обеспечивает всасывание воздуха снаружи помещения или непосредственно с шахты, где находится дымоудаление и вывод отработанных газов в общий дымоход.

$C_{(10)3}$ (рис. 44):
Соединение к шахте для всасывания возможно с дымовым каналом Ø 80 с внеш. резьбой или Ø 80 с внутренней резьбой.
$C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$ (рис. 44 - 45)
Соединение с дымовым каналом для выброса может быть выполнено с дымовой системой Ø 80 с внутренней резьбой и уплотнением.

Сборка комплекта сепаратора Ø 80/80 (Илл. 46):

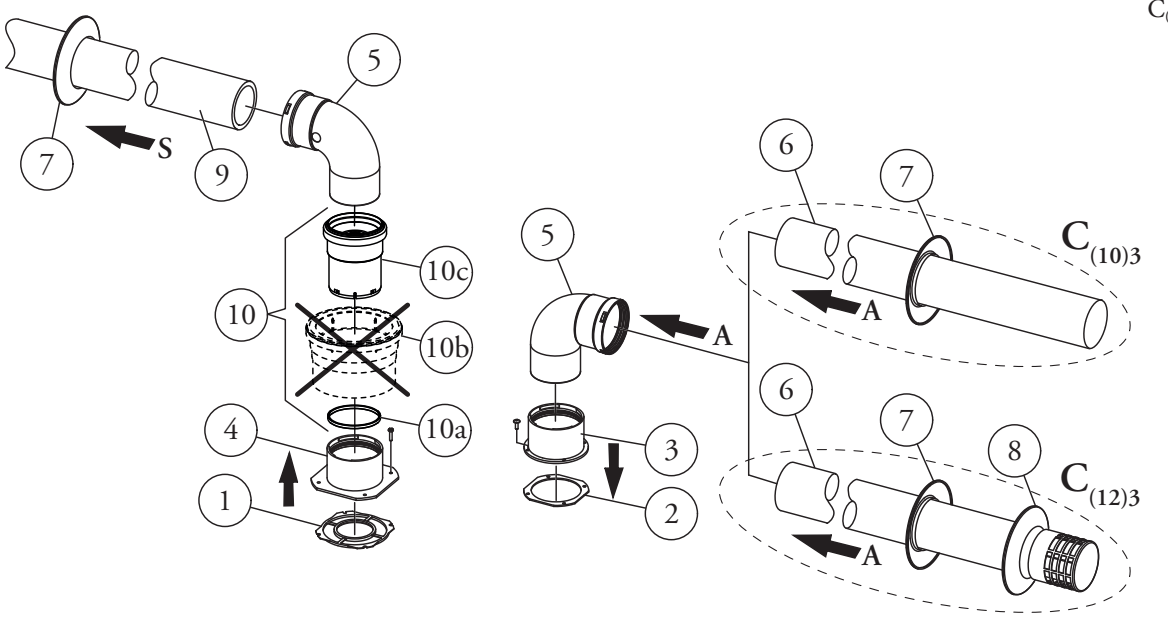
Перед установкой, при отсутствии заслонки в точке соединения дымохода в коллективных трубах под давлением, необходимо будет выключить все котлы, подключенные к общему дымоходу под давлением, или убедитесь, что он перекрывает точку подключения, чтобы избежать распространения продуктов сгорания в окружающую среду.

1. Установить сливной фланец (4) на фланце отверстий (1) прибора вставляя сальник, устанавливая его круглыми выемками вниз, присоединяя к фланцу прибора, и завинтить шестигранными болтами, входящими в комплект.
2. Снять плоский фланец с отверстия всасывания относительно центрального и заменить его на фланец всасывания (3) устанавливая сальник (2), входящий в комплект сепаратора Ø80/80 и закрутить саморезами, входящими в комплект.
3. Удалить удлинитель Ø 125 (10b) из комплекта обратного клапана на дымоудалении.
4. **Установить распорку Ø 80 толщ. 5 мм (10a) внутри фланцы отвода дымов.**
5. Сохранить противовес, входящий в стандартную комплектацию (выс. 3,5 мм), который установлен на большой створке клапана, и не использовать тот, что поставляется отдельно (выс. 6,5 мм), в комплекте (п. 1, рис. 40).
6. Установить обратный клапан на дымоудалении Ø 80 (10c) внутри фланца отвода дымов.

Проверить, что сифон обратного клапана дымоудаления заполнен водой (Илл. 40):

7. Вставьте отводы (5) гладкой стороной («папа») в горловину («мама») фланцев (3 и 4).
8. Для всасывания шахты ($C_{(10)3}$), то есть в общем канале всасывания, подключить к колену (5) каналы всасывания Ø 80 (6) проверяя, что уже установлена внутренняя шайба (7). Для настенного всасывания ($C_{(12)3}$), отсоединить вывод всасывания (6) гладкой стороной ("папа"), в горловину ("мама") изгиба (5) до упора, проверяя, что внутренняя (7) и внешняя шайба уже установлены (8).
9. Подключить выхлопную трубу Ø 80 и проверить, что уже установлена внутренняя шайба (7) в конечном отрезке канала.
10. Установить параметр F.1 = 1.
11. Выполнить процедуру быстрого тарирования (пар. 3.11).

$C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$



46

Комплект включает в себя (илл.46):

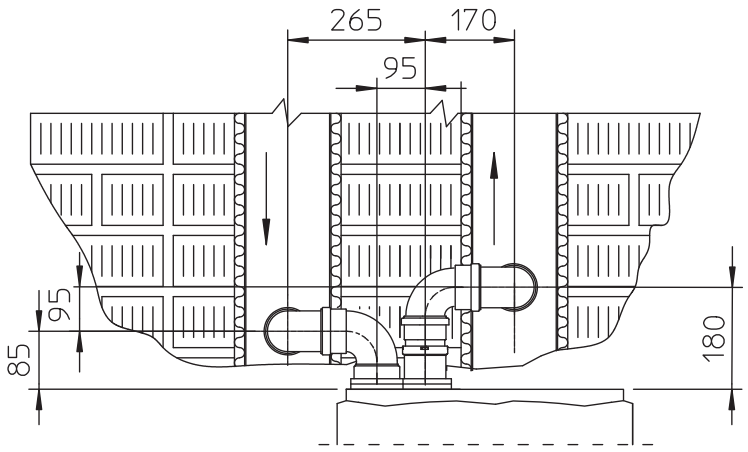
- *N°1 Уплотнение (1) дымоотвода*
- *N°1 Уплотнение фланца (2)*
- *N°1 Фланец (3) с внутренней резьбой воздухозабора*
- *N° 1 Фланец (4) с внутренней резьбой дымоотвода*
- *N°1 Отвод 90° Ø 80 (5)*
- *1 Удлинитель Ø 80 (6) (только $C_{(10)3}$)*
- *1 Вывод с всасыванием Ø 80 (6) (только $C_{(12)3}$)*
  - *- 1 Удлинитель Ø 125 (10b)*
  - *- 1 Обратный клапан на дымоудалении Ø 80 (10c)*

Примечание: удалить удлинитель Ø 125

- *N°1 Внутренние шайбы (7)*
- *1 Внешняя шайба (8) (только $C_{(12)3}$)*
- *N°1 Дымоотводная труба Ø 80 (9)*
- *1 (Комплект обратного клапана на дымоудалении Ø 80) (10)*
  - *- 1 Проставка Ø 80 (10a)*
  - *- 1 Удлинитель Ø 125 (10b)*
  - *- 1 Обратный клапан на дымоудалении Ø 80 (10c)*

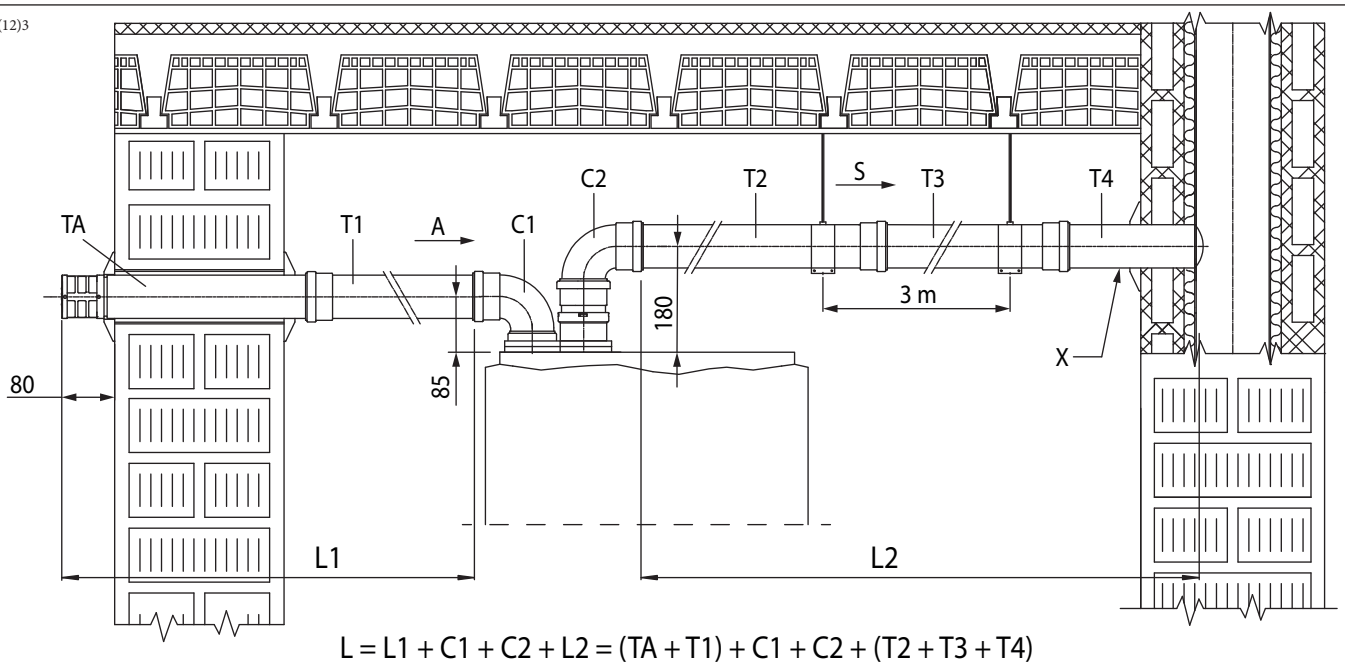
Примечание: удалить удлинитель Ø 125

$C_{(10)3}$



47

$C_{(12)3}$



$$L = L1 + C1 + C2 + L2 = (TA + T1) + C1 + C2 + (T2 + T3 + T4)$$

L ≤ L макс.

48

Условные обозначения (Илл. 48):

A	-	*Всасывание*
X	-	*Минимальный уклон 5%*
S	-	*Отвод*
TA	-	*Вывод с всасыванием Ø80*
T1	-	*Труба Ø80*
T2	-	*Труба Ø80*
T3	-	*Труба Ø80*
T4	-	*Труба Ø80*
C1	-	*Изгиб 90° Ø80*
C2	-	*Изгиб 90° Ø80*
L	-	*Эквивалентная длина*
L max	-	*Максимальная длина*

Максимальная длина (L max) различных дымоходов, которые могут быть установлены, приведена в сводной таблице в параг. 1.14.

Информация для установок $C_{(10)3}$ и $C_{(12)3}$

Прибор может работать в системе $C_{(10)3}$ или $C_{(12)3}$ и исключительно на метане (категории 2H и 2E).

Приборы разработаны для работы в общих дымоходах под давлением с давлением безопасности при минимальной тепловой мощности 25 Па и при давлении безопасности при максимальной тепловой мощности 100 Па.

В котлах, установленных в системах дымоудаления типа $C_{(10)3}$ или $C_{(12)3}$, должен быть включен параметр "Наличие клапана хлопушки на дымовых газах" (F.1 = 1), что потребует автоматической калибровки. Это единственная операция тарирования, так как уровни выбросов CO_2 зависят от рабочих давлений, вызванных в общем дымоходе, прежде всего, это относится к минимальной тепловой мощности, или к явлениям рециркуляции, вызванными дымовой системой.

Прибор должен быть подключен к дымовой системе, рассчитанной разработчиком отопительных систем в соответствии с действующими местными нормативными требованиями.
Общая дымовая система должна быть рассчитана таким образом, чтобы прибор мог работать со следующими требованиями, с которыми была разработана:
- максимальное давление, при работе n-1 приборов при максимальной тепловой мощности (где n= общее количество подключенных котлов или которые могут быть подключены к одному общему дымоходу), и один котёл работает при минимальной тепловой мощности, равной 25 Па;
- допустимая разница минимального давления между выходом продуктов горения и поступлением горючего воздуха равна -200 Па (- 400 Па для $C_{(12)3}$) включая -100 Па (-300 Па $C_{(12)3}$) давления, созданного ветром;
- Канал должен быть рассчитан с номинальной температурой продуктов горения 25 ° C.
- Максимальная степень рециркуляции, допустимая для действия ветра, равна 10%;
- Общий дымоход должен быть сертифицирован, чтобы допускать повышенное давление не менее 200 Па (класс минимального давления P1);
- не должны быть предусмотрены в системе каналов устройства регулирования вытяжки.

В частности, в точке подключения общего дымохода под давлением, на видном месте должна находиться табличка, на которой приводится следующая техническая информация:
- наименование коммерческого производителя общего дымохода;
- годность для работы с сертифицированными котлами $C_{(10)3}$ или $C_{(12)3}$;
- значение допустимой максимальной массы дыма в кг/ч;
- размеры общего дымохода (общий трубопровод дымоудаления) за каждое соединение;

Выходы для воздуха горения и поступления продуктов горения в общий дымоход под давлением должны быть закрыты и проверена герметичность, когда прибор отключен.

Подключение прибор к общему дымоходу под давлением должно быть выполнена предусмотренным образом, не превышая заявленных максимальных размеров.
Дымовой канал должен иметь наклон (5%) к прибору, чтобы обеспечить слив конденсата.

На дымоудалении прибора должен быть установлен комплект обратного клапана, который гарантирует правильную работу прибора и упрощает операции техобслуживания на приборе.

А также, на торцевой части кожуха должна быть специальная наклейка на знаке ТБ, настоящая наклейка находится в специальном комплекте $C_{(10)3}$ $C_{(12)3}$, который содержит дополнительный обратный клапан на дымоудалении на выбросе, необходимый для общих дымоходов под давлением.

Рекомендуется нанести наклейку на видимом месте на торцевой части обшивки.

Сводная таблица данных по установке $C_{(10)3}$ (только метан 2E - 2H)

		VICTRIX OMNIA 25 V2 R	
		Qмин	**Qn макс**
Тепловая мощность	kW	4,1	26,8
Контрольное значение CO_2 % [%]	%	9,0	9,0
Максимальное давление на выходе котла.	Pa	25	93
Минимальное давление на выходе котла $C_{(10)3}$	Pa	-200	-200
Минимальное давление на выходе котла $C_{(12)3}$	Pa	-400	-400
Максимальный расход дымов	кг/ч	7	44
Температура дымов 80°C\60°C	°C	62	75
Доступный напор при максимальной длине канала	Pa	0,8	33,5
Максимальная длина дымоходного канала 80\125	м	9	
Максимальная длина дымоходного канала 80\80	м	10	
Настройки котла (как указано в руководстве)	-	См. пар. 1.25 от пункта 9 и далее.	

1.26 КОНФИГУРАЦИЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ ДЫМОХОДА C_6

Для подключения к коммерческой системе дымоудаления/всасывания.

Тип газа		G20	G31
Температура дымовых газов при максимальной мощности	°C	75	75
Дымовая масса при максимальной мощности	кг/ч	44	45
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°C	62	62
Масса дыма при минимальной мощности	кг/ч	7	7
CO_2 при Q. макс.	%	9 (8,5 ÷ 9,5)	10 (9,5 ÷ 10,5)
O_2 при минимальной Q.	%	9,0 (8,5 ÷ 9,5)	10,0 (9,5 ÷ 10,5)
Максимальный располагаемый напор при максимальной мощности (максимальное значение сопротивления коммерческой дымовой системы)	Pa	152	
Максимальное доступное пространство над дымоходом на минимальной мощности	Pa	4	
Максимальная температура в контуре дымовой системы	°C	120	

- Воздуховоды должны быть устойчивы к образованию конденсата (только для конденсационных моделей);
- Воздухозаборные каналы должны выдерживать рабочую температуру воздуха до 60°C;
- Максимально допустимый процент рециркуляции дыма в ветреную погоду составляет 10%;
- Всасывающие и вытяжные трубы нельзя устанавливать на противоположных стенах;
- При использовании дымоходов в конфигурации C_6 сброс в дымоходы под давлением не допускается.

1.27 КОНФИГУРАЦИЯ ТИПА B С ОТКРЫТОЙ КАМЕРОЙ И С ПРИНУДИТЕЛЬНОЙ ВЫТЯЖКОЙ ИЗ ПОМЕЩЕНИЯ.

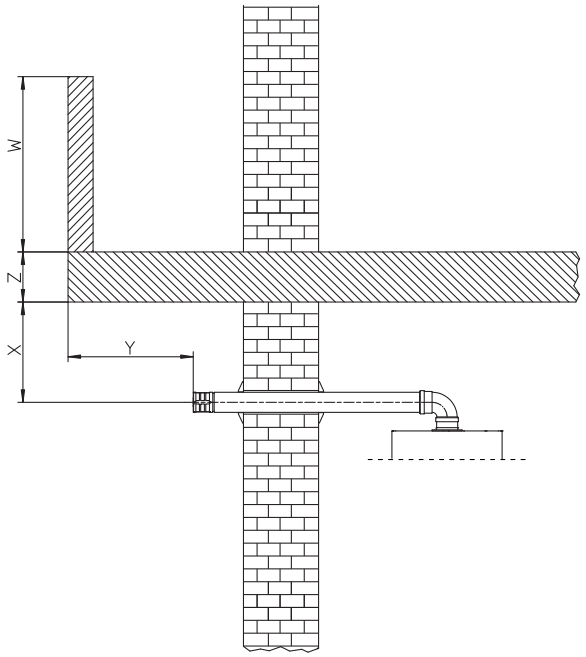
Прибор может устанавливаться в помещении в конфигурации B_{23} или B_{53}; при таких условиях, рекомендуется соблюдать действующие технические нормы, правила и регламенты.
Для установки необходимо использовать соответствующий комплект, о котором говорится в параг. 1.16.

1.28 УДАЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ СГОРАНИЯ В ДЫМОВУЮ ТРУБУ/ДЫМОХОД.

Воздуховод для удаления продуктов сгорания не должен подсоединяться к традиционному коллективному дымоходу с разветвлениями для приборов типа B с естественной вытяжкой (CCR).
Дымоудаление для котлов, установленных в конфигурации C, может быть подведён к отдельному дымовому каналу или к общему дымоходу.
Для конфигураций B_{23} допустим только вывод в отдельный дымоход или непосредственно во внешнюю атмосферу с помощью специальной концевой трубы, за исключением других указаний действующих местных норм.
Коллективные дымоходы должны быть подключены только к приборам типа C и такого же вида (конденсационный), имеющий номинальную термическую производительность, которая не отличается больше чем на 30% в меньшую сторону, относительно максимальной подключаемой, и питающиеся одним и тем же топливом.
Термогидродинамические характеристики (максимальная проводимость выхлопных газов, % углекислого газа, % влажности и т.д.) оборудования, подключенного к тем же общим дымоотводам, не должны отличаться больше чем на 10% относительно среднего подключённого прибора.
Коллективные дымоходы, к которым подключается выхлопная труба, должны разрабатываться согласно методики расчетов, а также отвечать действующим техническим нормативным требованиям, квалифицированным техническим персоналом.
Сечения дымоходов или дымовых труб , к которым подсоединяется воздуховод удаления продуктов сгорания, должны соответствовать положениям существующих норм.
Допускается возможность замены конвенционального прибора типа C на прибор с конденсацией, соединённый с общими дымовыми трубами, только если такая возможность предусмотрена действующими нормативными требованиями и законодательством.
Дымоходы/дымовые трубы для удаления продуктов сгорания должны соответствовать действующим государственным требованиям и нормативам.

1.29 ДЫМОХОДЫ/ДЫМОВЫЕ ТРУБЫ.

Дымоходы/дымовые трубы для удаления продуктов сгорания должны соответствовать действующим государственным требованиям и нормативам.
При установке дымников и концевых труб дымоотвода на крыше должны соблюдаться расстояния вывода и расстояния от технических отверстий в соответствии с требованиями действующего технического стандарта.



49

Расположение отводных отверстий.

Отводные отверстия должны:
- быть расположенными на внешних стенах, образующих периметр здания (Рис. 49);
- быть расположенными таким образом, чтобы расстояния соответствовали минимальным значениям, указанным в действующих технических стандартах.

Удаление продуктов сгорания агрегатов с искусственной тягой в замкнутые открытые пространства.

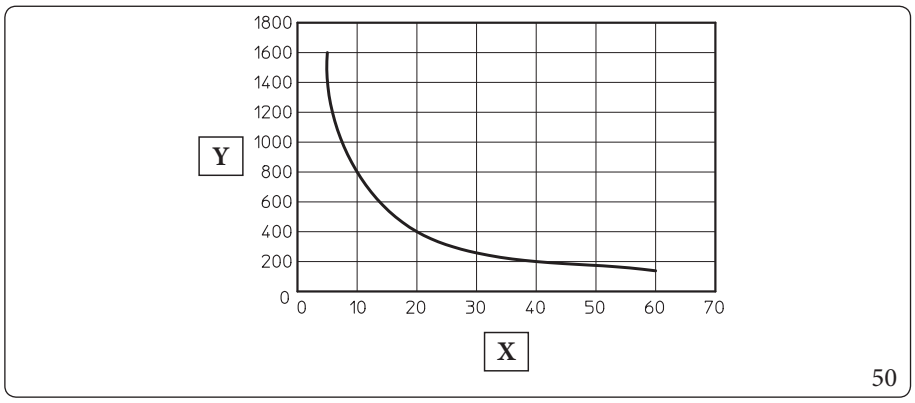
В открытые пространства, замкнутые со всех сторон (вентиляционные колодцы, внутренние дворики, дворы и т.д.), разрешается производить прямое удаление продуктов сгорания газовых приборов с естественной или принудительной тягой тепловой мощностью от 4 кВт, но не более 35 кВт при условии соблюдения положений действующих нормативов.

1.30 ВОДОПОДГОТОВКА ТЕПЛОНОСИТЕЛЯ

Как это было уже указано в предыдущих параграфах, предписывается обработка воды для системы отопления и водоснабжения согласно указанным процедурам и действующим местным нормам.
Параметры, влияющие на срок службы и качество работы теплообменника, это PH-баланс, общая жесткость, проводимость, наличие кислорода в теплоносителе, а также оставшийся после обработки системы материал (сварочный грат), масло и коррозионные вещества, которые в свою очередь, могут нанести ущерб теплообменнику.
Для предупреждения этого выполните следующее:

- Перед тем, как выполнить установку как новой системы, так и старой, необходимо провести очистку системы чистой водой для удаления твёрдых остатков.
- Выполните химическую очистку системы:
  - В случае новой системы подходящим чистящим средством (например, Sentinel X300, Fernox Cleaner F3 или Jenaqua 300) тщательно промойте ее.
  - В случае старой системы подходящим чистящим средством (например, Sentinel X400 или X800, Fernox Cleaner F3 или Jenaqua 400) тщательно промойте ее.
- Проверить общую максимальную жёсткость и объём воды, пользуясь графиком (илл. 50): если содержание и жёсткость воды находятся под указанной кривой, нет необходимости в проведении специальной обработки, чтобы сократить содержание карбоната кальция, в противном случае, необходимо будет выполнить обработку воды.
- При необходимости в обработке необходимо провести полную деминерализацию подпиточной воды. При полной деминерализации, в отличие от полного умягчения, помимо удаления веществ, придающих воде жесткость (Ca, Mg), удаляются также и все прочие минералы для снижения электропроводности подпиточной воды до 10 мкСм/см (microsiemens/cm). Благодаря низкой электропроводности, деминерализованная вода позволяет не только препятствовать образованию известковых отложений, но также служит для защиты от коррозии.
- Уставновить подходящий для данной системы ингибитор/пассиватор (например, Sentinel X100, Fernox Protector F1 или Jenaqua 100), а при необходимости использовать также подходящий жидкий антифриз (например, Sentinel X500, Fernox Alphi 11 или Jenaqua 500).
- Проверить электропроводность воды, которая не должна превышать 2000 µs/см для обработанной воды и быть ниже 600 мкс/см для необработанной воды.
- Для предотвращения коррозии величина pH воды в системе должна находиться в диапазоне от 7,5 до 9,5.
- Проверить максимальное содержание хлоридов, которое не должно превышать 250 мг/л.

по количеству и порядку применения данных веществ для обработки воды следует придерживаться рекомендаций производителя этих продуктов.



50

Условные обозначения (Илл. 50):
X - Общая жесткость воды °F
Y - Литры воды в системе

График описывает полный срок эксплуатации системы. Следует учитывать также текущее и внеплановое техобслуживание, при которых выполняется слив и заполнение рассматриваемой системы.

1.31 ЗАПОЛНЕНИЕ СИСТЕМЫ

1. Отверните колпачок автоматического воздухоотводчика, расположенного на циркуляционном насосе.
2. Медленно откройте заправочный кран (п. 1.6), чтобы содержащиеся в воде пузырьки воздуха могли выйти через выпуск воздуха прибора и системы отопления.
3. Кран заполнения следует закрыть, когда манометр котла показывает около 1,2 бар.
4. Откройте клапаны выпуска воздуха радиаторов.
5. Воздухоотводчики можно закрывать только тогда, когда через них выходит только одна вода.



Во время этой операции подключить функции автоматического стравливания прибора (пар. 3 20);

1.32 ЗАПОЛНЕНИЕ СИФОНА ДЛЯ СБОРА КОНДЕНСАТА



При первом включении прибора из отверстия для слива конденсата могут выходить продукты сгорания, проверить, что после нескольких минут работы, из отверстия для слива конденсата больше не выходят продукты сгорания.; это означает, что сифон наполнен конденсатом на правильный уровень, не позволяющий прохождению дыма.

1.33 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗА

При подключении газового оборудования необходимо соблюдать действующие нормативные требования.
по которому системы подразделяются на три категории (новые, модифицированные и восстановленные системы), на основании которых выполняется тот или иной тип операций по их вводу в эксплуатацию.
В частности, необходимо:
- открыть окна и двери;
- исключить наличия искр и открытого пламени;
- стравить воздуха из трубопроводов;
- проверить герметичность внутренней системы согласно указаниям действующих технических стандартов.

1.34 ПОДКЛЮЧЕНИЕМ УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ (ВКЛЮЧЕНИЕ)

Для ввода котла в эксплуатацию (указанные ниже операции должны выполняться только высококвалифицированным техническим персоналом в присутствии лиц, ответственных за выполнение этой работы):

1. проверить отсутствие утечек в газовой магистрали.
2. Проверьте соответствие используемых типов газа предусмотренным для котла (тип газа появляется на дисплее при первом подключении электропитания, или его можно проверить в параметре G).
3. Проверить отсутствие воздуха в газовой трубе.
4. проверить подключение к электросети 230 В – 50 Гц, соблюдение полярности L-N и наличии заземления;
5. проверить, чтобы каналы Забор Воздуха/Отвод, не были загромождены правильно установлены.
6. **Убедитесь в том, что сифон заполнен и отсутствует возможность попадания дымовых газов в помещение.**
7. проверить, что отсутствуют внешние факторы, которые могут привести к образованию накопления не сгоревшего газа;
8. Протестируйте компоненты системы дымоудаления и при необходимости задайте правильное значение параметра F0:
9. **Активируйте функцию быстрой настройки:**
10. Включить прибор и проверить правильность розжига;
11. проверить, что расход газа и соответствующее давление газа совпадают с данными, указанными в инструкции;
12. Проверить срабатывание предохранительного устройства в случае отсутствия газа и соответствующее время срабатывания;
13. Проверить срабатывание главного выключателя, установленного на входе в прибор и в самом приборе.



Если хотя бы одна из этих проверок имеет отрицательный результат, установка не должна вводиться в эксплуатацию.

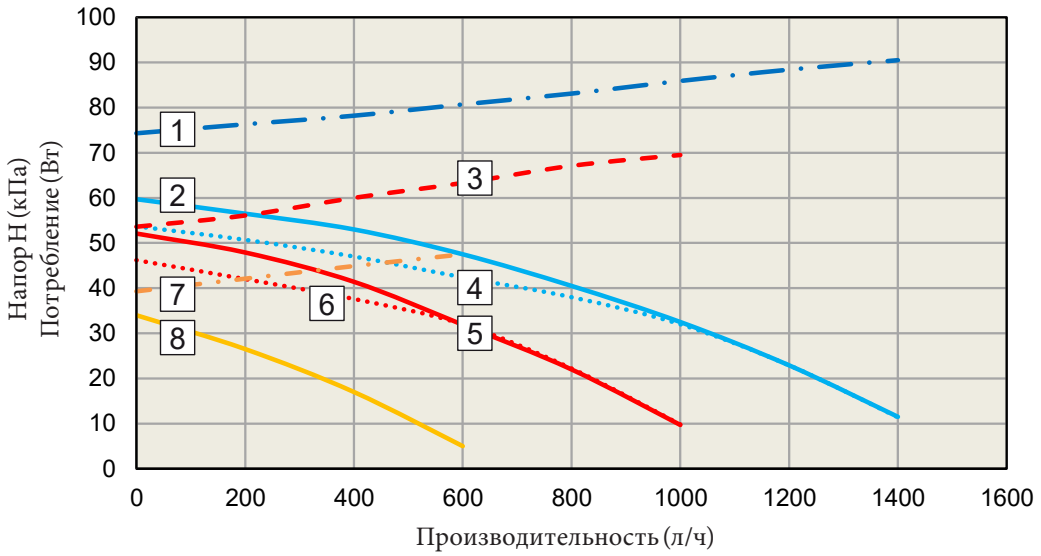
1.35 ЦИРКУЛЯЦИОННЫЙ НАСОС

Котлы Victrix Omnia 25 V2 R оборудованы встроенными циркуляционными насосами с трехпозиционным регулированием скорости.

Разблокирование насоса.

Если после продолжительного простоя циркуляционный насос оказывается заблокированным, необходимо отвернуть переднюю заглушку и провернуть отверткой вал двигателя.
Эту операцию следует выполнять с крайней осторожностью, чтобы не повредить насос.

График Расхода - Напора - Поглощения Victrix Omnia 25 V2 R



51

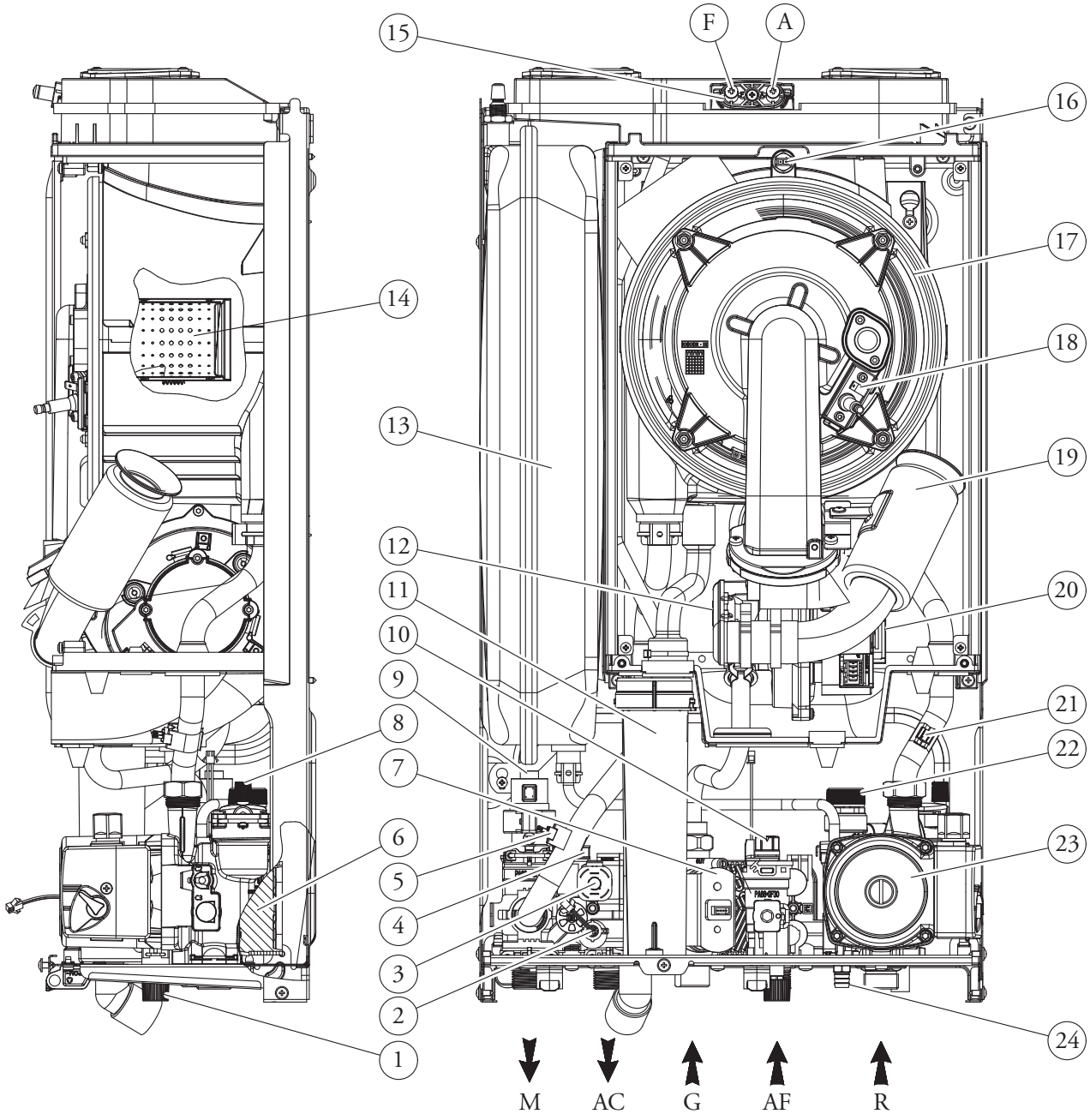
Легенда (рис. 51):

1 = Потребляемая мощность цирк. насоса на Скорости 3 с закрытым байпасом
2 = Допустимый напор в установке при Скорости 3 при закрытом байпасе
3 = Потребляемая мощность цирк. насоса на Скорости 2 с закрытым байпасом
4 = Допустимый напор в установке при Скорости 3 при отрытом байпасе
5 = Допустимый напор в установке при Скорости 2 при закрытом байпасе
6 = Напор, достигаемый в системе при Скорости 2 при отрытом байпасе
7 = Потребляемая мощность цирк. насоса на Скорости 1 с закрытым байпасом
8 = Допустимый напор в установке при Скорости 1 при закрытом байпасе
Площадь между кривыми 2 и 8 = Напор, доступный для системы с закрытым байпасом
Площадь между кривыми 1 и 7 = Мощность, потребляемая циркуляционным насосом с закрытым байпасом

1.36 КОМПЛЕКТЫ ПОСТАВЛЯЕМЫЕ В КАЧЕСТВЕ ОПЦИИ.

Для ознакомления с полным списком имеющихся комплектов, сочетаемых с данным изделием, см. Интернет-сайт Immergas, прейскурант Immergas или технико-коммерческую документацию (каталоги и технические листы).

1.37 ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ



52

Условные обозначения (Илл. 52):

1 - Кран заполнения системы
2 - Датчик ГВС
3 - Реле давления в линии отопления
4 - Байпас
5 - Датчик подачи воды
6 - Теплообменник ГВС
7 - Газовый клапан
8 - Ручной воздухоотводчик
9 - Трехходовой клапан (приводной)
10 - Датчик (реле) протока ГВС
11 - Сифон для слива конденсата
12 - Смеситель воздуха/газа
13 - Расширительный бак системы
14 - Горелка
15 - Отверстия для забора (воздуха A) - (дымовых газов F)
16 - Датчик дымов
17 - Конденсационный модуль
18 - Электрод зажигания / ионизации
19 - Воздухозаборная труба
20 - Вентилятор
21 - Датчик на обратной магистрали
22 - Предохранительный клапан на 3 бар
23 - Циркуляционный насос котла
24 - Кран для слива из системы

2 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ

2.1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Настенный котел не должен подвергаться прямому воздействию пара, поднимающегося с варочной панели.

Агрегат может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без необходимого опыта, если они находятся под контролем или получили указания по безопасной эксплуатации котла и связанных с ним рисками.
Дети не должны играть с агрегатом.
Очистка и техобслуживание должны выполняться пользователем и никогда детьми без контроля.

В целях безопасности следует убедиться в том, что выходы Забор Воздуха/Отвод (при наличии) не оказались перекрыты, даже на короткое время.

При принятии решения о временной приостановке эксплуатации прибор необходимо:
a) Слить воду из отопительной системы, за исключением случаев, когда предусмотрено использование антифриза.
b) Отключить агрегат от газовой магистрали, водопровода и сети электропитания.

При техобслуживании конструкций, расположенных вблизи от труб, или дымоотводящих устройств и их аксессуаров, выключите агрегат, а после завершения работ поручите квалифицированному специалисту проверить эффективность труб или устройств.

Не очищайте агрегат или его части легковоспламеняющимися веществами.

Не оставляйте огнеопасные вещества или содержащие их емкости в помещении, в котором установлен котел.

Не открывайте агрегат и не нарушайте его работу.

Не демонтируйте и не разбирайте воздухозаборные/дымоотводные трубы.

Используйте исключительно приборы интерфейса пользователя, перечисленные в настоящем разделе руководства.

Не становитесь на котел и не используйте его в качестве опоры.

В случае неполадок, поломок или сбоев в работе, аппарат должен быть отключен, а также необходимо обратиться в специализированную компанию (например, в Авторизованный Сервисный центр технической поддержки, который располагает персоналом со специальной технической подготовкой и оригинальными запчастями).
Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать котел.

Эксплуатация любого устройства, потребляющего электроэнергию, подразумевает соблюдение некоторых фундаментальных норм:

- **нельзя касаться агрегата мокрыми или влажными частями тела, а также прикасаться к нему, стоя на полу босыми ногами;**
- **нельзя дергать за электрические кабели; не допускайте, чтобы агрегат подвергался воздействию атмосферных явлений (дождь, солнце и т. д.);**
- **кабель электропитания не должен заменяться самим пользователем;**
- **в случае повреждения кабеля выключите прибор и обратитесь к квалифицированному специалисту;**
- **в случае принятия решения о неиспользовании агрегата в течение продолжительного времени, выключите автомат электропитания, установленный перед прибора.**

Вода при температуре выше 50 °C может привести к серьезным ожогам. Всегда проверяйте температуру воды перед любым использованием.

Указанные на дисплее температуры имеют погрешность +/- 3°C , которая обуславливается условиями окружающей среды и не зависят от прибора.

После кратковременного простоя визуально проверить, что сифон достаточно заполнен конденсатом и, при необходимости, заполнить его.

При наличии запаха газа в помещении:

- **закройте отсекающее устройство газового счетчика и или главного выключателя;**
- **по возможности закройте отсекающий газовый кран на изделии;**
- **по возможности откройте двери и окна для проветривания;**
- **не используйте источники открытого пламени (например, зажигалки, спички);**
- **не курите;**
- **не используйте электрические выключатели, штепсели, звонки, телефоны и домофоны в здании;**
- **обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный центр технической поддержки).**

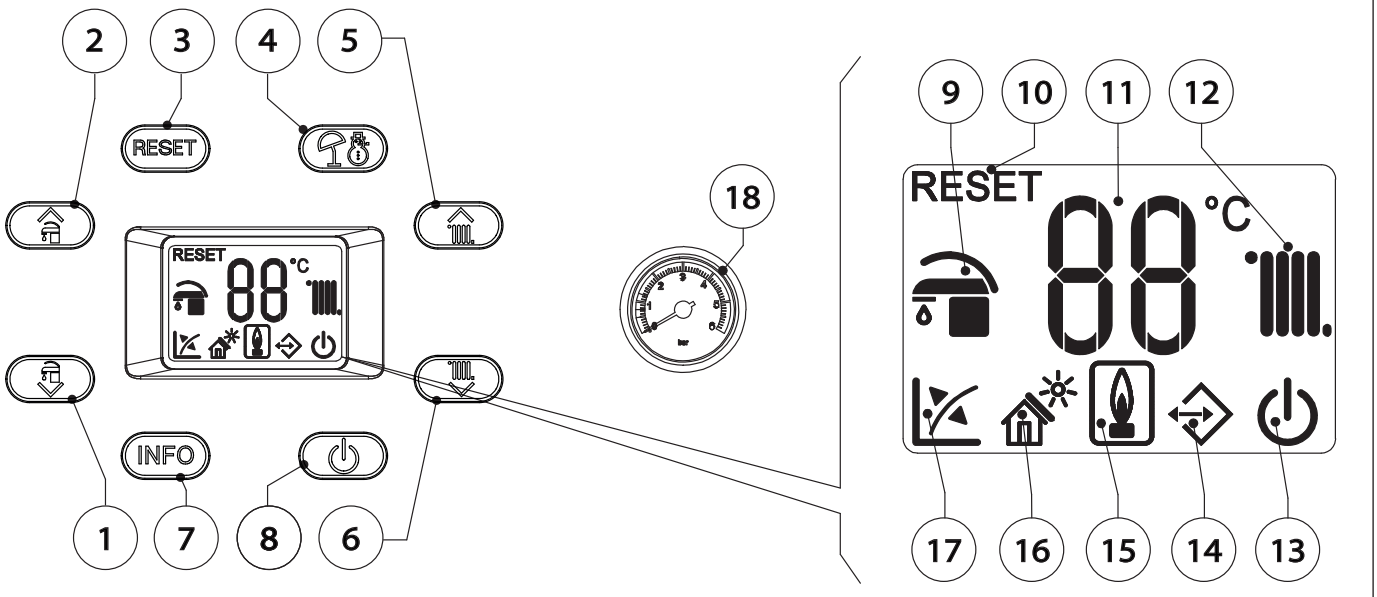
Если вы почувствовали газ или увидели дым, который выходит из прибора, необходимо выключить прибор, отключить электропитание и закрыть главный газовый вентиль, открыть окна и вызвать уполномоченную компанию (например, из Авторизованного Сервисного центра технической поддержки).

По окончании срока службы изделие не должно утилизироваться как бытовые отходы. Необходимо обратиться в специализированную компанию для его утилизации в соответствии действующим законодательством.
Для получения инструкций по утилизации обращайтесь к изготовителю.

2.2 ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

Для сохранения работоспособности прибора и его заявленных характеристик по безопасности, производительности и надёжности, необходимо проводить техобслуживание не реже одного раза в год согласно указаниям, приведённым в пункте «ежегодная проверка и техобслуживание прибора», с соблюдением действующих государственных, региональных и местных положений.

2.3 ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



53

Условные обозначения (рис. 53):

1 - Кнопка для уменьшения температуры ГВС
2 - Кнопка для увеличения температуры ГВС
3 - Кнопка Сброса
4 - Кнопка Лето / Зима
5 - Кнопка для увеличения температуры воды отопительной системы
6 - Кнопка для уменьшения температуры воды отопительной системы
7 - Кнопка информации
8 - Кнопка Выкл / Режим ожидания / Вкл
9 - Выполняется функция ГВС (мигает) / Летний режим (постоянно включен)
10 - Котел в состоянии блокирования, для разблокирования нажать кнопку "Сброс"
11 - Индикатор температур, инфо котла и код ошибки
12 - Выполняется рабочий режим отопления (мигает) / Зимний режим (включен)
13 - Котел в режиме Ожидания
14 - Наличие внешних подключённых устройств
15 - Значок наличия пламени
16 - Подключена солнечная функция
17 - Запущена работа с уличным температурным датчиком (опция)
18 - Манометр котла

2.4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

Активация котла

Перед включением проверьте, чтобы система была заполнена водой. Стрелка манометра (18) должна указывать значение в пределах от 1 до 1,2 бар.

- Откройте вентиль подачи газа на входе котла.
- Если котел находится в режиме «выкл.», нажимайте на кнопку ⏻ до тех пор, пока не загорится дисплей. Котел перейдет в режим, в котором был до выключения.
- Если котел находится в режиме ожидания, повторно нажмите на кнопку ⏻ для его активации, в противном случае перейдите к следующему пункту.
- Нажмите на кнопку и установите котел на летний или зимний + режим работы.

Летний

В этом режиме котел работает только для производства ГВС, температура устанавливается с помощью кнопок . Соответствующая температура отображается на дисплее с помощью индикатора .

Режим «Зима» +

В этом режиме работы котел работает как для производства ГВС, так и отопления помещения. Температура ГВС при этом также регулируется с помощью кнопок , а температура отопления регулируется с помощью кнопок . Соответствующая температура отображается на дисплее с помощью индикатора . Если температура воды в системе достаточная для обогрева батарей, котел может работать только с запуском циркуляционного насоса.
С этого момента прибор будет работать в автоматическом режиме. При отсутствии запроса тепла (отопления или производства горячей воды), котёл переходит в состояние “ожидания” то есть на прибор подается питание, но отсутствует пламя.
Каждый раз при зажигании горелки на дисплее отображается соответствующий символ наличия пламени.

Работа с дистанционным управлением Amico V2 (CAR V2) (опция)

Если подключен пульт CAR V2, на дисплее отображается символ . Параметры настройки котла устанавливаются на панели управления CAR V2. В любом случае на панели управления котла остается активной кнопка RESET, кнопка выключения ⏻ (только режим «выкл.») и дисплей, на котором отображается рабочий режим.

Если прибор устанавливается в режим “выкл” на CAR V2 отображается условный знак ошибки соединения “ERR>CM”, CAR V2 в любом случае подаётся питание, для того, чтобы не были утеряны сохранённые программы.

Работа солнечной функции

Данная функция подключается автоматически, если параметр t3 больше «0» секунд.
При открытии крана горячей воды, до тех пор пока активирована функция задержки включения системы солнечных коллекторов, котел не запускается. На дисплее отображается мигающий символ ГВС и мигает символ солнечной функции .
Когда истекает время задержки включения солнечной функции, котел включается.

Работа по датчику наружной температуры (опция)

Если система работает по датчику наружной температуры, температура подачи воды в систему отопления управляется этим датчиком на основании измеряемой внешней температуры (Пар. 1.11). Температуру подачи можно изменить, выбирая рабочую кривую с помощью кнопок (или на панели управления CAR V2, если она подключена к котлу) и значение от «0» до «9».
При наличии датчика наружной температуры на дисплее появляется соответствующий символ .

Режим ожидания

Нажмите на кнопку режима ожидания до появления символа ⏻; с этого момента котел прекращает работу. Тем не менее обеспечивается защита от замерзания, защита от блокировки насоса и отображаются возможные неисправности.

Режим "ВЫКЛ"

Держите нажатой кнопку ⏻ в течении 8 секунд. На дисплее останется гореть только рамка символа 🔥, и котел будет полностью выключен. В настоящем режиме не гарантируются функции безопасности.

В режимах «Ожидания» и «Выкл» Прибор под напряжением.

2.5 ОПОВЕЩЕНИЕ О НЕИСПРАВНОСТЯХ.

Сигнал о неполадки подается на котел при помощи кода, отображаемого на дисплее котла (11), в соответствии со следующей таблицей:

Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние котла/Способ устранения
01	**Блокировка из-за отсутствии розжига**	При поступлении сигнала на отопление помещения или производство ГВС котел не включился в установленное время. При первом розжиге агрегата или после его продолжительного простоя может потребоваться устранение блокировки. Слив конденсата закупорен.	Нажмите на кнопку сброса (1)
02	**Блокировка предохранительного термостата**	Если во время нормальной работы появляется неисправность, приводящая к внутреннему перегреву котла, он переходит в состояние блокировки.	Нажмите на кнопку сброса (1)
03	**Блокировка термостата дымовых газов**	Если во время нормальной работы появляется неисправность, приводящая к перегреву дымовых газов котла, он переходит в состояние блокировки.	Нажмите на кнопку сброса (1)
04	**Блокировка сопротивления контактов**	Электронная плата обнаруживает неполадку в питании газового клапана. Проверьте подключение клапана. (Неполадка обнаруживается и показывается только при наличии запроса).	Нажмите на кнопку сброса (1)
05	**Неисправность датчика температуры NTC системы отопления**	Плата обнаружила неисправность на датчике NTC отопления.	Котел не запускается (1)
06	**Неисправность датчика температуры NTC ГВС**	Плата обнаружила неисправность датчика NTC санитарной воды. В этом случае также не работает функция защиты от замерзания.	Котёл продолжает производить ГВС, не достигая оптимальных эксплуатационных показателей с возможностью ошпаривания (1)
08	**Максимальное количество сбросов**	Количество разрешенных сбросов уже выполнено.	Данную неисправность можно сбросить 5 раз подряд, после чего, доступ к данной функции блокируется, в течение часа, после чего котел осуществляет 1 попытку каждый час, максимальное число попыток – 5. После отключения и последующей подачи электропитания на оборудование вновь предоставляется возможность осуществить 5 попыток
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			

Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние котла/Способ устранения
10	**Недостаточное давление в системе отопления**	Измеряемое давление теплоносителя внутри контура отопления является недостаточным для обеспечения надлежащей работы котла.	Убедиться с помощью манометра котла, что давление в системе находится в диапазоне 1÷1,2 бар, при необходимости восстановить рабочее давление (1)
16	**Неисправность вентилятора**	Отображается при механических или электронных поломках вентилятора.	Нажмите на кнопку сброса (1)
20	**Блокировка из-за паразитного пламени**	Возникает в случае утечки в контуре контроля пламени или при неполадках системы контроля пламени.	Нажмите на кнопку сброса (1)
23	**Неполадка датчика на обратной магистрали**	Плата обнаружила неисправность датчика NTC возврата воды из системы отопления.	Котел не запускается (1)
24	**Неисправность кнопочного пульта**	Плата обнаружила неполадку на кнопочном пульте.	При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости выполнения сброса (1).
27	**Недостаточная циркуляция**	Это происходит в случае перегрева котла, вызванного недостаточной циркуляцией воды в первичном контуре. Причинами этого могут быть следующие: - недостаточная циркуляция воды в системе; убедитесь, что отопительная система не перекрыта и в ней нет воздушных пробок (воздух стравлен); - заблокирован циркуляционный насос; необходимо принять меры по его разблокировке.	При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости выполнения сброса (1).
29	**Неполадка датчика дымовых газов**	Плата обнаружила неполадку на дымовом датчике.	Котел не запускается (1)
31	**Потеря связи с дистанционным управлением**	Возникает в случае подключения к несовместимому дистанционному управлению или в случае потери связи между котлом и дистанционным управлением.	Отключить и вновь подать напряжение на котел. Если повторный запуск не был успешным, и связь с Дистанционным управлением не восстановилась, котел переходит на режим работы "Летний". В этом случае невозможно активировать функцию "Отопление" (1)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			

Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние котла/Способ устранения
36	**Потеря связи с шиной IMG**	В связи с неполадкой контроллера котла на зонной плате (опция) или на шине IMG прерывается связь между различными компонентами.	Котел не удовлетворяет заданным требованиям по нагреву помещения (1)
37	**Низкое напряжение сети**	Отображается в том случае, если напряжение питания ниже допустимого предела для правильной работы котла.	При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости выполнения сброса (1).
38	**Потеря сигнала пламени**	Происходит в том случае, если после того, как произошло успешное зажигание пламени горелки котла, происходит его непредвиденное погашение; происходит повторная попытка зажигания и в том случае, если восстановлены нормальные условия котла, нет необходимости в сбросе.	При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости выполнения сброса (1).
43	**Блокировка из-за потери сигнала пламени**	Возникает, если несколько раз в течении установленного времени появляется ошибка «Потеря сигнала пламени (38)».	Нажать на кнопку Сброс, перед запуском котёл выполнит цикл поствентиляции (1)
44	**Блокировка из-за превышения максимального времени открытия газового клапана за короткий период времени**	Отображается, если газовый клапан остается открытым на время, превышающее предусмотренное значение для его нормальной работы, при этом котел не включается.	Нажмите на кнопку сброса (1)
45	**Слишком высокая ΔT**	Котел обнаруживает неожиданное и непредвиденное повышение ΔT между датчиком подачи воды в систему отопления и датчиком возврата воды из системы отопления.	Мощность горелки ограничивается во избежании нанесения возможного ущерба конденсационному модулю. После восстановления правильной ΔT, котел переходит к нормальному режиму работы. Убедитесь в наличии циркуляции воды в котле и в конфигурации циркуляционного насоса согласно требованиям системы, а также в правильной работе датчика температуры обратной воды системы отопления. (1) (2)
47	**Ограничение мощности горелки**	При обнаружении высокой температуры дымовых газов котел снижает вырабатываемую мощность во избежание повреждения.	(1)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			

Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние котла/Способ устранения
51	**Прервана связь с беспроводным пультом CAR**	Если потеряна связь между котлом и беспроводным пультом CAR, подается сигнал о неполадке. С этого момента систему можно контролировать только через панель управления котла.	Проверить работу беспроводного устройства CAR Wireless, проверить заряд батареек (смотреть соответствующие инструкции)
59	**Блокировка частоты сети электропитания**	Плата обнаружила аномальную частоту электропитания.	Котел не запускается (1)
62	**Запрос полной настройки**	Электронная плата не запрограммирована. Может иметь место при замене электронной платы или при изменении параметров в разделе воздух/газ, из-за чего необходимо полностью настроить плату.	Котел не запускается (1)
69	**Сигнал тревоги повреждённого обратного клапана на рециркуляции**	Показания датчика дымов позволяют обнаружить возможную рециркуляцию дымов (установка C_{10}), которая может быть вызвана повреждением внешним обратным клапаном. Неполадка, НЕ блокирующая работу.	(1)
70	**Замена местами датчиков подачи/возврата воды системы отопления**	В случае ошибки в соединении кабельной проводки котла выдается ошибка.	Котел не запускается (1)
72	**Запрос быстрой настройки**	Изменились некоторые параметры, в связи с чем необходимо выполнить быструю настройку.	Котел не запускается (1)
76	**Отклонение температуры датчика подачи и/или возврата системы отопления**	Обнаружена неисправность датчиков температуры на подаче либо возврате контура отопления.	Котел не запускается (1)
77	**Ошибка в системе контроля горения**	Значения силы тока ионизации вне диапазона.	Котел не запускается (1)
78	**Ошибка в системе контроля горения**	Значения силы тока избыточны	Котел не запускается (1)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			

Код ошибки	Отображенная неисправность	Причина	Состояние котла/Способ устранения
79	**Ошибка в системе контроля горения**	Низкая сила тока ионизации на электроде контроля пламени.	Котел не запускается (1)
80	**Блокировка из-за неисправности привода газового клапана**	Обнаруживается при неполадке электронной платы, контролирующей клапан. Неисправен газовый клапан.	Нажмите на кнопку сброса (1)
84	**Неполадка горения - происходит сокращение мощности**	Обнаруживается низкое давление в питающей сети газа. Следовательно, ограничивается мощность агрегата и подается сигнал о неполадке.	При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости в сбросе (1) (2).
87	**Блокировка контроллера газового клапана**	Обнаруживается неполадка одного из компонентов, контролирующих газовый клапан.	Котел не запускается (1)
88	**Блокировка контроллера газового клапана**	Обнаруживается неполадка одного из компонентов, контролирующих газовый клапан.	Котел не запускается (1)
89	**Нестабильный сигнал горения**	Пламя может быть нестабильным по следующим причинам: наличие рециркуляции дымовых газов, ветер, нестабильное давление газа, нестабильная скорость вентиляции в связи с неполадкой системы.	Котел продолжает работать (1) (2)
90	**Сигнал горения вне пределов**	Сигнал горения вне диапазона длительное время	Котел продолжает работать (1) (2)
91	**Блокировка из-за неправильного розжига**	Закончились все возможные действия платы для оптимального зажигания горелки.	Нажмите на кнопку сброса (1)
92	**Предел коррекции оборотов вентилятора**	Закончились все возможные действия платы для оптимальных оборотов вентилятора.	Котел продолжает работать (1) (2)
93	**Сигнал горения вне пределов**	Сигнал горения выходит за пределы диапазона регулировки в течение ограниченного периода времени.	Котел продолжает работать (1) (2)
94	**Неисправность процесса горения**	Обнаружена неполадка на контроллере горения, причиной которой может быть низкое давление газа, рециркуляция отработанных газов, поломка газового клапана или неисправность платы.	При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости в сбросе (1) (2).
95	**Нестабильный сигнал горения**	Система обнаружила непостоянность сигнала горения.	Котел продолжает работать (1) (2)
96	**Засорена система дымоудаления.**	Появляется при засорении системы дымоудаления.	Котел не запускается (1) При возобновлении нормальных условий котел восстанавливает работу без необходимости в сбросе.
98	**Блокировка по макс. количеству ошибок ПО**	Достигнуто максимальное количество допустимых ошибок ПО.	Нажмите на кнопку сброса (1)
99	**Общая блокировка**	Обнаружена неполадка котла.	Нажмите на кнопку сброса (1)
(1) Если блокировка или неполадка не устраняется, следует обращаться к уполномоченной организации (например, в Авторизованный Сервисный Центр)			
(2) Данную неполадку можно проверить только в перечне ошибок в меню «Информация».			

2.6 МЕНЮ ПАРАМЕТРОВ И ИНФОРМАЦИИ

Нажимая на кнопку " INFO " не менее 1 секунды, активируется меню «Информация», посредством которого можно просмотреть некоторые рабочие параметры котла.
Для просмотра различных параметров используйте кнопки .
Когда меню находится в активном состоянии, на индикаторе ( ), чередуясь, отображается параметр посредством буквы d и его номер.
Чтобы отобразить значение параметра, выберите его с помощью кнопки .
Чтобы вернуться к предыдущему изображению или выйти из меню, нажмите на кнопку " INFO " или подождите 15 минут.

Идентификация параметра	Описание
d 0.0	Не используется
d 0.1	Показывает сигнал горения
d 0.2	Отображает мгновенную температуру подачи воды системы отопления на выходе первичного теплообменника
d 0.3	Отображает мгновенную температуру воды на выходе теплообменника ГВС
d 0.4	Отображает заданное значение для уставки отопления
d 0.5	Отображает заданное значение для уставки ГВС
d 0.6	Отображает наружную температуру (если установлен дополнительный датчик уличной температуры) Если температура ниже нуля, отображенное значение мигает.
d 0.7	Не используется
d 0.8	Отображает температуру воды возврата из системы
d 0.9	Отображает список последних пяти неисправностей. Нажмите на кнопку « » для отображения неисправностей. Затем нажмите на кнопки для просмотра перечня неисправностей.
d 1.0	Сброс перечня неисправностей. После того как на дисплее появится надпись «d 1.0», нажмите на кнопку сброса. Удаление подтверждается миганием символа «88» в течении двух секунд.
d 1.1	Не используется
d 1.2	Не используется
d 1.3	Не используется
d 1.4	Не используется
d 1.5	Показывает рабочую скорость вентилятора (об/мин/100)
d 1.6	Отображает температуру, считанную датчиком дымовых газов
d 1.7	Отображает рассчитанную температуру подачи
d 1.8	По завершении функции напольного обогрева показывается количество часов, когда температура на подаче оставалась на «Верхней настройке»
d 1.9	Попеременно показывается версию ПО системы защиты и рабочая версия ПО
d 2.0	Отображает температуру подачи во второй зоне (опция)
d 2.1	Отображает температуру подачи в третьей зоне (опция)
d 2.2	Счетчик часов работы газового клапана *
d 2.3	Счетчик циклов розжига *

(*) В противном случае будет отображен H-число_H, M-число_M, L-число_L и соответствующим числом будет последовательность трех чисел.
Пример: Число_H = 12, Число_M = 34, Число_L = 56 будет отображено как 123456 (количество часов для d 2.2; количество циклов для d 2.3).

2.7 ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Выключите прибор, установив его в режим «выключено» (off), отключите главный выключатель снаружи прибора и закройте газовый кран перед прибором.
Не оставляйте без необходимости прибор включенным в сеть, если он не используется в течение длительного времени.

2.8 ВОССТАНОВЛЕНИЕ РАБОЧЕГО ДАВЛЕНИЯ В ОТОПИТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ

1. Периодически проверяйте давление теплоносителя в системе. Стрелка манометра на прибор должна показывать значение от 1 до 1,2 бар.
2. Если давление ниже 1 бар (при холодной системе), необходимо восстановить давление с помощью крана, расположенного в нижней части прибора (п. 1.6).
3. после выполнения этой операции,закройте кран.
4. Если давление доходит до величины 3 бар, возникает риск срабатывания предохранительного клапана (В этом случае выпустите воду из воздуховыпускного клапана радиатора, снижая давление до 1 бара, и обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту).
5. При возникновении частых случаев падения давления, следует обратиться за помощью к специалисту, поскольку возможно наличие утечки в системе отопления.

2.9 СЛИВ ВОДЫ ИЗ СИСТЕМЫ ОТОПЛЕНИЯ

Слив воды из системы отопления

1. убедитесь в том, что закрыт кран подпитки.
2. Открыть кран для слива воды из системы (Параг. 1.37).
3. Откройте все имеющиеся воздухоотводчики.
4. Завершив действия, закройте сливной кран.
5. Закройте все ранее открытые воздухоотводчики.

Если в контур установки вводится теплоноситель, содержащий гликоль, проверить, что он сливается так, как предусмотрено местными действующими стандартами.

2.10 СЛИВ ГВС

Перед выполнением слива всегда закрывайте подачу холодной сантехнической воды на входе агрегата.
Откройте любой кран ГВС, чтобы сбросить давление в контуре.

2.11 ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ.

Прибор оборудован функцией защиты от замерзания, которая приводит в действие горелку в том случае, когда температура опускается ниже 4°C (защита до мин. температуры -5°C).
Вся информация относительно защиты от разделе "Монтажник" в параг 1.5.
В целях гарантии целостности прибора и системы отопления и ГВС в зонах, где температура опускается ниже нуля, рекомендуем защитить установку отопления добавлением в систему отопления антифриза и установкой на прибор комплекта против замерзания Immergas.

2.12 ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПРОСТОЙ

В случае длительного простоя котла (напр., второй дом), рекомендуется выполнить следующее:
1. отключить электропитание;
2. полностью опорожните контур отопления (не допускается, если в системе присутствует гликоль). В отопительные системы, из которых приходится часто сливать воду, необходимо заливать воду, после проведения ее обработки с целью ее умягчения, потому что слишком жесткая вода может привести к отложениям водяного камня.

2.13 ОЧИСТКА ОБЛИЦОВКИ

1. Очистить кожух прибора с помощью влажной ткани и нейтрального моющего средства.



Не применяйте абразивные и порошковые моющие средства.

2.14 ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ.

В случае принятия решения об окончательном отключении прибор, отключение должно быть произведено квалифицированным персоналом, при этом следует убедиться в отключении котла от газовой магистрали, водопровода и сети электропитания.

3 ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХОБСЛУЖИВАНИЮ И ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ ПРОВЕРКЕ

3.1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



Операторы, которые выполняют установку и техобслуживание оборудования, должны носить в обязательном порядке подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) предусмотренные законом, действующим в данной отрасли.
Перечень возможных (СИЗ) не является исчерпывающим, так как указывается и выбирается Работодателем уполномоченной компании (выполняющей монтаж или техобслуживание).



Перед выполнением техобслуживания проверьте, чтобы:
– отключить электрическое напряжение прибора;
– Был закрыт газовый кран.
– Было сброшено давления в системе отопления и контуре ГВС.

Риск материального ущерба при распылении аэрозоля или другой жидкости во время поиска утечек.

Аэрозоли и жидкости для поиска утечек засоряют контрольное отверстие Р Конт. (рис. 56) газового клапана, непоправимо повредив его.
Во время операций по установке и ремонту не распылять аэрозоль или жидкости на газовый клапан (сторона электрических подключений).

Поставка запчастей

Гарантия на прибор может быть признана не действительной, если для техобслуживания или ремонта котла используются несанкционированные или неподходящие запасные части. Это также поставит под угрозу соответствие продукта, и указанный продукт не сможет более отвечать действующим нормативным требованиям; в связи с вышеуказанным, при необходимости замены компонентов, использовать только оригинальные фирменные запчасти Immergas.

Если для экстренного внепланового техобслуживания прибора необходимо ознакомиться с дополнительной документацией, обратиться в Авторизированный Сервисный Центр.

3.2 ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА

Для ввода прибор в эксплуатацию необходимо:

- проверить наличие Декларации о соответствии и обязательных приложений к ней на установку, как того требует соответствующее действующее законодательство;
- проверить соответствие используемого газа тому, для которого предусмотрен котёл (тип газа появляется на дисплее при первом подключении электропитания, указано на табличке с данными или проверяя параметр "G";
- проверить подключение к электросети 230 В – 50 Гц, соблюдение полярности L-N и наличии заземления;
- убедиться, что система отопления заполнена теплоносителем; проверить показания на манометре котла, давление 1 - 1,2 бар;
- включить котёл и проверить правильность розжига;
- проверить правильную настройку оборотов вентилятора;
- проверить содержание CO2 в дымовых газах на следующей мощности:
  - максимальная
  - промежуточная
  - минимальная
- значения должны соответствовать указанным в соответствующих таблицах (Пар. 3.3);
- проверить срабатывание устройства безопасности при отсутствии газа и время его срабатывания;
- проверить срабатывание автомата, установленного перед котлом;
- проверить отсутствие загрязнений внутри дымохода и воздуховода;
- проверить работу кнопок управления и регулировки;
- опломбировать устройство регулирования газового расхода (при изменении настройки);
- проверить производство ГВС;
- проверить герметичность гидравлических контуров;
- проверить наличие вентиляции помещения, в котором установлен котел.

Если хотя бы одна из этих проверок имеет отрицательный результат, установка не должна вводиться в эксплуатацию.

3.3 ЕЖЕГОДНЫЙ КОНТРОЛЬ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ.

⚠ С интервалом один раз в год, чтобы гарантировать долговечность, безопасность и эффективность прибора, необходимо выполнить следующие операции по проверке и техобслуживанию.

- Очистите теплообменник со стороны дымовых газов.
- Очистите главную горелку.
- Проверьте правильное расположение, целостность и чистоту электрода розжига и контроля. При наличии устраните следы от окисления.
- При обнаружении отложений в камере сгорания необходимо убрать их и очистить змеевики теплообменника с помощью специальных щеток из нейлона/сорго. Запрещено использовать щетки или щетки из металла или других материалов, так как они могут повредить камеру сгорания. Кроме того, запрещается пользоваться щелочными или кислотными моющими средствами.
- Проверьте целостность изоляционных панелей внутри камеры сгорания. Если они повреждены, замените.
- Визуально проверьте, чтобы не было утечек воды и ржавчины в местах соединений, а также отсутствие конденсата в закрытой камере.
- Проверьте содержимое сифона для слива конденсата.
- Визуально проверить, что сифон достаточно заполнен конденсатом и, при необходимости, заполнить его.
- Проверьте, чтобы в сифоне для слива конденсата не было остатков материала, мешающих проходу конденсата, а также незасоренность и эффективность всего контура слива конденсата.
- Если обнаружено закупоривание (загрязнения, отложения и т.д.) и при этом есть утечка конденсата из камеры сгорания, необходимо заменить изоляционные панели.
- Проверьте, чтобы уплотнительные прокладки горелки и газового коллектора были целостными и эффективными, в противном случае выполните замену. В любом случае уплотнительные прокладки должны подвергаться замене не реже 1 раза в 2 года независимо от их степени износа.
- Проверьте, чтобы на горелке не было повреждений, вмятин и царапин и она была хорошо закреплена на крышке камеры сгорания. В противном случае необходимо выполнить замену.
- Визуально проверьте, чтобы не засорилось сливное отверстие предохранительного клапана.
- Проверьте, чтобы давление в расширительном баке после сброса давления в системе до нуля (считывается на манометре котла), было 1,0 бар.
- Проверьте, чтобы статическое давление системы (в холодном состоянии и после подпитки через кран заполнения) составляло от 1 до 1,2 бар.
- Визуально проверьте, чтобы предохранительные и управляющие устройства не были закорочены и/или подвергнуты несанкционированным изменениям. В частности, проконтролируйте следующее:
  - предохранительный термостат температуры;
  - реле давления.
- Проверить степень сохранности и целостность магниевого Анода водонагревателя.
- Сохранность и целостность электрооборудования, и в частности:
  - Электрические провода должны проходить через специально предназначенные для этого кабельные каналы;
  - Провода не должны быть почерневшими или подгоревшими.
- Проверьте правильность включения и функционирования агрегата.
- Проверьте содержание CO2 при работе на трех мощностях, используя функцию трубочиста и опираясь на показания параметров из таблицы снизу. Если обнаруживаются значения, выходящие за указанный диапазон, проверьте целостность электрода розжига/контроля и при необходимости замените его вместе с уплотнением. Теперь необходимо подключить функцию полной настройки.
- Проверьте правильность функционирования управляющих и регулирующих устройств агрегата, и, в частности:
  - Срабатывание датчиков регулировки в отопительной системе;
  - Срабатывание термостата регулировки температуры ГВС.
- Проверьте герметичность газовой системы агрегата и всей системы.
- Проверьте срабатывание устройства контроля пламени и тока ионизации при отсутствии газа. Соответствующее время срабатывания должно быть менее 10 секунд.

Тип газа	CO_2 при Q. Номинальная мощность	CO_2 при Q. Розжиговая мощность	CO_2 при Q. Мин. мощность
G20	9,0 (8,5 ÷ 9,5) %	9 (8,5 ÷ 9,5) %	9,0 (8,5 ÷ 9,5) %
G31	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %	10 (9,5 ÷ 10,5) %	10,0 (9,5 ÷ 10,5) %

Тип газа	O_2 при Номинальной Q.	O_2 при Q. Зажигания	O_2 при Минимальной Q.
G20	4,8 (5,7 ÷ 3,9) %	4,8 (5,7 ÷ 3,9) %	4,8 (5,7 ÷ 3,9) %

В случае ежегодной проверки устройства, максимальное содержание CO должно быть менее 700 ppm (0% O_2). Если значение CO выше, устройство требует обслуживания/ремонта.

Если предусмотрена установка Hydrogen ready для процентной доли H_2 до 20% (по отношению к сетевому газу, в соответствии с местными нормативными требованиями), все операции по тарированию прибора должны учитывать значения O_2, приведенные в таблице выше.

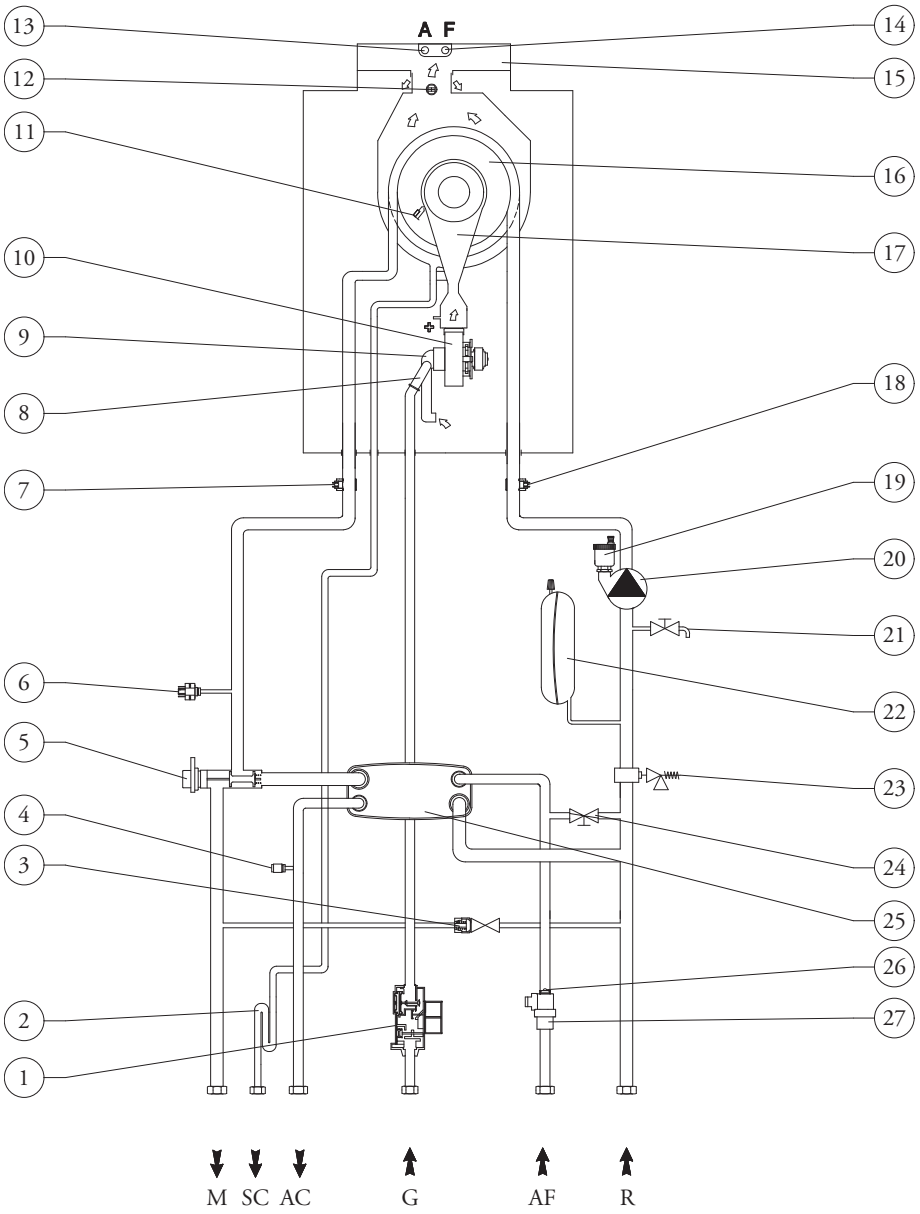
В дополнение к ежегодному техобслуживанию необходимо проверить энергетическую эффективность системы отопления. Периодичность и способ проведения устанавливаются действующими техническими стандартами.

В обстановке в Q. Номинальное и при Q. Мин., если значения O_2 не достигнуты, необходимо повторить процедуру полной калибровки. Если после этой операции значения все еще не находятся в указанных диапазонах, дальнейшая регулировка не требуется.

La garanzia della caldaia potrebbe decadere se per la manutenzione o la riparazione vengono utilizzati ricambi non originali. L'utilizzo di ricambi non originali comprometterà inoltre la conformità del prodotto alle caratteristiche dichiarate e lo stesso non sarà più in grado di soddisfare i requisiti normativi applicabili. In relazione a quanto sopra, in caso di sostituzione di componenti è necessario utilizzare esclusivamente ricambi originali Immergas. La scheda elettrica della caldaia non è riparabile e, in caso di guasto, deve essere sostituita con quella originale.

Per preservare l'integrità della caldaia e mantenerne le caratteristiche di sicurezza e prestazioni, la manutenzione deve essere eseguita almeno una volta all'anno come indicato nella sezione "Ispezione e manutenzione annuale della caldaia", in conformità con le normative nazionali, statali e locali applicabili. Per mantenere la garanzia Immergas è necessaria la manutenzione annuale.

3.4 ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СХЕМА

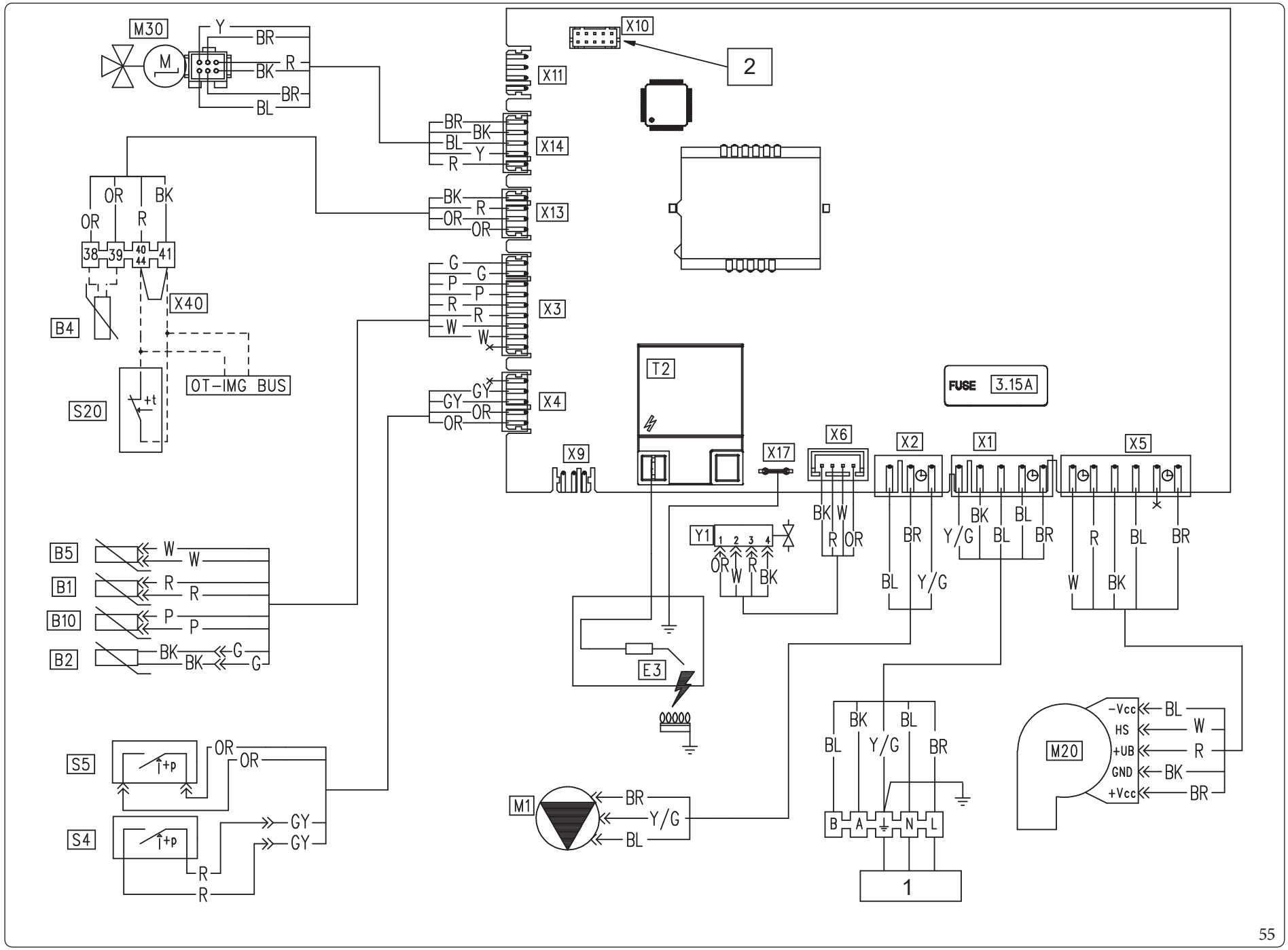


54

Условные обозначения (Илл. 54):

1 - Газовый клапан
2 - Сифон для слива конденсата
3 - Байпас
4 - Датчик ГВС
5 - Трехходовой клапан (с сервоприводом)
6 - Реле давления в линии отопления
7 - Датчик подачи воды
8 - Газовое сопло
9 - Смеситель воздуха/газа
10 - Вентилятор
11 - Электрод зажигания / ионизации
12 - Датчик дымов
13 - Отверстие для анализатора воздуха
14 - Отверстие анализатора дыма
15 - Вытяжка
16 - Горелка
17 - Коллектор воздуха / газа
18 - Датчик на обратной магистрали
19 - Автоматический воздухоотводчик
20 - Циркуляционный насос котла
21 - Кран для слива из системы
22 - Расширительный бак системы
23 - Предохранительный клапан на 3 бар
24 - Кран заполнения системы
25 - Теплообменник ГВС
26 - Ограничитель протока
27 - Датчик (реле) протока ГВС

G - Подача газа
AC - Выход горячей сантехнической воды
AF - Вход холодной санитарной воды
SC - Слив конденсата
M - Подача в систему отопления
R - Возврат из системы отопления


M30
M
Y
BR
BK
R
BR
BL
X10
2
X11
X14
X13
X3
X4
BR
BK
BL
Y
R
BK
R
OR
OR
G
P
R
W
G
P
R
W
GY
GY
OR
OR
OR
BK
OR
R
38
39
40
44
41
X40
B4
S20
+t
OT-IMG BUS
T2
FUSE
3.15A
X9
X17
X6
X2
X1
X5
BK
W
R
OR
BR
BL
Y/G
BL
BR
R
BL
BR
W
BK
Y1
1 2 3 4
OR
W
R
BK
B5
B1
B10
B2
W
R
P
BK
W
R
P
BK
G
G
E3
S5
S4
T+p
OR
OR
GY
GY
R
R
M1
BR
Y/G
BL
BK
BL
BL
Y/G
BR
B
A
N
L
1
M20
-Vcc
HS
+UB
GND
+Vcc
BL
W
R
BK
BR

55

Условные обозначения (Илл. 55):

- *B1 - Датчик подачи воды*
- *B2 - Датчик ГВС*
- *B4 - Внешний датчик (опция)*
- *B5 - Датчик на обратной магистрали*
- *B10 - Датчик дымов*
- *E3 - Свеча зажигания и свеча-детектор*
- *M1 - Циркуляционный насос котла*
- *M20 - Вентилятор*
- *M30 - Шаговый двигатель трёхходового клапана*
- *S4 - Датчик (реле) протока ГВС*
- *S5 - Реле давления в линии отопления*
- *S20 - Термостат помещения (опция)*
- *T2 - Трансформатор включения*
- *X40 - Перемычка комнатного термостата*
- *Y1 - Газовый клапан*
- *1 - Питание 230 В пер.т. / 50 Гц*
- *2 - Комплект для пальмы Вирджилио*

OT-IMG BUS - Возможные соединения:

CAR^{V2} (необязательно)
CRONO 7 (необязательно)
Mini CRD (необязательно)

Условное обозначение кодов цветов (Рис. 55):

- *BK - Чёрный*
- *BL - Синий*
- *BR - Коричневый*
- *G - Зелёный*
- *GY - Серый*
- *OR - Оранжевый*
- *P - Фиолетовый*
- *PK - Розовый*
- *R - Красный*
- *W - Белый*
- *Y - Желтый*
- *Y/G - Желтый/Зеленый*

Для всех возможных подключений на шине OT-IMG BUS (40/44-1) необходимо исключить мост X40.

3.6 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И ИХ ПРИЧИНЫ.

⚠ Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированными специалистами (например, Авторизированной Сервисной Службой компании).

Для этой неполадки могут три возможные причины:

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Запах газа.	Возможно, имеется утечка в магистрали подачи газа.	Необходимо проверить герметичность газовой магистрали.
Частые блокировки при розжиге	Отсутствие газа. Слив конденсата засорен.	Проверить наличие давления в сети и что открыт газовый вентиль. Очистить работу слива конденсата, проверив, что конденсат не испортил: компоненты горения, крыльчатка и газовый клапан.
Неправильный процесс горения или шум	Горелка загрязнена, первичный теплообменник засорен, неправильные параметры горения, неправильно установленный канал всасывания/дымоудаления.	Проверьте компоненты, указанные выше.
Не оптимальный розжиг при первых попытках включения горелки	Первые попытки розжига горелки (после настройки) могут быть не самыми лучшими.	Система автоматически регулирует розжиг до тех пор, пока не будет найдено оптимальное условие розжига.
Частое срабатывание предохранительного термостата по перегреву.	Может быть вызвано низким давлением воды в приборе, недостаточной циркуляцией воды в системе отопления или блокированным циркуляционным насосом (Пар. 1.35).	Проверить с помощью манометра, чтобы давление на установке находилось в установленном диапазоне. Проверить, чтобы не были перекрыты все вентили на радиаторах а также функциональность циркуляционного насоса.
Засоренный сифон	Скопление грязи или продуктов сгорания внутри сифона.	Проверьте отсутствие загрязнений, которые мешают проходу конденсата.
Засоренный теплообменник	Может быть следствием засоренного сифона.	Проверьте отсутствие загрязнений, которые мешают проходу конденсата.
Аномальный шум в системе	Воздух внутри системы.	Проверить, что открыта заглушка клапана для стравливания воздуха (параг. 1.37). Проверить, что давление установки и предварительной нагрузки расширительного бака, находятся в установленном диапазоне. Давление предварительной нагрузки расширительного бака должно равняться 1,0 бар, давление системы отопления должно находиться в диапазоне от 1 и до 1,2 бар.
Аномальный шум в конденсационном модуле	Наличие воздуха внутри модуля.	Использовать ручной клапан стравливания воздуха (параг. 1.37) для удаления воздуха в конденсационном модуле. По окончании операции, закрыть ручной клапан стравливания воздуха.
Низкое производство ГВС	Конденсационный модуль или теплообменник ГВС забиты.	Обратитесь в сервисный центр Immergas, работники которого предоставят необходимые процедуры для выполнения очистки модуля или теплообменника ГВС.

3.7 ПЕРЕВОД КОТЛА НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА.

Операции по перенастройке на другой тип газа должна производиться квалифицированным персоналом (например, Авторизированной Сервисной Службой компании).

Для переоборудования устройства на другой тип газа необходимо:
- Выбрать через меню программирования "G" тип газа, для метана выбрать "nG", а для СНГ - "LG" (параг. 3.13).
- В качестве альтернативы можно войти в соответствующее подменю и выбрать функционирование на воздушно-пропановой смеси AP.
- Выполните полную калибровку (параг. 3.9); во время калибровки проверьте и, при необходимости, скорректируйте значение CO_2.
- После перехода наклейте на табличку с данными соединительной коробки индикацию с указанием нового типа газа.

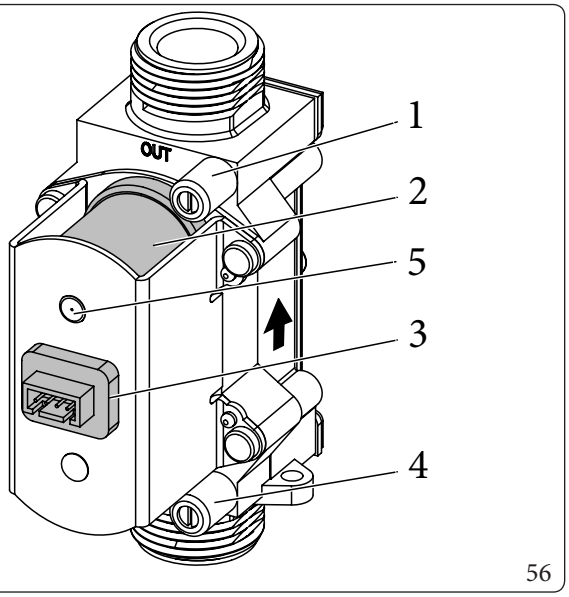
Данные настройки должны относиться к используемому типа газа, следуя указаниям таблиц (Параг. 4.2).

Необходимые проверки после перехода на другой тип газа.

Проверив переход на новый тип газа и выполнив настройку, убедитесь в том, что:
- отсутствует обратное пламя в камере сгорания;
- пламя в горелке не слишком высокое/низкое и горит стабильно (не отрывается от горелки);

Штуцеры замера давления, используемые для калибровки, полностью закрыты, и что отсутствуют утечки газа в системе.

Техническое обслуживание должно выполняться квалифицированными специалистами (например, Авторизированной Сервисной Службой компании).



56

Условные обозначения (рис. 56):
- *1 - Точка замера давления на выходе газового клапана*
- *2 - Катушка*
- *3 - Кабельный разъём*
- *4 - Точка замера давления на входе газового клапана*
- *5 - P. Конт. (Контрольное давление)*

3.8 ТИПЫ НАСТРОЕК ПРИ ЗАМЕНЕ КОМПОНЕНТА

При проведении внепланового техобслуживания котла с заменой компонента, например, электронной платы, деталей воздушного и газового контуров, а также контура контроля пламени необходимо выполнить настройку котла.
Выберите тип настройки, выполняемой в соответствии с указаниями из следующей таблицы.

Замененный компонент	Необходимый тип настройки
Газовый клапан	Быстрая настройка
Вентилятор	Быстрая настройка
Горелка	Полная настройка с проверкой CO_2
Электрод розжига/контроля пламени	Полная настройка с проверкой CO_2
Электронная плата	Восстановите параметры, как описано в пар. 3.13 Полная настройка с проверкой CO_2

3.9 ПОЛНОЕ ТАРИРОВАНИЕ

Перед тем, как выполнить полное тарирование, проверить, что соблюдены все требования, указанные в (параг. 1.31 и 1.32).

Для перехода к этой функции необходимо, чтобы не было активных запросов на обогрев помещения или производство ГВС и котел не находился в режиме ожидания.
При возникновении неполадки "62" или "72" (параг. 2.5) прибор самостоятельно рассматривает возможность отмена запросов.
При различных фазах тарирования можно проверить значение CO_2 и при необходимости, изменить, как описано в (параг. 3.10).
Произведенная энергия утилизируется через контур отопления, в противном случае, данная энергия может быть выведена через контур ГВС, достаточно открыть любой кран с горячей водой.

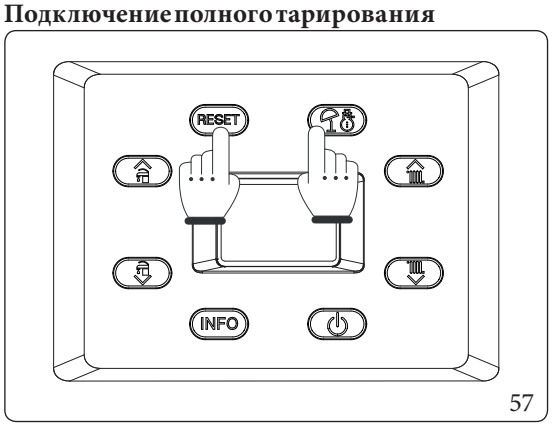
В этом случае единственным активным устройством контроля температуры является датчик подачи, который ограничивает максимальную температуру на выходе котла до 90 °C. В связи с этим будьте осторожны, чтобы не обжечься.

Настройка выполняется в следующей последовательности:
- настройка номинальной мощности;
- настройка промежуточной мощности розжига;
- настройка минимальной мощности;
- автоматическая проверка настройки.

Если каждая стадия настройки выполняется без изменений параметров, она длится максимум 5 минут, по истечении которых происходит автоматический переход на следующий параметр и т. д. до завершения всей процедуры.

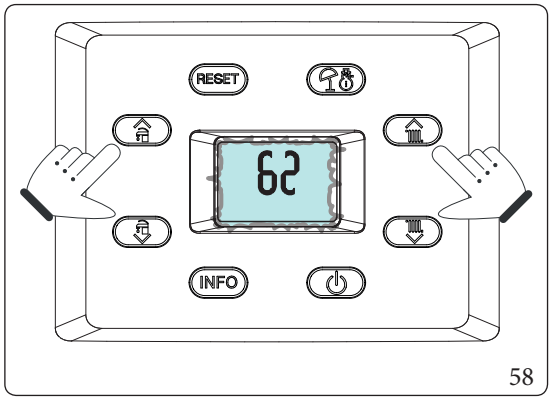
Для отмены функции полной настройки после ее активации, нажмите на 2 секунды кнопку (INFO) или отключите электропитание. Будут сохранены регулировки, выполненные перед активацией функции.

Подключение полного тарирования



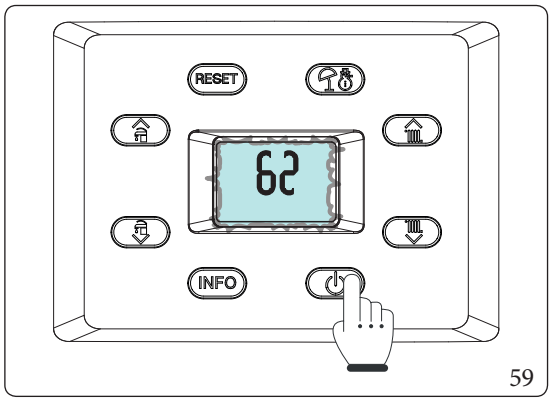
57

Нажмите и держите нажатой более 5 секунд кнопки "RESET", "".



58

На дисплее появятся две мигающие линии «--». Теперь необходимо ввести пароль «62» для активации полной настройки (введите первую цифру с помощью кнопок 1-2 ( ), а вторую цифру с помощью кнопок 5-6 ( ).

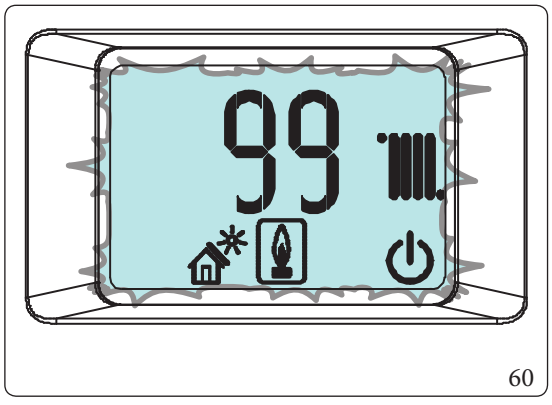


59

Нажмите на кнопку « » для подключения процедуры настройки.
После подключения функции полной настройки она выполняется в 4 этапа:

Настройка номинальной тепловой мощности

После активации функции котел осуществляет необходимые действия для настройки его номинальной мощности.
На этом этапе на дисплее мигают иконки: « » и « » и попеременно с рабочей температурой показывается текущая рабочая мощность (99%); после обнаружения и стабилизации параметров начинает мигать символ « » (данная операция может длиться несколько минут), что означает схватывание настроек номинальной мощности.



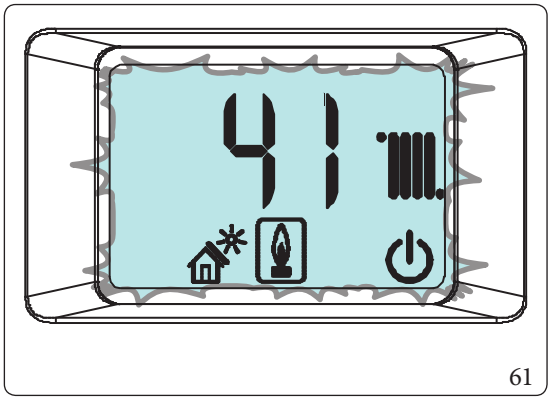
60

Только после мигания значка" " можно изменить значение CO_2 (параг. 3.10) или перейти к следующей мощности, нажав кнопку" ".

Настройка промежуточной мощности розжига

После подтверждения тарирования номинальной мощности, прибор тарируется на промежуточной мощности (или мощности включения).

На этом этапе на дисплее мигают иконки: «» и «» и попеременно с рабочей температурой показывается текущая рабочая мощность (напр., 41%); после контроля и стабилизации параметров начинает мигать символ «», что указывает на схватывание настроек промежуточной мощности.



61

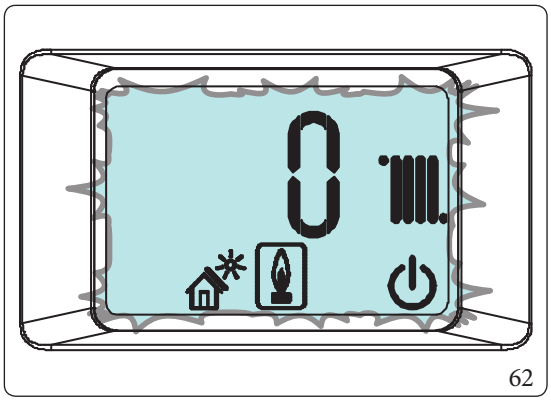
Только после мигания значка" " можно изменить значение CO_2 (параг. 3.10) или перейти к следующей мощности, нажав кнопку" ".

Только после мигания значка" " можно изменить значение CO_2 (параг. 3.10) или перейти к следующей мощности, нажав кнопку" ".

Настройка минимальной тепловой мощности

После настройки промежуточной мощности настраивается минимальная мощность котла.

На этом этапе на дисплее мигают иконки: «» и «» и попеременно с рабочей температурой показывается текущая рабочая мощность (0%); после обнаружения и стабилизации параметров начинает мигать символ «», что означает схватывание настроек минимальной мощности.



62

Только после того, как начал мигать символ «», можно откорректировать значение CO_2 (Пар. 3.10) или перейти к следующему этапу автоматической проверки настройки посредством кнопки «».

Автоматическая проверка настройки

По завершении настройки котел выполняет автоматическую проверку продолжительностью около одной минуты, в течение которой он может работать на различных мощностях. На этой стадии невозможно менять рабочие параметры или отменить выполняемую операцию, кроме того, ни в коем случае нельзя отключать питание котла.

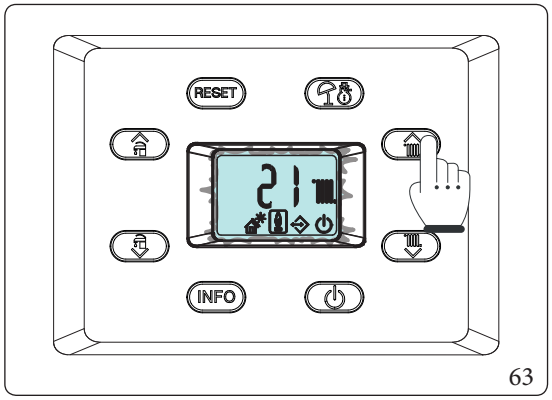
3.10 РЕГУЛИРОВКА CO_2

При полном тарировании (параг. 3.9) можно изменить значения CO_2.

Чтобы получить точное значение CO_2 в дымовом газе, специалист должен вставить пробоотборный датчик до упора в термоголовку.

В случае работы на воздушно-пропановой смеси выберите на газоанализаторе режим G.P.L.

Убедиться, что значение CO_2 соответствует указанному в таблице (параг.4.2) (учитывая максимальный допуск ± 0,2 %), в противном случае необходимо изменить значение, как описано далее:
На стадии настройки, когда начинает мигать символ “ ” (что указывает на правильное получения параметров), можно изменить значение CO_2, нажимая на кнопки 5 или 6 ( ).
На этом этапе не дисплее начнут мигать ранее активированные иконки, и появится иконка наличия подключенных внешних устройств ( ). Кроме того, попеременно с рабочей температурой будет отображаться уставка горения.



63

Чтобы увеличить уставку горения, нажмите на кнопку 5 ( ), чтобы уменьшить ее, нажмите на кнопку 6 ( ). При увеличении уставки горения сокращается значение CO_2 и наоборот.

После изменения параметра подождите, пока значение не будет схвачено (отмечается миганием символа “ ”).
Чтобы подтвердить установленное значение, нажмите на кнопку « », чтобы перейти на следующий этап настройки, повторно нажмите на кнопку « ».

3.11 БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА

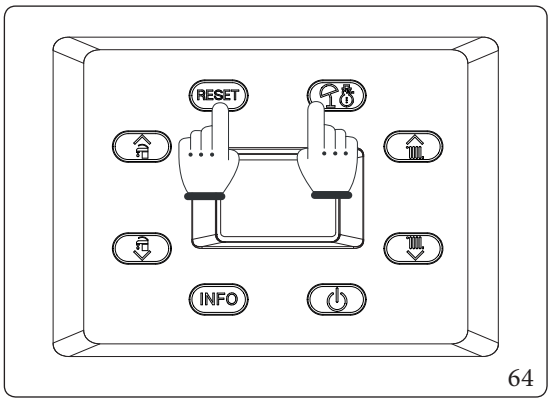
Данная функция позволяет настроить котел в автоматическом режиме без необходимости изменения параметров. Обычно быстрая настройка используется после установки типа дымовой системы в меню F, который после изменения выдает ошибку «72».

Перед тем, как выполнить быстрое тарирование, проверить, что соблюдены все требования, указанные в (Параг. 1.31 - 1.32).

Необходимо, чтобы не было активных запросов на обогрев помещения или производство ГВС и котел не находился в режиме ожидания.

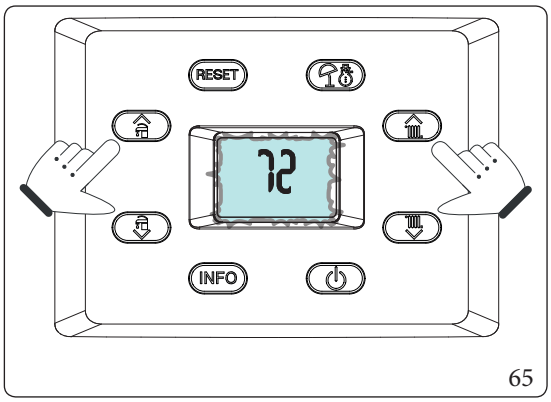
При возникновении неполадки "72" (параг. 2.5) котёл самостоятельно рассматривает возможность отмена запросов. Произведенная энергия утилизируется через контур отопления, в противном случае, данная энергия может быть выведена через контур ГВС, достаточно открыть любой кран с горячей водой.

В этом случае единственным активным устройством контроля температуры является датчик подачи, который ограничивает максимальную температуру на выходе котла до 90 °C. В связи с этим будьте осторожны, чтобы не обжечься.



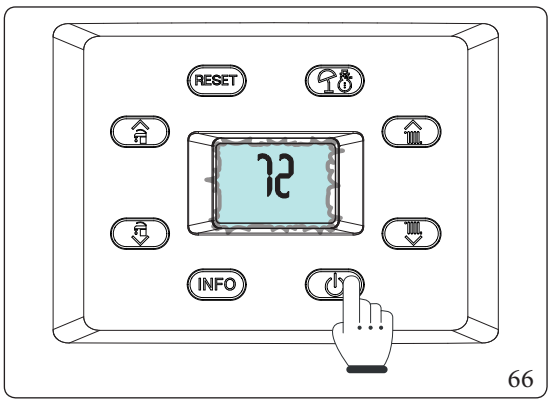
64

Нажмите и держите нажатой более 5 секунд кнопки "RESET", "".



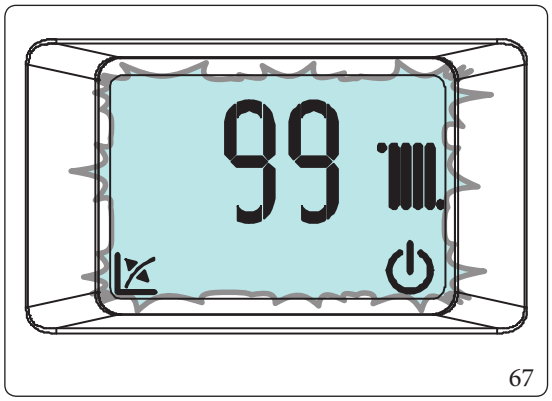
65

На дисплее появятся две мигающие линии «--». Теперь необходимо ввести пароль «72» для активации быстрой настройки.



66

Нажмите на кнопку « » для подключения процедуры настройки.
Как только функция активна, прибор последовательно осуществляет процедуры, необходимыедля калибровки прибора номинальных, промежуточные и минимальных значений тепловой мощности.



67

На этом этапе на дисплее мигают иконки: «⏻» и «» и попеременно с рабочей температурой показывается текущая рабочая мощность.

Переход с одного этапа настройки на другой (настройка номинальной, промежуточной и минимальной мощности) происходит в **автоматическом режиме**. Необходимо дождаться завершения настройки.

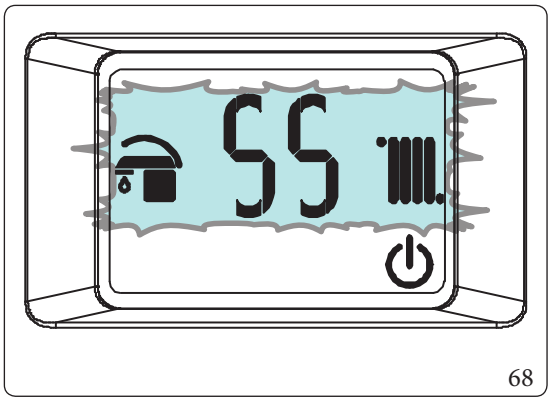
3.12 ТЕСТИРОВАНИЕ КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ ДЫМОУДАЛЕНИЯ

Чтобы определить значение, устанавливаемое в параметре «длина дымохода» F0, проконтролируйте значения параметров во время тестирования компонентов системы дымоудаления.

Перед тем как выполнять тестирование, проверьте, чтобы сливной сифон был правильно заполнен, воздухозаборный и дымоотводный контур не был закупорен, герметичная камера была полностью закрыта и уже была установлена вся система дымоудаления.

После правильно выполненного тестирования укажите в специальной таблице полученное значение, чтобы оно было доступно для будущих проверок.
Для активации данного режима котел должен находиться в режиме ожидания.

Если котел подключен к CAR^{V2}, функцию ожидания может выбрать только через панель пульта ДУ.



68

Чтобы запустить функцию, одновременно нажимайте на кнопки «RESET» и «⏻» до тех пор, пока не подключится функция, которая отображается в виде индикации рабочей скорости вентилятора (в сотнях оборотов) и путем загорания символов «🚿» и «♨».

Агрегат остается в этом режиме не более 15 минут, при этом сохраняется неизменной скорость вентилятора.
Функция завершается по истечении 15 минут. Также ее можно отключить, убрав подачу электропитания на котел или нажав на кнопку "RESET".
Во время ввода котла в эксплуатацию необходимо указать в инструкции значение ΔP, измеренное между штуцерами "F" и "A" (рис. 52), это будет своего рода эталонное значение, и установить F0 в соответствии с приведенными значениями в таблице:

VICTRIX OMNIA 25 V2 R	
Параметр F0	Давление
0	≤ 88 Pa
1	> 88 Pa
2	> 130 Pa
Значение, полученное при первой проверке	

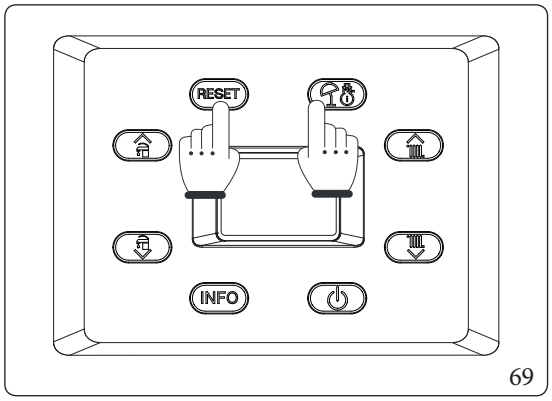
Эта процедура не должна выполняться в случае установки $C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$. В этом случае устанавливается параметр F1 = 1.

При измерении необходимо закрыть отверстия для газоанализаторов, чтобы обеспечивалась герметичность.

При ежегодном обслуживании, выполняя тест дымохода и сравнивая значение с эталонным, можно будет понять состояния теплообменника. Если значение ΔP увеличилось, то есть проблема дымоходом. Если значение ΔP уменьшилось (более 20%), это означает, что теплообменник (сторона горения) засорена.

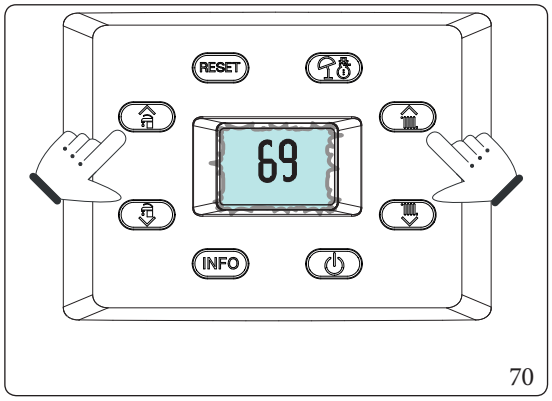
3.13 ПРОГРАММИРОВАНИЕ ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЫ.

В аппарате возможно произвести программирование некоторых рабочих параметров.
Изменяя эти параметры согласно нижеприведённым указаниям, можно настроить аппарат согласно собственным нуждам.



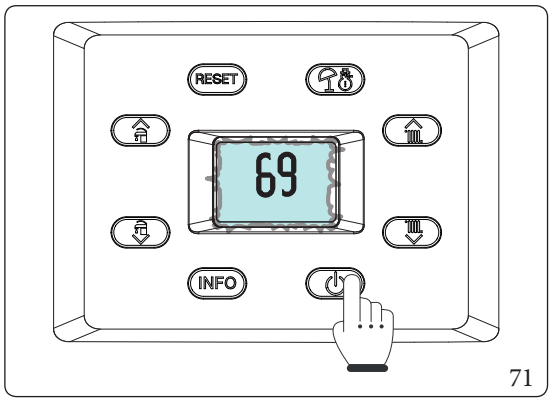
69

Чтобы перейти на этап программирования, нажмите и держите нажатыми более 5 секунд кнопки "RESET" и "". На дисплее появятся две мигающие линии «--».



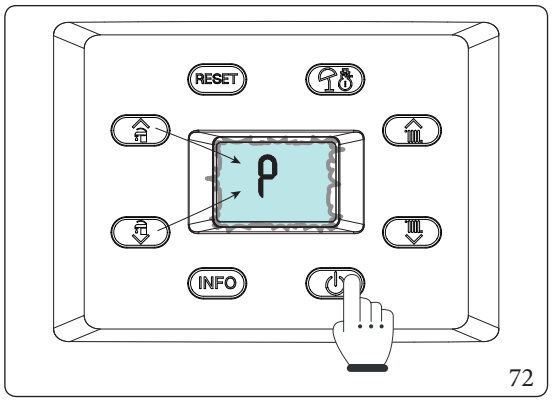
70

Теперь необходимо ввести пароль «69» для доступа в меню параметров. Введите первую цифру кнопками для настройки ГВС "", вторую — кнопками регулировки температуры контура отопления "".



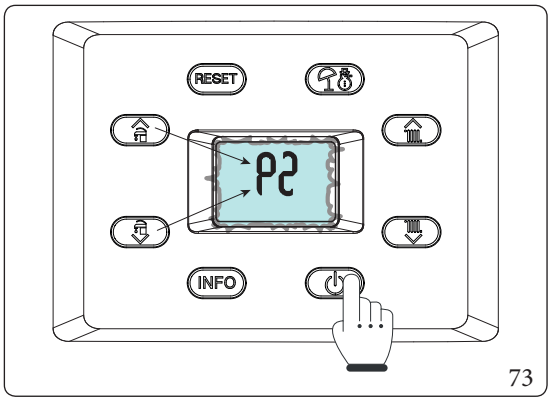
71

Для подтверждения пароля «69» и входа в меню нажмите на кнопку «».



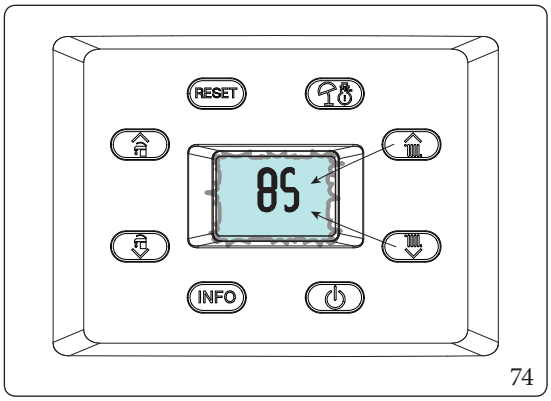
72

После входа в меню можно циклически перейти через меню, нажимая на кнопки санитарной воды “”, для входа в меню нажать кнопку “”.



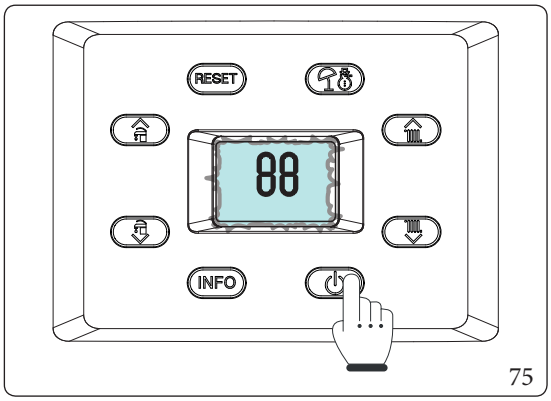
73

В первой цифре центрального индикатора ( ) отображается группа принадлежности параметра.
Во второй цифре отображается номер параметра.
Нажимая кнопку « », на дисплей выводится значение выбранного параметра.



74

С помощью кнопок для регулировки температуры отопления " " можно настроить значение.



75

Нажимайте на кнопку рабочего режима « » не менее 1 секунды, чтобы записать в память значение параметра. Значение подтверждается появлением надписи « », которая отображается в течение 2 секунд.
Чтобы выйти из параметра без изменения значения нажмите на кнопку " INFO ".
Для выхода из режима программирования необходимо подождать 15 минут или нажимать на кнопку " INFO " до тех пор, пока не отобразится требуемая страница.

Если необходимо, можно восстановить значения по умолчанию параметров S и P0-P2, временно изменяя тип газа (параметр G) и восстанавливая его в соответствии с действительными условиями работы (необходимо подождать примерно 10 секунд от смены типа газа до его восстановления).

Будут восстановлены те значения, которые касаются типа котла, установленного в параметрах n и F.
По завершении этой операции появится неисправность «E62», после чего необходимо выполнить процедуру полной настройки.

Меню G-S-n.

Данные меню предназначены для настроек параметров контроля воздуха и газа.
После любого изменения этих параметров необходимо активировать функцию полной настройки (Пар. 3.9).

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
G	Тип газа	Определяет работу на метане	nG	nG	
		Определяет работу на сжиженном газе	LG		
		Определяет работу на воздушно-пропановой смеси (активируется с помощью специального меню)	AP		
При изменении параметров появится ошибка «E62» и необходимо выполнить процедуру быстрой настройки.					

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
n	Модель котла	Определяет модель котла	0 ÷ 2	2	
При изменении параметров появится ошибка «E62» и необходимо выполнить процедуру быстрой настройки.					

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
S0	Мощ. мин	Электронная плата определят режим работы и мощность котла в зависимости от комбинации нескольких параметров. От комбинации параметров в меню n и F определяется правильная рабочая мощность изделия. По этой причине рекомендуется не изменять параметры в настоящем меню, чтобы не нарушить правильную работу котла.	750 ÷ 1700 rpm	1250 rpm	
S1	Макс. мощность		S0 ÷ 6900 rpm	6125 rpm	
S2	Розжиговая мощность		2000 ÷ 4500 rpm	3200 rpm	
При изменении параметров появится ошибка «E62» и необходимо выполнить процедуру быстрой настройки.					

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
P0	Макс. ГВС	Определяет в процентном соотношении максимальную мощность относительно доступной максимальной мощности	0 - 99 %	99 %	
P1	Мин. мощность	Определяет в процентном соотношении минимальную мощность относительно доступной минимальной мощности	0 - P2	0 %	
P2	Макс. отопление	Определяет в процентном соотношении максимальную мощность котла на этапе отопления относительно доступной максимальной мощности	0 - 99 %	71 %	
P3	-	Не используется	-	-	
P4	-	Не используется	-	-	
P5	-	Не используется	-	-	
P6	Работа циркуляционного насоса	Циркуляционный насос может работать в двух режимах. 0 мигает: в "зимнем" режиме циркуляционный насос управляется комнатным термостатом или дистанционным управлением. 1 горит: в "зимнем" режиме к циркуляционному насосу постоянно подаётся питание, а значит, он всегда находится в работе	0 - 1	0	
P7	Коррекция датчика наружной температуры	Если датчик наружной температуры считывает неправильную температуру, это можно исправить для компенсации различных факторов внешней среды.	-9 ÷ 9 K	0	

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
t0	Минимальная установленная температура отопления	Определяет минимальную температуру подачи.	20 ÷ 50 °C	25	
t1	Максимальная установленная температура отопления	Определяет максимальную температуру подачи.	(t0+5) ÷ 85 °C	85	
t2	Термостат ГВС	Устанавливает способ выключения в режиме ГВС. 0 = Постоянная: температура выключения устанавливается на максимальном значении вне зависимости от установленного значения на панели управления. 1 = Связанная: выключение котла происходит в зависимости от установленной температуры.	0 - 1	0	
t3	Настройка таймера задержки солнечной функции	Котел установлен на немедленное включение после запроса ГВС. Если на входе в котел установлен водонагреватель с солнечной функцией, то расстояние между ним и котлом можно компенсировать, чтобы дать горячей воде дойти до котла. Установите время, необходимое для проверки того, что вода достаточно горячая (Пар. 3.14 Комбинация системы солнечных панелей).	0-30 секунд	0	
t4	Настройка таймера приоритета ГВС	Находясь в режиме «Зима» и удовлетворив запрос в горячей воде, котел может быть переключен на режим отопления помещения при наличии активного запроса. С помощью этой настройки определяется время, в течение которого котел находится в режиме ожидания перед изменением рабочего режима, чтобы быстро и удобно удовлетворить дополнительный запрос ГВС.	0-100 секунд (шаг 10 сек)	2	
t5	Настройка таймера включения режима отопления	Котел оснащен электронным таймером, который предотвращает частое зажигание горелки на этапе отопления.	0-600 секунд (шаг 10 сек)	18	
t6	Настройка таймера кривой отопления	На этапе отопления котел воспроизводит кривую отопления, чтобы достигнуть максимальной установленной мощности.	0-840 секунд (шаг 10 сек)	18	
t7	Задержка включения режима отопления с запросов TA и CR	Котел установлен на немедленное включение после запроса. В случае особых систем (напр., системы, разделенные на зоны с приводными терморегулирующими клапанами и т. д.) может потребовать задержка розжига.	0-600 секунд (шаг 10 сек)	0	
t8	Освещение дисплея	0 = Автоматический: дисплей освещается во время использования и выключается через 15 секунд после отсутствия активности; при неполадке дисплей освещается в мигающем режиме. 1 = Выкл: дисплей постоянно остаётся выключенным. 2 = Вкл: дисплей постоянно остаётся освещённым.	0 - 2	0	

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
t9	Отображение дисплея	Устанавливает, что отображает индикатор 11 (рис. 53). Режим "Лето": 0: индикатор всегда выключен 1: активизированный циркуляционный насос отображает температуру подачи, циркуляционный насос выключен - индикатор выключен Режим "Зима": 0: отображает всегда установленное значение на регуляторе отопления 1: активизированный циркуляционный насос отображает температуру подачи, выключенный циркуляционный насос отображает установленное значение на регуляторе отопления	0 - 1	1	
t10	Увеличение температуры выкл. подачи воды в систему отопления.	Увеличивает температуру выключения подачи воды в систему отопления на этапе включения розжига первые 60 секунд. После обнаружения пламени температура увеличивается на t10	0 - 15	0	
t11		Не используется на этой модели котла	0 - 1	0	

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
A0	Тип гидравлики	Определяет тип гидравлики котла	0 ÷ 1	0	
A1	-	Не используется на этой модели котла	-	-	
A2	Тип циркуляционного насоса	Определяет тип циркуляционного насоса в котле	0 ÷ 1	1	
A3	-	Не используется на этой модели котла	-	-	
A4	-	Не используется на этой модели котла	-	-	
A5	-	Не используется на этой модели котла	-	-	
A6	-	Не используется на этой модели котла	-	-	
A7	-	Не используется на этой модели котла	-	-	

Id Параметр	Параметр	Описание	Диапазон	По умолчанию	Значение персонализированное
F0	Длина дымового канала	Определяет длину системы дымоудаления (Пар. 3.12)	0 - 2	0	
F1	Наличие обратного клапана на системе дымоудаления ($C_{(10)3}$ - $C_{(12)3}$)	В случае присутствия автоматически вносятся коррективы в рабочий диапазон вентилятора и дополнительные промывки в датчик дымов.	0 - 1	0	
При изменении появится ошибка «E72» и необходимо выполнить процедуру быстрой настройки.					

3.14 КОМБИНАЦИЯ СИСТЕМЫ СОЛНЕЧНЫХ ПАНЕЛЕЙ

Аппарат настроен для получения нагретой воды от системы солнечных панелей до макс. температуры 65°C. В любом случае необходимо установить смесительный клапан на гидравлическом контуре перед аппаратом на входе холодной воды.

Для хорошей работы котла на солнечном клапане должна быть установлена температура на 5 °C выше температуры, выбранной на панели управления котла.

В настоящих условиях рекомендуется установить параметр t2 (термостат ГВС) на «1», а параметр t3 (таймер задержки солнечной функции) на время, достаточное для поступления горячей воды от водонагревателя, установленного на входе в котел. Чем больше расстояние от водонагревателя, тем больше должно быть время ожидания.

3.15 ТРУБОЧИСТ

При включении данной функции котел включается на изменяемой мощности на 15 минут.
При данном режиме работы невозможно осуществить настройки; остаются активными функции предохранительного и предельного термостата и термостата. Для запуска функции трубочиста нажимайте на кнопку "RESET" до тех пор, пока функция не запустится (не должно быть запросов ГВС).
На дисплее подключение обозначается одновременным миганием индикаторов (,), в то время как на возможном CAR^{V2} (опция) отмечается как «ERR>07».
Эта функция позволяет техническому специалисту проверить параметры горения.
После запуска функции можно выбрать, в каком режиме выполнять проверку: в режиме отопления или ГВС (открывая любой кран горячей воды). Мощность настраивается с помощью кнопок ( ).
Максимальная вырабатываемая мощность (99%) зависит от мощности, установленной в параметре P2 (пар. 3.13).
Работа в режиме отопления или ГВС отображается соответствующим символами или .
После проверки отключите данную функцию, выключая и повторно включая котел посредством кнопки « ».

Прибор нуждается в определённом периоде стабилизации перед проведением проверки параметров горения. Поэтому необходимо подождать, пока прибор проведет тест самодиагностики, об окончании которого сообщит мигающий символ ( ). После выключения значка, можно выполнить проверку параметров горения.

3.16 ЗАЩИТА ОТ БЛОКИРОВКИ НАСОСА

Прибор оснащён функцией, который запускает насос не менее 1 раза каждые 24 часа на период, равный 30 секунд с целью уменьшения риска блокирования из-за большого простоя.

3.17 ЗАЩИТА ОТ БЛОКИРОВКИ ТРЕХХОДОВОГО КЛАПАНА.

Как на этапе "ГВС", так и на этапе "ГВС-Отопление" аппарат оснащён функцией, которая запускает трёхходовую группу на полный рабочий цикл, через каждые 24 часа после последнего произведённого цикла. Данная функция служит для уменьшения риска блокирования трёхходовой группы, из-за большого простоя.

3.18 ЗАЩИТА ОТ ЗАМЕРЗАНИЯ ДЛЯ ТЕРМОСИФОНОВ

Если температура возврата воды из отопительной системы ниже 4°C, прибор запускается до достижения 42°C.

3.19 ПЕРИОДИЧЕСКАЯ АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПРОВЕРКА ЭЛЕКТРОННОЙ ПЛАТЫ

При работе в режиме отопления или если котел находится в режиме ожидания, эта функция активируется через каждые 18 часов после последней проверки / подачи питания на котел. При работе котла в режиме ГВС самопроверка запускается примерно на 10 секунд через 10 минут после произведённого забора воды.

во время самопроверки все функции прибор остаются в неактивном состоянии, в том числе сигналы оповещения.

3.20 АВТОМАТ. СТРАВЛ.

Для новых систем отопления и прежде всего для напольных установок очень важно правильно стравить воздух из системы отопления. Функция циклически активирует работу циркуляционного насоса (100 с ВКЛ., 20 с ВЫКЛ.) и трехходового клапана (120 с ГВС, 120 с отопление).
Функция запускается одновременным нажатием кнопок "INFO" + "🔧" в течении 5 секунд, когда котел находится в режиме ожидания.

Если котел подключен к CAR^{V2}, функцию ожидания можно выбрать только через панель пульта ДУ.

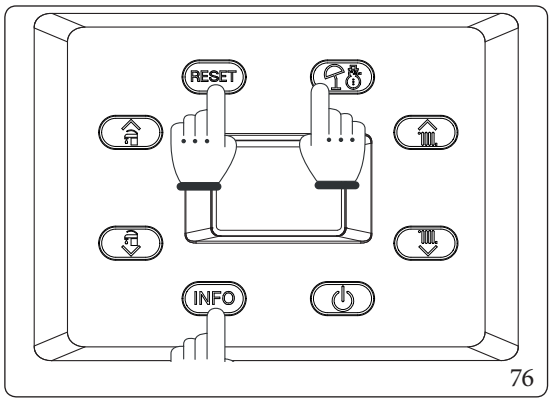
Функция имеет продолжительность 18 часов и может быть остановлена нажатием кнопки "RESET".
При активизации функции на индикаторе (🔥) показывается обратный отсчет.

3.21 НАГРЕВ ПОЛА

Прибор оснащён функцией для теплового шока для новых систем излучающих панелей. , согласно действующих стандартов.

Обращайтесь к производителю систем напольного панельного отопления для получения характеристик по тепловому шоку и его правильного выполнения.

Для активации функции не должен быть подключен никакой пульт ДУ. Если же система разделена на зоны, должно быть выполнено электрическое и гидравлическое подключение.



76

Функция подключается с котла, находящегося в режиме «выкл.», путем нажатия и удерживания в течение более 5 секунд кнопок "RESET", "INFO" и "🔧".

Общая продолжительность функции составляет 7 дней: 3 дня при температуре ниже установленной и 4 дня при выбранной высокой температуре (рис. 76).
Когда функция подключена, последовательно одна за другой отображаются нижняя уставка (диапазон 20-45 °C, по умолчанию = 25 °C) и верхняя уставка (диапазон 25-55 °C, по умолчанию = 45 °C).
Температура выбирается с помощью кнопок « 🔥 » и подтверждается нажатием кнопки « ⏻ ».
Теперь на дисплее появляется обратный отсчет дней и отображается текущая температура подачи и обычные символы работы котла.
При неполадке или при отсутствии питания функция останавливается и возобновляется при восстановлении нормальных рабочих условий с той точки прерывания.
По истечении времени котел автоматически возвращается в режим ожидания. Кроме того, функцию можно остановить, нажимая на кнопку "RESET".

3.22 ДЕМОНТАЖ ОБЛИЦОВКИ

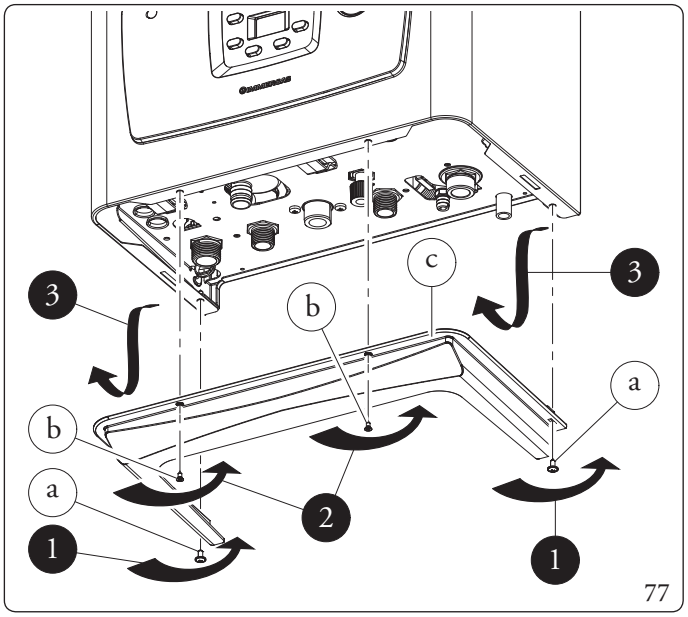
Для упрощения технического обслуживания прибора можно полностью демонтировать корпус:

Нижняя решётка (Рис. 77)

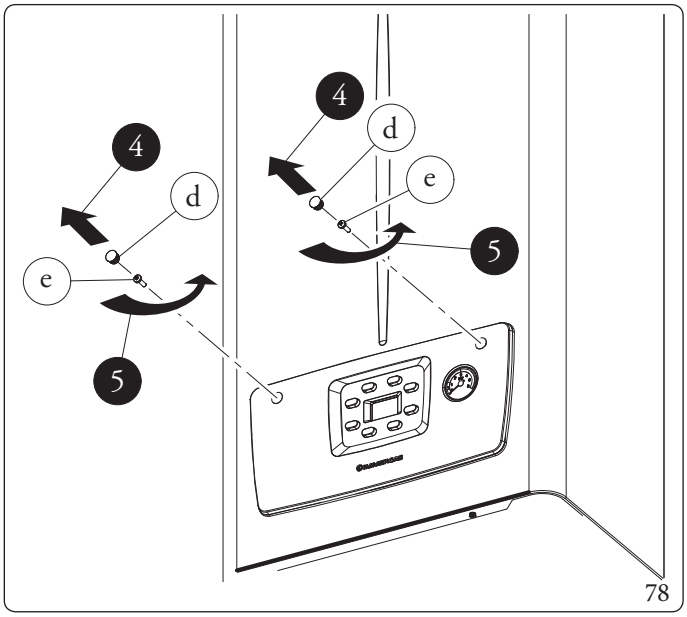
- Отверните два винта под передней панелью (b).
- Снимите решетку (c).

Корпус и приборный щиток (Рис. 77 - 78 - 79)

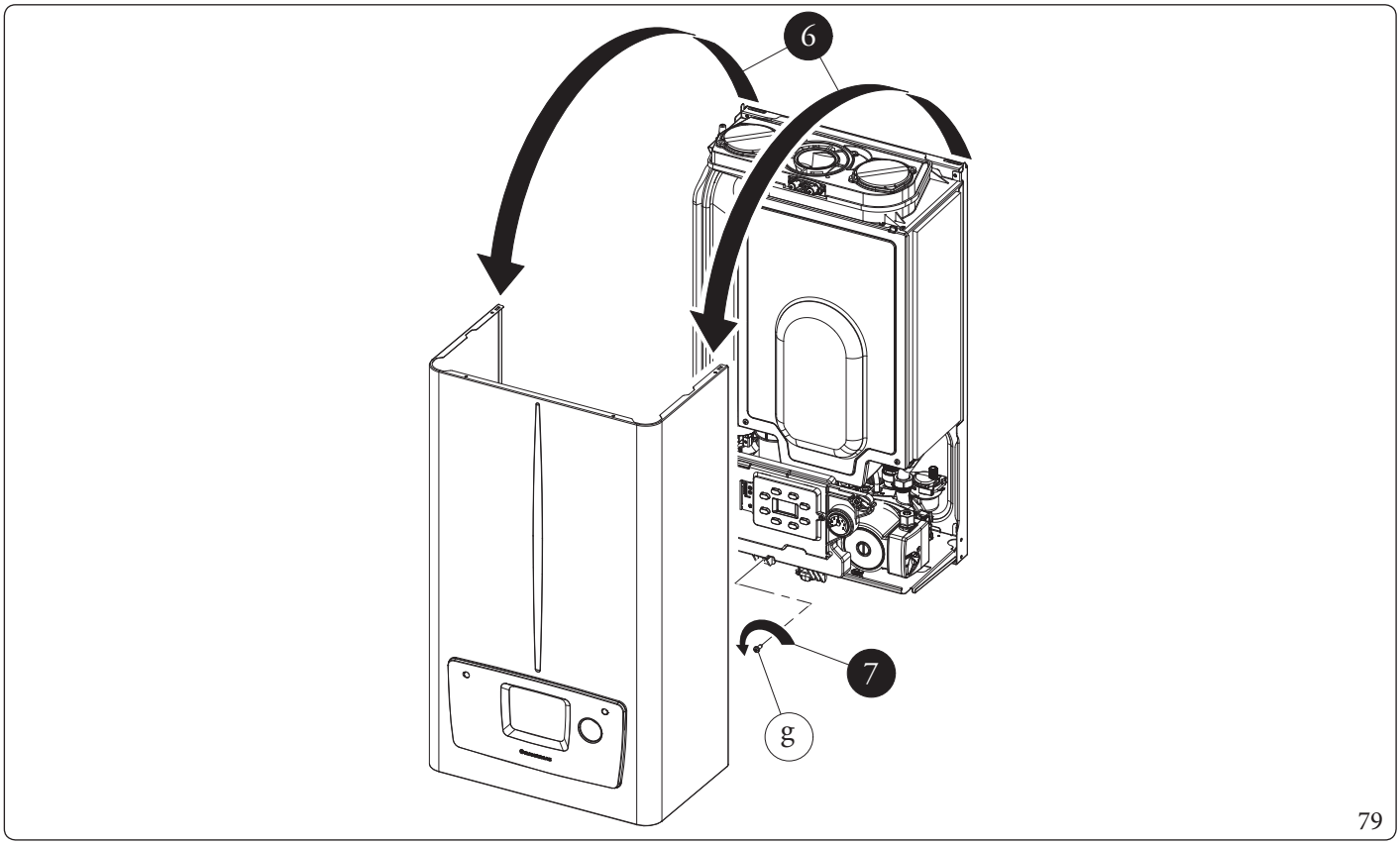
- Отвинтите два боковых винта (a).
- Извлеките заглушки (d).
- Отверните два крепежных винта приборного щитка (e).
- Потяните на себя облицовку (f) и извлеките ее из гнезда.
- Отвинтите крепежный винт (g) приборного щитка.



77



78



79

4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

4.1 ИЗМЕНЯЕМАЯ ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ.

Приведенные в таблице данные мощности получены при использовании трубы всасывания/дымоудаления длиной 0,5 м. Значения расхода газа приведены для более низкой тепловой мощности при температуре 15°C и давлении 1013 мбар.

			МЕТАН (G20)			ПРОПАН (G31)		
РАСХОД МОЩНОСТЬ	ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ		СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ	СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА		РАСХОД ГАЗА ГОРЕЛКОЙ
(kW)	(kW)		(об/мин)	(%)	(m^3/h)	(об/мин)	(%)	(kg/h)
26,8	26,0	ГВС	6125	100	2,84	6125	100	2,08
20,5	20,0	ОТОПЛ. + ГВС	4700	71	2,17	4700	71	1,59
19,5	19,0		4500	67	2,06	4500	67	1,51
18,5	18,0		4275	62	1,96	4275	62	1,44
17,5	17,1		4075	58	1,85	4075	58	1,36
16,5	16,1		3850	54	1,75	3850	54	1,28
15,5	15,1		3650	49	1,64	3650	49	1,20
14,5	14,1		3450	45	1,53	3450	45	1,13
13,5	13,2		3225	41	1,43	3225	41	1,05
12,3	12,0		2975	36	1,30	2975	36	0,96
11,5	11,2		2800	32	1,22	2800	32	0,89
10,5	10,2		2600	28	1,11	2600	28	0,82
9,0	8,7		2275	21	0,95	2275	21	0,70
8,0	7,7		2075	17	0,85	2075	17	0,62
7,0	6,7		1850	12	0,74	1850	12	0,54
6,0	5,7		1650	8	0,63	1650	8	0,47
5,0	4,7		1450	4	0,53	1450	4	0,39
4,1	3,9		1250	0	0,43	1250	0	0,32

4.2 ПАРАМЕТРЫ ГОРЕНИЯ

Параметры горения: условия измерения КПД (температура подачи / температура возврата = 80/60 °C), контрольная температура окружающей среды = 20°C.

При использовании смесей H2NG с процентным содержанием H_2 до 20% (по отношению к сетевому газу), все операции калибровки прибора должны относиться к значениям O_2 газа G20, приведенным в следующих таблицах.

Тип газа		G20	G31
Давление питания	мбар	20,0	37,0
Диаметр газовой форсунки	mm	5,00	5,00
Обороты вентилятора зажигания	об/мин	3200	3200
Скорость вентилятора пост-вентиляции	об/мин	3200	3200
Массовый расход дымовых газов при номинальной мощности ГВС	кг/ч	44	45
Массовый расход дымовых газов при номинальной мощности системы отопления	кг/ч	34	35
Массовый расход дымовых газов при минимальной мощности	кг/ч	7	7
CO_2 при Q. номин. O_2 при Q. номин.	%	9,0 (8,5 ÷ 9,5) 4,8 (5,7 ÷ 3,9)	10,0 (9,5 ÷ 10,5) - (- ÷ -)
CO_2 при Q. Включения *O_2 при Q. Включения	%	9 (8,5 ÷ 9,5) 4,8 (5,7 ÷ 3,9)	10 (9,5 ÷ 10,5) 5,6 (6,4 ÷ 4,9)
CO_2 при Q. Мин. *O_2 при Q. Мин	%	9,0 (8,5 ÷ 9,5) 4,8 (5,7 ÷ 3,9)	10,0 (9,5 ÷ 10,5) - (- ÷ -)
CO при 0% O_2 при Q. Ном./Мин.	ppm	200 / 12	245 / 16
NO_X при 0% O_2 при Q. Ном./Мин.	mg/kWh	30 / 25	34 / 29
Температура дымовых газов при номинальной мощности	°C	75	75
Температура дымовых газов при минимальной мощности	°C	62	62
Макс. температура воздуха горения	°C	50	50
Максимальная температура в контуре дымовой системы	°C	120	120

4.3 ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ДАННЫХ

		VICTRIX OMNIA 25 V2 R	
Номинальная тепловая мощность ГВС	kW	26,8	
Номинальная тепловая мощность отопления	kW	20,5	
Минимальная тепловая мощность	kW	4,1	
Номинальная тепловая мощность ГВС (полезная)	kW	26,0	
Номинальная тепловая мощность отопления (полезная)	kW	20,0	
Минимальная тепловая мощность (полезная)	kW	3,9	
*Тепловой КПД при 80/60 Ном./Мин.	%	97,4 / 94,5	
*Тепловой КПД при 50/30 Ном./Мин.	%	105,2 / 105,8	
*Тепловой КПД при 40/30 Ном./Мин.	%	107,1 / 108,6	
Полезное тепловое КПД при номинальной мощности (η100)	%	97,5	
Тепловой КПД при частичной нагрузке (η30)	%	109,7	
Потери тепла на корпусе при вкл/выкл. горелке	%	0,44 / 0,22	
Потери тепла на воздуховоде при вкл/выкл. горелке	%	0,00 / 2,38	
Макс. рабочая температура в отопительной системе	°C	90	
Регулируемая температура отопления (макс. рабочий диапазон)	°C	20	
Регулируемая температура отопления (макс. рабочий диапазон)	°C	85	
Номинальный объем расширительного бака установки	l	8,0	
Полезный объем расширительного бака установки	l	3,4	
Полный объем расширительного бака установки	l	5,8	
Давление расширительного бака	bar	1,0	
Содержание воды генератора	l	2,5	
Диапазон регулировки температуры подогретой сантехнической воды	°C	20 / 60	
Ограничитель номинального потока сантехнической воды	l/min	11,0	
Макс. рабочее давление в отопительной системе	bar	3,0	
Мин. давление (динамическое) системы ГВС	bar	0,3	
Макс. рабочее давление в системе ГВС	bar	10,0	
Удельный расход (ΔT = 30 K)	l/min	12,4	
Вес полного котла	kg	33,4	
Вес пустого котла	kg	27,5	
Подключение к сети электропитания	V/Hz	230 / 50	
Номинальный потребляемый ток	A	0,67	
Установленная электрическая мощность	W	90	
Класс защиты электрооборудования агрегата	IP	X5D	
Диапазон рабочей температуры помещения	°C	-5 ÷ 40	
Класс NO_X	-	6	
*NO_X взвешенный G20	mg/kWh	31	
Взвешенный CO G20	mg/kWh	25	
Тип агрегата	-	B_{23p} B_{33} B_{53} B_{53p} C_{13} C_{33} C_{43} C_{53} C_{63} C_{83} C_{93} $C_{(10)3}$ $C_{(12)3}$ $C_{(15)3}$ C_{13x} C_{33x} C_{43x} C_{53x} C_{63x} C_{83x} C_{93x} $C_{(10)3x}$ $C_{(12)3x}$ $C_{(15)3x}$	
Рынок		BY	RU
Категория		II2H3P	II2H3P

* Величины и взвешенные NOx приведены для минимальной тепловой мощности.
Данные по ГВС приведены для динамического давления на входе 2 бар и температуры на входе 15°C; значения измерены непосредственно на выходе прибора, при этом считается, что для получения заявленных характеристик необходимо смешивание с холодной водой.
Для типа C_{63} запрещена установка агрегата в том состоянии, в каком он выходит с завода, то есть в конфигурации с общими дымовыми трубами с положительным давлением.

Представитель изготовителя на территории РФ:
LLC "IMMERGAZ" 129626, Mosca, via. Staroalekseevskaya, casa 5, piano. 3, stanza 300 RF
Тел. (495)150-57-75

Immergas Europe S.r.o.
059051 Poprad - Matejovce - SK
Tel. +421.524314311
Fax +421.524314316
immergas.com

IMMERGAS SPA - ITALY
CERTIFIED COMPANY
UNI EN ISO 9001:2015

Design, manufacture and post-sale assistance of gas boilers, gas water heaters and related accessories

Cod. 1.051338RUS - 06/25

This instruction booklet is made of ecological paper.

